



Nowocześnie z tradycjami

Dramatyczny upadek Thomasa Morgensterna

## Przerwany konkurs

Na skoczni w Kuusamo wiał bardzo silny wiatr



Upadek Thomasa Morgensterna

Fot. PAP/EPA

Wczorajszy, drugi konkurs skoków w Kuusamo został przerwany po dramatycznym upadku 17-letniego Austriaka Thomasa Morgensterna. Na skoczni w Kuusamo bardzo mocno wiało.

krotnie koziołkował i plecami uderzył o zeskok. Nieprzytomnego Austriaka na toboganie odtransportowano do szpitala. Według wstępnej diagnozy lekarskiej ma wstrząs mózgu, złamany palec i siniaki. To doprawdy cud, że skończyło się tylko na tych obrażeniach.

Dlaczego jury nie przerwało wcześniej konkursu? Dlaczego grano z życiem i zdrowiem zawodników?

Szczegóły - str. 23

Po naradzie w Neapolu

## Huśtawka nastrojów

Cimoszewicz optymistyczny, Fischer zatroskany

Rokowania w sprawie przyszłej konstytucji Unii Europejskiej weszły wczoraj w fazę przesilenia wraz z poparciem udzielonym Polsce i Hiszpanii przez Wielką Brytanię w walce z Francją i Niemcami o wpływy w Radzie UE.

w piątek. Obserwatorzy zauważyli, że dokładnie odwrotnej ewolucji uległ nastrój ministra spraw zagranicznych Niemiec Joschki Fischera. - Wyjeżdżam z Neapolu bardziej zatroskany niż przedtem - powiedział dziennikarzom.

Sprawcą tej huśtawki nastrojów był szef dyplomacji brytyjskiej Jack Straw, który oświadczył, że popiera pomysł, żeby umówić się, że decyzja o ewentualnej zmianie systemu głosowania w Radzie UE zapadnie „bliżej roku 2009”.

(PAP)

## Gdy komornik zastuka do drzwi

Piotr R. był dobrze zapowiadającym się przedsiębiorcą. Otrzymał wezwanie do spłaty kredytu, którego nie zaciągał. Teraz jest na granicy ubóstwa.

Czy można wygrać z bankiem? Historia Piotra R. - który przez 8 lat starał się o umorzenie nieuzasadnionej egzekucji komorniczej prowadzonej na podstawie bankowego tytułu wykonawczego - może świadczyć, że jest to walka z góry skazana na przegraną.

Piotr R. jeszcze w połowie lat 90. był dobrze zapowiadającym się przedsiębiorcą. Od 1986 roku prowadził w Krakowie firmę odzieżową, która zdobywała coraz większe rynki zbytu. Kiedy na początku lat 90. podpisał wieloletnią umowę z Peweksem, rozpoczął budowę nowej szwalni, wymienił park maszynowy, zwiększył zatrudnienie. Okres prosperity - jak mówi - trwał do po-

łowy 1995 roku. Wtedy właśnie otrzymał wezwanie z banku do spłaty kredytu, którego ani nie zaciągał, ani nie poręczał.

- Zdumienie moje nie miało granic, bo nigdy wcześniej nie slyszalem nazwiska człowieka, którego kredyt rzekomo miałem poręczać. Poszedłem do banku przekonany, że zaszła jakaś pomyłka. Tam pokazano mi niedbale wypełniony druk poręczenia, ale z pieczątką mojej firmy i z moim podpisem. Ostupałem. Zażądałem konfrontacji z kredytobiorcą. Zgodzili się. Sławomir G., którego pierwszy raz widziałem na oczy, oświadczył podczas konfrontacji, że moge go nie znać, ale podpisany in blanco druk poręczenia otrzymał od naszego wspólnego kolegi. Wtedy zrozumiałem, że padłem ofiarą oszustwa - opowiada R.

W jaki sposób wpadł w tarapaty? Kiedyś zgodził się podzyrować kredyt szkolnemu koledze i podpisał in blanco stosowne zaświadczenie. Później wycofał się z tego i niedoszły kredytobiorca zapewnił go, że kwit został zniszczony. O przekazaniu go komukolwiek nie było mowy. Żył w przekonaniu, że sprawa jest zamknięta. Tym bardziej że nigdy nie był wzywany do banku, by złożyć podpis na umowie kredytowej, nie dostarczał też żadnych zaświadczeń o wysokości swoich dochodów.

Konfrontacja w banku - jak twierdzi R. - miała zakończyć się polubownie. Kredytobiorca zobowiązał się, że odtąd będzie spłacał raty w terminie. Spisano na tę okoliczność jakąś notatkę. R. sądził, że to koniec jego problemów. Pomylił się. **Dokończenie - str. 5**

## Gry sejmowe

Jerzy Jaskiernia odrzuca zarzuty o udziale w aferze korupcyjnej, PiS domaga się samorozwiązania parlamentu

Prawo i Sprawiedliwość zapowiedziało, że zgłosi projekt uchwały o samorozwiązaniu Sejmu i wezwało do jego poparcia „wszystkich uczciwych parlamentarzystów”. Wniosek PiS ma związek z wczorajszymi publikacjami prasy dotyczącymi nieprawidłowości przy uchwalaniu ustawy o grach losowych, w które miał być zamieszany szef Klubu Parlamentarnego SLD Jerzy Jaskiernia. Polityk Sojuszu twierdzi, że to „kompletne bzdury”, nie poparte żadnymi faktami.

„Gazeta Wyborcza”, „Rzeczpospolita” i „Życie Warszawy” poinformowały wczoraj, że gdańska prokuratura od sierpnia bada, czy to możliwe, że za zmianę ustawy o grach losowych (poprawka wprowadzona w trakcie prac w Sejmie zmniejszyła miesięczny podatek od jednego automatu do gry z 200 do 50 euro - PAP) wręczono 10 mln dolarów łapówki. W publikacjach wymieniane jest nazwisko szefa Klubu Parlamentarnego SLD Jerzego Jaskiernia i prokuratora Andrzeja Kaucza.

„Gazeta Wyborcza” napisała, że Jaskiernia przez lata orędowną za zmianą przepisów o auto-

matych do gry, a jego społeczny asystent Maciej Skórka miał tysiące takich automatów.

„Gazeta Wyborcza” przypomina dzieje ustawy o grach losowych. W 1998 r. rząd Jerzego Buzka przesłał projekt ustawy, która miała zwalczyć automaty. Jerzy Jaskiernia wraz z grupą 30 posłów z SLD i PSL złożyli swój projekt, który jednak nie przeszedł. Sprawa ustawy wraca po wyborach wygranych przez SLD. W październiku 2001 r. Skórka zostaje asystentem społecznym Jaskierni, nowo wybranego szefa klubu SLD. Wiosną 2002 r. do Sejmu wpływa nowy projekt ustawy o grach losowych - rządowy. Podobny do projektu grupy Jaskierni, ale z wyższym podatkiem: 200 euro miesięcznie od automatu. To się nie podobało ludziom z branży automatów, twierdzili, że taki podatek oznacza straty. W czerwcu 2003 r. weszła w życie ustawa z niższym podatkiem - relacjonuje gazeta.

Według „Życia Warszawy”, szef ABW Andrzej Barcikowski w nocy z wtorku na środę w Sejmie starał się zdyskredytować artykuły na temat hazardu, jakie mają się ukazać w najbliższym czasie. - Opozycja uznała to za atak uprzedzający - dodaje stołeczna gazeta. **Dokończenie - str. 3**

## Andrzejkowy wieczór wróżek

Wczoraj w krakowskich klubach zapanały wróżki i jasnowidze. Zabawa w przepowiadanie przyszłości przyciągnęła tłumy młodzieży.

- W andrzejki najpopularniejszą jest lanie wosku - mówi wróżka Małgorzata. - Stosuje się także rozkłady kart - zwykłych i tarota oraz wróżby z ręki. Przygotowałam też zabawę z sercem. Na jego odwrocie wypisane są męskie imiona, a dziewczyna przebija serce szpilką. Imię, na które trafi będzie nosił jej wybranek - wyjaśnia. - Zaplanowaliśmy też wróżby z czterema talerzami - dodaje Monika Mostowy z „Cafe Manekin”. **Dokończenie - str. 4**



Wróżka Małgorzata (z lewej) w akcji

Fot. Agnieszka Kantaruk

## Święty przybył do Polski

Po blisko ośmiuset latach szczątki Apostoła z włoskiego Amalfii dotarły do Warszawy. Dziś ruszy procesja z relikwią.

Szerzej - str. 8

# Ponad normę

Wszystkie wydarzenia z ostatnich dni zostały przyćmione przez wiadomość o kolizji spowodowanej przez radnego Bogumiła Ścirko. A to za sprawą tego, że w powietrzu wydychanym przez radnego stwierdzono 2,6 promila alkoholu, co zapewne nie jest normą dla kierowcy. Ta sprawa okazała się na tyle ważna, że prawie niezauważalna przeszła zastraszająca wiadomość o przekroczeniu norm zanieczyszczenia powietrza dwutlenkiem azotu i pyłem zawieszonym.

Jakość powietrza wydychanego przez radnego ma naprawdę mniejszy wpływ na krakowian niż powietrze przez nich wdychane, ale przekroczenie norm w pierwszym przypadku jest karane, zaś w drugim - nie. W obu przypadkach przekroczenie norm jest bardzo groźne - naprawdę radny uszkodził tylko ogrodzenie, ale mogło się skończyć bardziej tragicznie.

Radny Ścirko uchodzi za osobę honorową. Podczas przesłuchania przyznał się do winy, poprosił też o zawieszenie go w klubie Ligi Polskich Rodzin. Prawdziwy honor powinien zmusić go do rezygnacji z mandatu radnego, który i tak utraci, ale dopiero po prawomocnym wyroku sądowym, co może trwać miesiącami, a może nawet latami. Trzeba jednak przyznać, że rezygnacja radnego, urzędnika czy polityka z pełnionej funkcji lub zajmowanego stanowiska po przyłapaniu go na jeździe po pijanemu nie jest normą w polskiej polityce.

Do honoru wszystkich radnych postanowiła odwołać się w tym tygodniu Komisja Dyscyplinarna. Radni mają otrzymać honorowy kodeks radnego, który został opracowany w poprzedniej kadencji, a na sesji ma być odczytany specjalny apel używający radnych do sumiennego pełnienia obowiązków oraz dbałości o postawę moralną.

Pomysł trzeba poprzeć, a nawet rozwinąć. Proponuję jednak, by apele odczytywać przed rozpoczęciem każdej sesji i przed jej zakończeniem

(np. przed sprawdzeniem obecności). Kodeks honorowy radnego należy tak umieścić w laptopach radnych, aby przy ich uruchomieniu automatycznie na ekranach pojawiał się ten kodeks. Można jeszcze do przelewów bankowych informujących o przestaniu rzetelnie zapracowanej diety dołączać kodeks honorowy, a tym, którzy biorą dietę w gotówce w miejskiej kasie, urzędniczka mogłaby co miesiąc czytać kodeks.

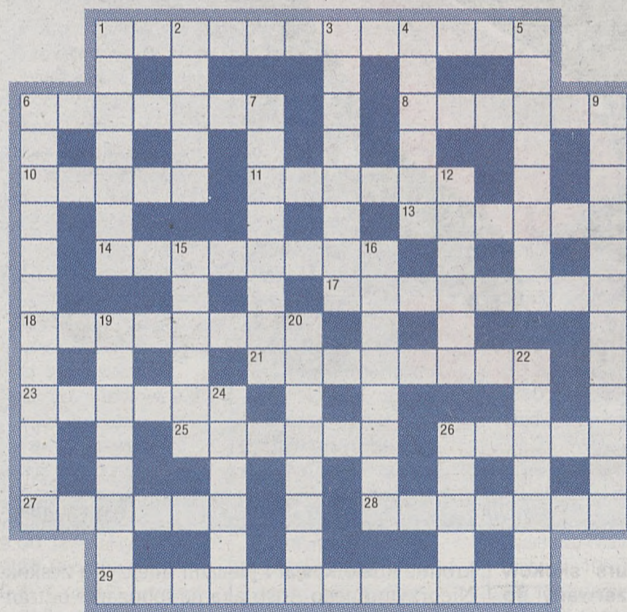
Przeciwno temu pomysłu i jego rozwinięciu przemawia tylko to, że o honorze, obowiązkach i postawie moralnej radni powinni pamiętać stale. A jeśli im trzeba o tym przypominać, to oznacza, że albo nie mogą zapamiętać najprostszych zasad, albo nie chcą o nich pamiętać. W obu przypadkach nie nadają się do pełnienia tak ważnej funkcji.

Miały być duże zmiany na stanowiskach kierowniczych w krakowskim magistracie, ale na razie skończyło się tylko na rozsadach. Ktoś nie sprawdził się na jednym stanowisku, to przecież może zająć inne. A jak i tu sobie nie poradzi, to przecież są kolejne stanowiska. To też już norma.

Warto przypomnieć, że rozszada to taki manewr szachowy, którego głównym celem jest obrona króla. Przy dobrym układzie innych figur na szachownicy może także stanowić znakomite przygotowanie do ataku (choć to raczej wyjątkowe sytuacje). Ponieważ zmiany na dyrektorskich stanowiskach były tylko przesunięciami na inne dyrektorskie stanowiska, za takie przygotowanie do ataku można by uznać zapowiedź zmiany dwóch wiceprezydentów. Tyle tylko, że osoba, która ma zastąpić jednego z nich chyba tego nie chce, a ta druga pojechała na kilkudniową delegację do Portugalii. Może takie pozagalne delegacje zagraniczne dla odchodzących ze stanowisk staną się normą w krakowskim magistracie. Może wtedy łatwiej byłoby zwolnić niektórych ze stanowisk niż ich przesuwać na inne.

(GEG)

## KRZYŻÓWKA na niedzielę nr 90



**POZIOMO:** 1. dzień po dniu pracowicie zapisuje zdarzenia 6. las małolat 8. łyż ma na poczekaniu 10. awantura 11. towarzyszy VIP-owi 13. nie zawodowiec 14. czarna kawa dla skacowanego 17. duże miasto w południowej Australii 18. sadownik otacza ją opieką 21. napój alkoholowy pobudzający apetyt 23. wyskok 25. wielki szloch 26. zgadywanka obrazkowa 27. niebiański mieszkaniec 28. skórzaną wiazałkę 29. danie z Dalekiego Wschodu.

**PIONOWO:** 1. Prosper, zorganizował w 1558 r. stałą pocztę kursującą między Krakowem i Wenecją 2. grysiak 3. superata

4. okrybida 5. zastąpiły butelkowe korki 6. patronka Starego Teatru 7. z pawim piórem 9. autor „Popiołu i diamentu” 12. kamień o magicznym znaczeniu noszony na szczęście 15. wybuchowy materiał 16. wielbiciel starający się o względy wybranki 19. same kobiety i ani jednego mężczyzny 20. pan magister znawca leków 22. zakład produkcyjny 24. miłowy 26. przedmiot.

**Rozwiązanie „Krzyżówki na niedzielę” nr 90 prosimy nadsyłać (wyłącznie na kartkach pocztowych) do poniedziałku, 8 grudnia br. pod adresem redakcji: „Dziennik Polski”, ul. Wielopole 1, 31-072**

Kraków, załączając kupon konkursowy.

Wśród Czytelników, którzy nadesłali prawidłowe rozwiązanie, rozlosujemy 2 nagrody po 100 zł.

**Rozwiązanie Krzyżówki na niedzielę nr 88**

**POZIOMO:** 1. kopiec 4. piasek 7. Myślenice 8. „Pan” 9. Leo 10. indagacja 11. glina 15. Itaka 16. Chełm 17. morze 19. efekt 22. szarawary 25. ONZ 26. Lot 27. truskawki 28. gracja 29. altana.

**PIONOWO:** 1. kemping 2. pomniki 3. celta 4. panna 5. sielawa 6. koronka 11. dracena 12. galeria 13. chimera 17. monolog 18. resztki 20. etylina 21. tektura 23. Rosja 24. wiata.

**WYNIK LOSOWANIA**

W redakcji odbyło się losowanie nagród, wśród uczestników, którzy nadesłali prawidłowe rozwiązanie „Krzyżówki na niedzielę” nr 88.

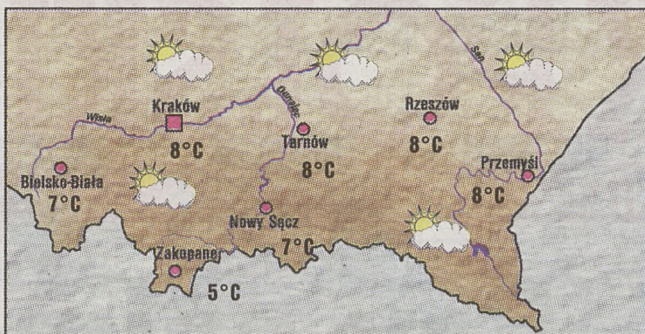
Nagrody po 100 złotych losowali:

**ALICJA LEŚNIAK - Kraków**  
**WERONIKA KRÓL - Wielka Wiew**

Pieniądze prześlemy pocztą.



## Pochmurno



### Sytuacja baryczna

Polska jest w zatoce niżowej, w ciepłej polarnomorskiej masie powietrza.

### Prognoza pogody

W dzień pochmurno z przejaśnieniami. Możliwy słaby opad deszczu, a w górach śniegu. Temperatura maksymalna od 6 do 8 st., na Podhalu od 4 do 6 st., wysoko w Tatrach około 0 st. Wiatr słaby i umiarkowany, wschodni i południowo-wschodni. W nocy pochmurno z przejaśnieniami. Zamglenia, miejscami mgła. Możliwy słaby opad deszczu, a w Tatrach śniegu. Temperatura minimalna od 1 do 4 st., lokalnie przymrozki do -2 st., na Podhalu od -1 do 2 st., wysoko

w Tatrach -2 st. Wiatr słaby i umiarkowany, wschodni i południowo-wschodni.

### Sytuacja biometeorologiczna

Niekorzystna, spowoduje wydłużenie czasu reakcji i objawy pogorszonego samopoczucia.

### Uwaga kierowcy

Widzialność miejscami ograniczona, drogi okresowo mokre.

### Ciśnienie w Krakowie wczoraj o godz. 14.00

986,5 hPa = 739,9 mm Hg, średnie miesięczne: 988,5 hPa = 741,4 mm Hg. Tendencja: wzrost.

## Obserwatorium astrologiczne

Księżyc osiągnął właśnie fazę pierwszej kwadry, wędruje w odległości kątowej 90 stopni za Słońcem, wschodzi około południa, zachodzi w okolicach północy i jest dobrze widoczny na zachodnim niebie. Właśnie dlatego ostatni dzień listopada przynosi miły, pogodny i radosny nastrój - coś się zaczyna, coś dobrego!

Lecz co stąd wynika dla naszego życia? Pierwsza kwadra znamionuje zazwyczaj potrzebę przemiany. Ludzie otrzymują od gwiazd niezbędną dawkę energii, by wreszcie powiedzieć „nie” albo „tak” i podjąć przełomowe decyzje. Co więcej, istnieje spora szansa, że postanowienia te zostaną wkrótce zrealizowane. Zachęcam więc do poszukiwania pracy, miłości, zdrowia, wiary, a ludzi skłóconych z rodzinami namawiam do odbudowania nadszarpiętych więzi, do przebaczenia i do pojednania. Wszystko to, właśnie dzisiaj, jest możliwe.

No dobrze, ale co widać na niebie?

O godzinie 3.26 Księżyc wkroczy do konstelacji Ryb, gdzie nawiąże korzystne układy z Wenus. Dzięki temu wzrośnie w nas zainteresowanie dla spraw duchowych, staniemy się altruistyczni, opiekuńczy, szlachetni, ustepliwi i z radością weźmiemy udział w imprezach andrzejkowych.

Ale co nas czeka? Barany pozostają pod wpływem Słońca i Merkurego, mogą więc bezpiecznie podróżować, będą spotykać się z ciekawymi ludźmi, ale ich myśli krążą wokół wielkich interesów. Byki kochają! Bliźnięta mają prawo przeżywać gorsze chwile, chociaż już, już wychodzą z tunelu i za kilka dni staną w pełnym świetle. Raki są teraz dynamiczne, szybko przemieszczają się po świecie, ale wydają za wiele pieniędzy. Lwy pozostają pod opieką Słońca i Merkurego, a Księżyc otwiera im drogę do kontaktów z ludźmi, więc jeśli mają na oku jakiś biznes albo egzotyczny wyjazd... Panny mogą czerpać natchnienie ze sztuki, mogą spalać się we wzlotach i upadkach miłości, a konkrety są im teraz zupełnie obojętne. Wagi zabłyśną dzisiaj na imprezach, spotkaniach, imiennicach i uroczystościach. Skorpiony poczuć się jak w siódmym niebie - i będą miały ochotę przytulić cały świat do swych szerokich piersi, a zwłaszcza otoczyć ramionami jakąś jedną, wybraną osobę. Strzelce przeżywają właśnie szczytowy okres tego roku: pora więc podjąć decyzje dotyczące przyszłości. Koziorożce mają przed sobą miesiąc niezwyklego szczęścia: do ludzi, do miłości, do sztuki i do pieniędzy. Wodniki wyruszają na poszukiwanie samego siebie. A Ryby przeżywają ważne dylematy duchowe. Oby z satysfakcją!

JAKUB CIECKIEWICZ

## Dziś 334. dzień roku

W Krakowie Słońce weszło o godzinie 7.15, zajdzie o 15.42

D Księżyc weszł o godzinie 12.53, zajdzie o 23.02

Dzień będzie trwał 8 godzin i 27 minut

Imieniny obchodzą Andrzej i Konstanty

Na św. Andrzeja dziękujemy z wroźby nadzieja.

1427 - urodził się syn Władysława Jagiełły, Kazimierz zwany później Jagiellończykiem.

1922 - rada miasta Krakowa podjęła decyzję o przekazaniu pod budowę gmachów UJ terenów przy alei Mickiewicza oraz gruntów pomiędzy ulicą Kopernika i Grzegorzeczką.

1936 - gmina miasta Krakowa zakupiła interwencyjne obrazy z kościoła św. Katarzyny, które miały zostać sprzedane do muzeum w Warszawie.

1936 - w listopadzie odnowiono figurę św. Floriana na Bramie Floriańskiej.

1936 - Szpital Dzieciątka im. św. Ludwika przeszedł na własność Uniwersytetu Jagiellońskiego.

1938 - w listopadzie powstał Komitet Budowy Nowych Posagów Apostołów przed kościołem św. Piotra i Pawła.

1939 - pomnik Grunwaldzki na placu Matejki został zniszczony przez Niemców.

1994 - prezydent Lech Wałęsa oraz księżna Takamado otworzyli Centrum Sztuki i Techniki Japońskiej Manggha.

1995 - lotnisko Kraków Balice otrzymało imię Jana Pawła II.

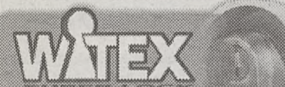
(MS, PS)

Do sylwestra pozostało 31 dni

### Redaktorzy wydania:

Marek Lovell  
Jarosław Kostrzewa

### NOWA GENERACJA DRZWI ANTYWŁAMANIOWYCH



- o niskie ceny
- o certyfikat najwyższej odporności na włamanie klasy "C"
- o zniżki w ubezpieczeniach
- o szeroka gama kolorów
- o uwaga! koniec ulgi remontowej!

### KRAKÓW

os. Podwawelskie, tel. 267 04 68  
Bieńczycki PT, paw. 26 A, I p., tel. 649 29 99  
os. Złotego Wieku, tel. 648 16 29

www.witex-sl.pl

13795203

## DZIENNIK POLSKI

WYDAWNICTWO JAGIELLONIA SA  
31-072 Kraków, ul. Wielopole 1, tel. 61-99-200

Zarząd: WOJCIECH TACZANOWSKI - prezes, TOMASZ DOMALEWSKI - wiceprezes, ANTONI KOWALSKI - wiceprezes, CZESŁAW T. NIEMCZYŃSKI - wiceprezes  
tel. 422-07-12, fax 422-08-78

redaktor naczelny: ANDRZEJ LENCOZOWSKI  
tel. 619-92-55, fax: 619-92-75,  
e-mail: redakcja@dziennik.krakow.pl

Druk: Drukarnia Polska Spółka z o.o.

ul. Centralna 51, 31-586 Kraków, tel./fax 641-36-39

Centrala: tel. 619-92-00 (łączy ze wszystkimi działami)  
Dział Łączności z Czytelnikami: tel. 619-92-62,  
Sekretariat Redakcji: tel. 619-92-64  
Dział Krajowy: tel. 619-92-41  
Dział Ekonomiczny: tel. 619-91-93  
Dział Zagraniczny: tel. 619-92-44  
Dział Kultury: tel./fax 619-91-27  
Dział Miejski: tel. 619-92-60  
Dział Sportowy: tel. 619-92-96  
Ekspozytura:  
MIECHÓW, ul. Sienkiewicza 25, p. 114,  
tel./fax (0-41) 383-14-04  
MYŚLENICE, ul. Klakurki 2 (1 piętro),  
tel./fax (0-12) 274-01-70, 274-01-71  
PROSZOWICE, Rynek 18,  
tel. (0-12) 386-28-25, fax (0-12) 386-18-97

### ODDZIAŁY:

**NOWY SĄCZ,** ul. Narutowicza 6, tel./fax (0-18) 443-54-49, 443-54-78, 443-85-45  
**PODHALE,** ZAKOPANE, ul. Krupówki 48, II p., tel./fax (0-18) 201-59-85, 206-40-18  
NOWY TARG, al. Tysiąclecia 37, tel./fax (0-18) 264-60-53, 266-30-72  
**OŚWIĘCIM,** Dąbrowskiego 11a, tel. (0-33) 844-55-20 do 22, tel./fax (0-33) 843-31-86  
Ekspozytura:  
CHRZANÓW, ul. Krakowska 21a, tel./fax (0-32) 623-84-57  
OLKUSZ, ul. Rynek 20, tel./fax (0-32) 754-37-30  
WADOWICE, ul. Mickiewicza 3 (2 piętro), tel. (0-33) 873-12-90  
ŻYWIEC, tel./fax (0-33) 861-41-32  
**RZESZÓW,** ul. Księdza J. Jaluwego 29, Redakcja: tel./fax (0-17) 85-22-479  
Biuro Ogłoszeń: tel./fax (0-17) 85-22-478, tel. 85-22-386  
Ekspozytura:  
DEBICA, ul. Rzeszowska 15, tel./fax (0-14) 670-87-72  
KROSNO, ul. Stowackiego 4, tel./fax (0-13) 43-622-90  
**TARNÓW,** ul. Legionów 2/4, tel./fax (0-14) 62-135-20, 62-231-48  
Ekspozytura:  
BOCHNIA, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax (0-14) 61-256-22  
BRZESKO, ul. Głowackiego 29 (1 piętro), tel./fax (0-14) 66-300-77

Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korespondencji oraz zaopatrywania ich własnymi tytułami. Artykułów nie zamówionych redakcja nie zwraca.

Prenumeratę krajową przyjmują wszystkie Oddziały Terenowe RUCH S.A., zagraniczną RUCH S.A. Oddział Warszawa, ul. Towarowa 2

### Biura Reklam i Ogłoszeń:

KRAKÓW, ul. Wielopole 1,  
tel. 421-99-77, fax 421-97-77,  
Informacja: tel. 619-91-76  
e-mail: bo@jagiellonia.krakow.pl  
ul. Starowińska 2, tel. 619-91-76  
ul. Wiśna 2, tel. 422-70-89  
kasy czynne w godz. 8-18 w soboty 10-14  
Nowy Sącz, tel. (0-18) 444-21-50  
Oświęcim, tel. (0-33) 844-47-54  
Podhale, tel. (0-18) 201-35-30  
Tarnów, tel. (0-14) 622-33-42  
(za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada)

NAKLAD KONTROLOWANY  
ZWYKAS KONTROLI OŚWIADCZENIA

Koniec marzeń kierowców o bezpłatnym parkowaniu

# Płatna strefa

conna, a wraz z nią - nowe przepisy o opłatach za parkowanie. Później Ministerstwo Infrastruktury przygotowało osobny projekt ustawy o drogach publicznych, ale dopiero w drugiej połowie listopada została przyjęta przez parlament, w ubiegłym tygodniu podpisał ją prezydent, a w ostatni poniedziałek ukazała się w Dzienniku Ustaw.

## Szybki manewr

Wydawało się, że nie ma żadnych szans na to, by w ciągu kilku dni przyjąć nową uchwałę Rady Miasta i opublikować ją w Dzienniku Urzędowym Wojewody Małopolskiego. Za tym, że od 1 grudnia parkowanie będzie darmowe przemawiało m.in. to, że uchwała w sprawie opłat musi przejść tzw. dwa czytania. Do tej pory traktowano ten zapis jako konieczność dyskusji o projekcie podczas dwóch różnych sesji, ale w magistracie zrodził się pomysł, że przeciwko można odbyć pierwsze i drugie czytanie na jednej sesji, bo Statut Miasta tego nie zabrania. A ponieważ akurat w środę odbywało się zakończenie sesji z poprzedniego tygodnia, zamysł wprowadzono w życie.

To jednak nie wystarczyło dla wprowadzenia w życie nowej



Nie będzie przerwy w pobieraniu opłat za parkowanie na ulicach  
Fot. Anna Kaczmarz

uchwały. Taki akt wprowadzający opłaty musi być opublikowany w Dzienniku Urzędowym Wojewody Małopolskiego, a na to trzeba było do tej pory czekać dość długo, a poza tym uchwały wchodziły w życie dopiero po 14 dniach od publikacji. Dzięki uzgodnieniu z wojewodą udało się doprowadzić do publikacji uchwały już dzień po jej uchwaleniu, a do tego znalaziono zapis

o tym, że w wyjątkowych sytuacjach można zrezygnować z 14-dniowego vacatio legis.

Te zabiegi doprowadziły do tego, że nie będzie przerwy w pobieraniu opłat za parkowanie na ulicach. Miasto nie straci ponad 200 tys. zł za grudzień, podobnej kwoty nie stracą Zakłady Usługowe Południe, które zajmują się obsługą strefy płatnego parkowania, a pobierający

te opłaty nie muszą się martwić o utratę pracy, za to kierowcy łudzili się na próżno licząc, że przynajmniej przez jakiś czas będą parkować za darmo.

## Co się zmieni?

W stosunku do obowiązujących do tej pory przepisów zmian będzie niewiele. Największa dotyczy zróżnicowania opłat za kolejne godziny postoju. Do tej pory nie było takiego obowiązku, więc pierwsza godzina kosztowała tyle samo co druga (3 zł).

Od jutra pierwsza godzina będzie kosztować 3 zł, druga będzie o 10 gr droższa, a trzecia - o kolejne 10 gr. Każda kolejna rozpoczęta godzina postoju to znowu koszt 3 zł.

Tak jak do tej pory parkowanie do pół godziny będzie kosztować złotówkę, co ma wymusić szybkie załatwienie spraw i zwolnienie miejsca dla następnego, którzy równie szybko powinni opuścić centrum miasta.

Opłaty abonamentowe nie zmienią się. 25 zł to cena za jednodniowy abonament, 150 zł - za tygodniowy, a 250 zł - za miesięczny. Mieszkańcy strefy ograniczonego parkowania nadal będą płacić 10 zł miesięcznie, a gdyby chcieli mieć abonament dla drugiego pojazdu, to za ten drugi zapłacą już 250 zł. Roczny abonament dla radnych i parlamentarzystów to tylko 25 zł. Kara za parkowanie bez wnieścia opłaty będzie nadal wynosić 50 zł, ale będzie opłata dodatkowa, a nie - jak do tej pory - podwyższona. (GEG)

## Krótko

**■ KONTROWERSYJNA LISTA.** 1 grudnia zaczynają obowiązywać nowe listy leków refundowanych. Wiele kontrowersji wzbudzą zmiany dotyczące m.in. diabetyków i chorych na schizofrenię. Chorzy na schizofrenię, ich rodziny i psychiatrzy wystosowali list otwarty do ministra zdrowia Leszka Sikorskiego, w którym apelowali o zmiany na listach leków refundowanych, które umożliwią im dostęp do tanich preparatów leczących schizofrenię.

**■ HISZPANIE ZGINĘLI W IRAKU.** Siedmiu członków ośmioosobowej grupy zadaniowej wywiadu hiszpańskiego (CNI) zginęło wczoraj w zasadce na ruchliwej szosie, 30 km na południe od Bagdadu - poinformowało w sobotę wieczorem hiszpańskie Ministerstwo Obrony. Jeden agent został ranny. Do ataku - według informacji podanych przez sekcję prasowo-informacyjną wielonarodowej dywizji w Iraku - doszło poza środkowopółdniową strefą odpowiedzialności, którą dowodzą Polacy.

**■ ZARZUTY WOBEC PREZYDENTA.** Aloyzas Sakalas, przewodniczący parlamentarnej komisji śledczej badającej, czy otoczenie prezydenta Litwy Rolandasa Paksasa, bądź sam prezydent utrzymywał kontakty z międzynarodowym światem przestępczym oświadczył, że są realne podstawy do wszczęcia wobec Paksasa procedury impeachmentu.

**■ AZYL DLA ZAKAJEWA.** Przedstawiciel separatystycznych władz Czeczenii Achmed Zakajew otrzymał azyl polityczny w Wielkiej Brytanii - poinformowało wczoraj brytyjskie ministerstwo spraw wewnętrznych. 44-letni Zakajew oskarżany jest przez Rosję o działalność terrorystyczną, dokonywanie porwań i udział w zabójstwie ponad 300 milicjantów. Zakajew zaprzecza wszystkim oskarżeniom postawionym przez Rosję i twierdzi, że jest wysłannikiem rządu prezydenta Czeczenii Asłana Maschadowa.

## Dokończenie ze str. 1

- To kompletne bzdury i brednie nie poparte żadnymi faktami - tak Jerzy Jaskiernia skomentował publikację na temat nieprawidłowości przy uchwalaniu ustawy o grach losowych, w których wymieniane jest jego nazwisko.

- To jest albo jakieś koszmarnie nieporozumienie, albo prowokacja - uważa poseł.

Zazaczył, że sprawę bada prokuratura, ale on nie był jeszcze wzywany na przesłuchanie. Poinformował, że chętnie odpowie na pytania prokuratury, gdyż, jak twierdzi, nie ma nic do ukrycia.

Szef klubu SLD poinformował, że „ustawa o grach losowych jest trafna merytorycznie”. - Myśmy zawsze byli za legalizacją automatów o małych

# Gry sejmowe

wygranych, która spowoduje, że fiskus będzie coś z tego miał, a państwo może kontrolować ten rynek - dodał.

Premier Leszek Miller zapowiedział wczoraj, że dzisiaj na konferencji prasowej szef jego Kancelarii Marek Wagner przedstawi wszystkie niezbędne informacje na temat przebiegu prac nad ustawą o grach losowych na szczeblu rządowym. - Chcielibyśmy powiedzieć i pokazać wszystko, co trzeba, jak te sprawy przebiegały na poziomie prac rządowych - powiedział premier, komentując publikację sobotniej prasy.

Prawo i Sprawiedliwość zapowiedziało, że zgłosi projekt

uchwały o samorozwiązanie Sejmu i wzywa do jego poparcia wszystkich uczciwych parlamentarzystów.

Zdaniem PiS, zarzuty korupcyjne postawione politykom SLD, związane z ustawą o grach losowych, oraz próba sprzedawania obrony podjęta przez szefa Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego Andrzeja Barcikowskiego, odbierają temu Sejmowi mandat do dalszej pracy.

Prezes PiS Jarosław Kaczyński uważa, że wtorkowe tajne posiedzenie Sejmu, na którym Barcikowski przedstawił posłom informację na temat powiązań dziennikarzy,

polityków i lobbystów były właśnie „bezczelną próbą obronienia wysoko postawionych działaczy SLD przed odpowiedzialnością”.

Kaczyński podkreślił, że uchwała wzywająca do samorozwiązania Sejmu nie jest tylko reakcją na kolejną publikację na temat SLD, ale połączeniem tej publikacji z informacją Barcikowskiego.

PiS zapowiada ponadto, że zamierza zaskarżyć ustawę o grach losowych do Trybunału Konstytucyjnego.

Platforma Obywatelska prawdopodobnie poprze projekt uchwały Prawa i Sprawiedliwości o samorozwiązanie się

Sejmu. Jednak szef klubu PO Jan Rokita uważa, że jest to tylko gest propagandowy, biorąc pod uwagę układ sił w parlamencie. Rokita nie kryje też żalu, że PiS nie konsultował z nim decyzji w sprawie uchwały.

Poparcie wniosku PiS zapowiedzieli wczoraj liderzy LPR i Samoobrony.

- To kolejny nieodpowiedzialny wybrzyk, który ma tylko narobić zamieszania - tak szef klubu Unii Pracy Janusz Lisak skomentował apel PiS.

Lisak, zasiadający w sejmowej komisji, która zajmowała się ustawą o grach losowych, powiedział, że podczas prac nad projektem nic nie wskazywało, żeby działał się z nim coś niedobrego. Dodał jednak, że „trzeba tę sprawę wyjaśnić”. (PAP)

## Sprawa Romana Kluski

# Jeden zarzut mniej

Prokuratura Apelacyjna w Krakowie zamierza umorzyć postępowanie przeciwko byłemu szefowi Optimusa Romanowi Klusce, w części dotyczącej zarzutów karno-skarbowych. W sprawie zarzutów karnych nie ma jeszcze decyzji.

Według prokuratury za taką decyzją przemawia analiza uzasadnienia wyroku NSA w sprawie zaległości podatkowych Optimusa. Decyzja w sprawie zarzutów z kodeksu karnego, czyli wyłudzeń podatkowych, nie została jeszcze podjęta.

Zapytany przez nas o los śledztwa prokurator Wojciech Miłoszewski, rzecznik Prokuratury Apelacyjnej w Krakowie, stwierdził, że to, czy wydane przez NSA orzeczenie choćby pośrednio daje jakąś ochronę prawną Romanowi Klusce i w dalszej konsekwencji pozabawia możliwości ukarania go, będzie można stwierdzić po analizie uzasadnienia.

- Bardzo istotne jest, że sąd nie ocenił tych elementów, które w naszym postępowaniu traktujemy jako dowodzące popełnienia oszustwa - powiedział „Dziennikowi” prok. Miłoszewski.

Przypomnijmy, że umorzenia postępowania domagają się obrońcy Romana Kluski. Wniosek w tej sprawie złożyli do krakowskiej Prokuratury Apelacyjnej, powołując się na decyzję Naczelnego Sadu Administracyjnego, który uznał, że działanie Optimusa było legalne.

Jak już informowaliśmy, na początku lipca ubiegłego roku krakowska prokuratura zarzuciła Romanowi Klusce i czterem osobom z byłego kierownictwa Optimusa dokonanie w okresie od listopada 1998 do grudnia 1999 r. nadużyć podatkowych i celnych na kwotę blisko 8,5 mln zł. Proceder miał polegać na fikcyjnym eksporcie i imporcie sprzętu komputerowego z wykorzystaniem zerowej stawki podatku VAT i cła.

(STRZ)

# Kabaret Strasznych Panów

czyli osiemdziesiąte pierwsze Śniadanie z „Dziennikiem”

**C**o tydzień, jak Polska długa i szeroka, po restauracjach, kawiarniach i studiach telewizyjnych zbierają się politycy różnych opcji na wspólne śniadanie. Między kawą a rogalikiem dzielą się ze sobą i słuchaczami myślą i rozumem. „Dziennik” pozazdrościł medium elektronicznym tego pomysłu, pozwalającego głębiej wniknąć w tajniki polityki i to już z samego rana. W naszym śniadaniu biorą udział reprezentanci wszystkich partii. Zadaniem czytelników jest rozpoznać po tym, co mówią, kto jest who.

- Witam państwa na naszym dzisiejszym śniadaniu. Panie pośle przewodniczący, prosimy do stołu, niech pan zostawi ten automat. Liczymy, że przedstawi pan rezultaty weryfikacji i odnowy moralnej w SLD.

- Jedną chwileczkę, właściciel obiecał mi dziś główną wygraną. O, już się syją monety. Tylko pozbięram. Zrobione. Były trzy jokery - ja sam i dwóch kolegów, he, he! Cóż, partia straciła jedną trzecią członków, ale zostali w niej tylko ludzie ideowi, uczciwi do szpiku kości, oddani ideałom sprawiedliwości społecznej. W weryfikacji wyszliśmy wzmocnieni poparciem posłów

wyrzuconych z SLD, z Samoobrony i innych ugrupowań. To o czymś świadczy.

- Panie pośle, może jajeczko.

- Niech mnie pan nie lobbuje, bo pójdę do Barcikowskiego.

- Ja osobiście lobbuje za szynką i chrzanem.

- A ja za Jolantą Kwaśniewską.

- Dziwię się, że pan poseł lobbuje za jajkami. Ile pan ma od jednego zjedzonego jajka?

- Jajka to nie tabletki na raka. Ja popieram polskie kury z polskim kogutem na czele.

- Blochowiak, Jakubowska i Sierakowska na czele z Millerem, który już kończy.

- Co kończy, proszę?

- Jak to co? Kukuryku!

- Panowie, bez takich żartów. Mielibyśmy mówić o najważniejszych sprawach. Zeznania prezydenta...

- Tak jest, wszyscy się domagali, żeby te zeznania odtajnić i co? Okazało się, że prezydent niczego nie wiedział, o niczym nie słyszał, niczego się nie próbował dowiedzieć i w nic nie wierzy. To znaczy, że rację mieli ci, którzy sprzeciwiali się odtajnieniu tych zeznań. Teraz niektórzy członkowie komisji się wahają, czy wezwać prezydenta. A po co? Jak nic nie wie, to nic też nie powie.

- A może Barcikowski coś wie. W końcu służby specjalne powinny coś wiedzieć. Od tego są.

- Toteż ABW wie wszystko. Ja nie mogę ujawnić szczegółów tajnego wystąpienia, ale przecież wszyscy je słyszeliśmy, państwo przy odbiornikach mieli dokładne relacje, na mieście mówili o tym, co powie Barcikowski, zanim jeszcze przemówił i jest jasne, że ABW wie wszystko, co zostało wydrukowane w dziennikach.

- A w tygodnikach?

- W tygodnikach już nie. To za trudne. Za mało personelu. Za niski budżet. Ale i tego wystarczy, by wiedzieć, że całemu złu w tej Rzeczypospolitej winni są dziennikarze, lobbujący za uczciwością polityków. Ciekawe, kto im za to płaci. I wyjaśnienia tego domagamy się od Barcikowskiego.

- Kto płaci? Ja bym wziął.

- Panie pośle, niech pan śpi dalej, niech pan nie zavraca głowy.

- A ja bym zagrał na automatach, jakby mi pan poseł załatwił wygraną.

- Jak pan obieca, że będzie pan lobbował, to może coś się da zrobić.

- Ponieważ nasi goście odeszli od śniadania i oblegają automaty, kończymy, zachęcamy do gry w „Człowieku, nie irtuj się” na zaparku i życzymy dużo hartu ducha. Do usłyszenia. Notował: RADWAN

– Nie protestujemy, nie szkodzimy, nie denerwujemy – mówią „moberi”

# Gdzie jest mój ziemniak?

Brak sensu, celu, logiki, ideologii – oto filozofia flash mobów



Dwie lub cztery osoby wyciągają z kieszeni ziemniaka i krzyczą: – Mam ziemniaka!!! Fot. Andrzej Wiśniewski

Krakowski Empik. Wybiła godzina 18.06. Kilkanaście osób wyciąga ręce przed siebie, oczy wbija w sufit i powłócząc nogami udaje zombi, mamrocząc: „ziemniak, gdzie jest mój ziemniak”. Stojący obok patrzą zszokowani, przerażeni lub z uśmiechem obserwują zdarzenie. Ochroniarze nie mają nawet czasu zareagować. Dokładnie po dwóch minutach jeden z „zombich” wyciąga z kieszeni ziemniaka, inni otaczają go kręgiem i razem wychodzą ze sklepu.

Tak wyglądał drugi w Krakowie flash mob (ang. niespodziewany tłum), czyli spontaniczna akcja ludzi, którzy umówili się, pragnąc zrobić coś szalonego. Trwa to zwykle jedną, dwie minuty i biorą w niej udział osoby, które otrzymały specjalną wiadomość przez Internet. Idea jest następująca: zrobić sztuczny tłum, dobrze się bawić, a potem zniknąć wśród przechodniów. Przyjść, być i pozostać anonimowym. I zaskoczyć „zwykłych ludzi”.

## Akcja: udawanie zombi

W Polsce centrum „moberów” – czyli osób uczestniczących we flash mobach – jest strona internetowa [www.flash-mob.republika.pl](http://www.flash-mob.republika.pl). Można się tu zapisać do specjalnego biuletynu, który organizatorzy akcji wysyłają do zainteresowanych. Działa także krakowska strona [www.flashmobkrakow.friko.pl](http://www.flashmobkrakow.friko.pl) (warto odwiedzić ilustrowany zdjęciami dział relacje), która również informuje o inicjatywach. Wygląda to mniej więcej tak:

„Witam! Obiecało się, to się wysyła info o flash mobie. Godzina: 18.06. Miejsce: Empik na Rynku Głównym, parter pośród czasopism. Akcja: udawanie zombi i poszukiwanie ziemniaków”.

Następnie organizatorzy przysyłają opis działania: „Przechodzimy na miejsce przed wyznaczoną godziną (zsynchronizujemy zegarki według programu I Polskiego Radia – grają piki o każdej pełnej). Wtapiamy się w tłum, nie tworzymy grupek, nie wyróżniamy się, aż do rozpo-

znięcia akcji. To ważne – żeby nie zwrócić uwagi służb porządkowych. O 18.06 przeobrażamy się w zombi. Zombi wyobrażam sobie tak – ręce wyciągnięte przed siebie, wzrok mętny i nieobecny. Można chodzić powoli z wyprostowanymi nogami, można ciągnąć za sobą, jedną nogę – inwencja wasza pożądana. Idąc szepczemy lub mruzcymy: »ziemniak, ziemniak« lub »gdzie jest mój ziemniak?« jesteśmy śmiertelnie poważni, jak przystało na żywe trupy. O 18.08 dwie lub cztery osoby wyciągają z kieszeni ziemniaka i krzyczą podnosząc go do góry: »mam ziemniaka!!!« Cała reszta zombi otacza je i próbuje dostać ziemniaka. Zachowujemy spokój, żeby nic nie zniszczyć w sklepie. Posiadacze ziemniaka kierują się do wyjścia, reszta idzie za nimi. O 18.09 kończymy i znikamy”.

Zachęca się także do podjęcia własnej inicjatywy: „bierzemy jak najwięcej znajomych: w kupie rażniej!”. Inicjatorzy przypominają także: „trzeba dobrze ustawić zegarki, nie zachowuje-

my się agresywnie, dobrze się bawimy! Media niemile widziane – w razie zaczepki lub pytań odpowiadamy pytając: »ale o co chodzi?« aż do skutku, którym jest odczepienie się”.

Wiadomość kończy przewrotne motto spotkania: „brak sensu plus brak celu plus brak logiki plus brak ideologii. Nie protestujemy, nie szkodzimy, nie denerwujemy”. I prośba: „Jeśli jesteś wesołym człowiekiem lub trochę cię zainteresowaliśmy rozślij to, gdzie możesz!”.

## 21 tysięcy odwiedzin

Licznik na stronie wskazuje już ponad 21 tys. odwiedzin, a subskrypcja przekroczyła – wedle przedstawionych danych – 1000 wpisów. Witryna powstała w październiku. Pierwsze akcje zorganizowano 25 października w Krakowie i Trójmieście. Pod Wawelem „prekursorzy” flash mobów zbrali się przed wejściem do biura LOT-u przy ul. Basztowej. Przez kilka minut stawali na jednej nodze, robiąc „samolociki”. Następnie rozeszli się, znikając w tłumie przechodniów.

Z zasady organizatorzy nie współpracują z mediami – akcja ma być spontaniczna i służyć wyłącznie dobrej zabawie. Inicjatorzy się nie ujawniają, choć w krakowskim Empiku można było spoznać kilku młodych chłopców, którzy natychmiast po rozpoczęciu flash moba wyjęli aparaty fotograficzne. Zdjęcia umieszczono następnie w Internecie. W Polsce podobne akcje przeprowadzono już w innych miastach, np. w Warszawie w Galerii Mokotów, gdzie pstrykano długopisami wokół fontanny. Flash moby odbywają się teraz średnio co dwa, trzy tygodnie. Ostatni ważny flash mob odbył się w Radomiu. Wzięło w nim udział około 60 osób, które chodziły po hipermarkecie

M1, mówiąc: „Jaka super ta bułka!”.

## Muczeli jak krowy

Idea „błyskawicznego tłumy” przybyła ze Stanów Zjednoczonych. Jej pomysłodawcą jest podobno osoba ukrywająca się pod imieniem Bill z Nowego Jorku. Na jego pierwsze wezwanie zareagowało sto osób: „moberi” zjawili się w domu towarowym Macy’s na Manhattanie i prosili sprzedawców o „dywaniki miłości”. Oto przykłady flash mobów z innych państw, które podaje strona [www.flash.mob.prv.pl](http://www.flash.mob.prv.pl):

„Setka mieszkańców Sao Paulo przystanęła w jednym miejscu w centrum miasta, zdjęła po jednym bucie i wali-

ła nim w chodnik. Po chwili wszyscy założyli buty i się rozeszli”; „W Burger Kingu w Nowej Zelandii tłum moberów muczał jak krowy”; „W Denver kilkaset osób krzyknęło z górnych pięter domu towarowego ping a dół odpowiadał pong”; „Pod ambasadą amerykańską w Berlinie kilkudziesięciu osób wzniosło toast na cześć niejakiej Nataszy”; „W Londynie 300 osób weszło do ekskluzywnego sklepu z meblami i zaczęło się zachwycać jedną kanapą”.

Nowa zabawa trafiła w gusta społeczne. Wśród młodych ludzi – uczniów, studentów – panuje moda na uczestniczenie lub kreowanie flash moba. „Moberi” przygotowują się także do glo-

balnego ataku – wywołania sztucznego tłumy na całym świecie w jednym dniu i godzinie.

Z drugiej strony powstała grupa „antymoberów”, która stara się sabotować przedsięwzięcia internautów. Działają oni na forach internetowych o flash mobach siejąc dezinformację, przeszkadzają w przeprowadzeniu akcji lub usiłują przejąć nad nią kontrolę. W Polsce jeszcze do tego nie doszło. Flash moby niosą także potencjalne zagrożenie: co się stanie, jeśli np. terroryści zgromadzą w jednym miejscu kilkaset, może kilka tysięcy osób?

Pomysł próbują także wykorzystać rozmaite firmy, by w ten sposób zareklamować swój produkt. Niedawno w Polsce „moberów” oburzyła akcja zainspirowana przez warszawską agencję reklamową. Podczas flash moba rozdawano ulotki reklamowe. Wygląda więc na to, że i na tym „rynku” zaczęła się konkurencja.

„Moberów” to jednak nie zraza i nadal wierzą w siłę dobrej zabawy.

RAFAŁ STANOWSKI



Wczoraj o godz. 15.45 rozpoczął się trzeci flash mob w Krakowie. Około 100 osób udawało, że pcha lub ciągnie wieżę ratuszową. Akcja zakończyła się po kilku minutach. Organizatorzy, ciesząc się z powodzenia pomysłu, zapowiedzieli w nadesłanym później mailu, iż wkrótce w naszym mieście ma zostać zorganizowana nowa odmiana flash moba, jakiej jeszcze nie było na świecie. Szczegółów na razie nie ujawniono. (RS)

Fot. Andrzej Wiśniewski

Bawiono się do rana

## Wieczór wróżek

Dokończenie ze str. 1

Andrzejki były także okazją do szaleństw na parkiecie. Tanczną zabawę przygotował pub „Bastylija”, a w piwnicy „Pasieka” restauracji „Casa Della Pizza” bawiono się przy największych przebojach z lat osiemdziesiątych. Tańce dominowały także w „Oldsmobil Pub”, zaś ciekawe zestawienie muzyczne przygotował dla swoich gości klub „Fusion”, gdzie można było usłyszeć rytmy RNB, soul i dancehall.

Studenci licznie przybyli do klubów „Pod Jaszczurami”, „Carpe Diem” i „Va Banque”, gdzie bawiono się do rana. Zaczarowana atmosfera panowała natomiast w restauracji „Wierzynek”, gdzie odbył się wieczór pod hasłem „Andrzejki z wiedźmą”. Goście mogli nie tylko zgłębiać tajemnice przyszłości, ale też spróbować dań przygotowanych przez mistrzów kuchni.

(AK)



Tłum tańczący w „Va Banque”

Fot. Agnieszka Kantaruk

## Dzieci są mądre

Rozmowa z dr. hab. JACKIEM PUCHAŁĄ, któremu dzisiaj zostanie wręczony Order Uśmiechu

– Jak to się stało, że dzieci przyznały Panu Order Uśmiechu, mimo że jako lekarz zazwyczaj sprawia im Pan ból?

– Dzieci są mądre. Doskonale wiedzą, że ból, który im sprawia, do czegoś prowadzi. Konkretnie do odzyskania zdrowia i sprawności oraz poprawy jakości życia po urazie. Oczywiście, że czasami musi być trochę łez i gniewu, ale efekt finalny zwykle łagodzi pierwsze stesy.

– Jako lekarz jest Pan przy dzieciach od początku do końca. To znaczy od pierwszej chwili po wypadku, aż do momentu, gdy opuszczają szpital...

– ...a często i dłużej, bo leczenie, np. po rozległym operowaniu jest wieloletowe i czasami trwa wiele lat. Ale rzeczywiście, często towarzyszę już tym najwcześniejszym działaniom ratunkowym, gdy wszystko zagraża życiu pacjenta. Zajmuję się urazami, które powodują ciężkie szkody – urwanie kończyn, zmiążdżenia, oparzenia. Takie dzieci wymagają cierpliwości, rozmowy, dobrego słowa. Czasem więc występuję w roli psychoterapeuty.

– Czy zawsze mówi Pan dzieciom prawdę?

– Staram się nie kłamać, choć bywają takie sytuacje, że to się musi zdarzyć – tymczasowo. Kondycja psychiczna jest czasami najważniejsza, bo od niej zależy proces zdrowienia. Ale żaden mój pacjent nie wychodzi do domu bez wiedzy na temat swojego stanu zdrowia.

– Jest Pan założycielem i inicjatorem pierwszego w Polsce Dziecięcego Centrum Oparzeń.

– Tak, centrum zostało uruchomione w naszym szpitalu w lutym tego roku, dzięki sfinansowaniu przedsięwzięcia przez Fundację Polsat. Przyjeżdżają do nas dzieci z całej Polski. Teraz np. czekam na telefon ze Słupska, gdzie rozległym, ciężkim oparzeniom uległo 11-miesięczne dziecko. Dzięki znakomitemu wyposażeniu i odpowiednio przygotowanym pomieszczeniom mamy szansę uratować życie nawet bardzo poważnie uszkodzonym pacjentom. W ostatnich trzech latach leczymy 37 dzieci z głębokimi oparzeniami, od 40 do 95 proc. powierzchni ciała. Spośród nich 95 procent żyje. To jest sukces



Fot. Elżbieta Borek

– niewiele ośrodków na świecie może poszczycić się taką statystyką.

– Jest Pan lekarzem nie tylko od oparzeń?

– To prawda, najogólniej rzecz biorąc, zajmuję się dziecięcą chirurgią plastyczną i rekonstrukcyjną, w tym mikrochirurgią. Korekcje operacyjne i rekonstrukcje dotyczą np. likwidowania skutków wad wrodzonych kończyn, skóry, głowy, twarzy, powłok ciała itp., a więc wszystkich pomyłek natury, deformujących funkcję i wygląd, jak również następstw różnych chorób czy urazów. Staramy się to napra-

wić i rzeczywiście – bardzo dużo się udaje.

– Czyli tak jak w filmie: przychodzi brzydkie kaczątko, a wychodzi piękny łabędź?

– Niestety, to są tylko fantazje filmowców. Możemy wiele pomóc, ale nie czynimy cudów.

– Jak Pan przyjął wyróżnienie Orderem Uśmiechu?

– Dla mnie jest to wyjątkowo miła, prestiżowa nagroda, jestem z niej rzeczywiście dumny. Prawdziwą wartością jest jej niewymierność. Nie idą za nią żadne dobra materialne: nie ma nagrody pieniężnej, podwyższonej emerytury, honorów natury urzędowej. Fakt, że otrzymałem order po 22 latach ciężkiej, trudnej i odpowiedzialnej pracy w zawodzie chirurga, nagrody przyznanej przez dzieci za pracę – właśnie dla dzieci, jest dla mnie niezwykle satysfakcjonujący

Rozmawiała:  
ELŻBIETA BOREK

Dr hab. Jacek Puchała jest szefem Dziecięcego Centrum Oparzeniowego Uniwersyteckiego Szpitala Dziecięcego w Krakowie

**Dokończenie ze str. 1**

Po kilku dniach otrzymał pismo z banku, wzywające go do spłaty całego zadłużenia wraz z odsetkami. Puścił mu nerwy. Odpisał, że skoro doszło do bezprawnego wykorzystania dokumentu z jego firmy, okoliczności udzielenia kredytu powinna zbadać prokuratura. Zasugerował, że jeśli bank nie da mu spokoju, sam złoży doniesienie.

Bank jednak nie wystąpił do prokuratury. Wybrał prostszą drogę, występując do komornika o egzekucję. Ten wkrótce potem zajął konto bankowe R.

- 18 października 1995 roku złożyłem doniesienie do prokuratury w sprawie oszustwa i równo-

w sposób zwiniony, tj. poprzez zaniechanie wykonania obowiązkowych czynności związanych z udzieleniem kredytu. Początkowo swe straty wycenił na 20 tys. zł, później rozszerzył żądanie pozwu do ponad 56 tys. zł, a po dwóch latach procesu zażądał ponad 10 mln zł „tytułem naprawienia szkody”.

- To nie z własnej winy, tylko z winy banku i naszego prawodawstwa z roli dobrze zapowiadającego się przedsiębiorcy znalazłem się na granicy ubóstwa, bez perspektyw na jutro - argumentuje.

W sądzie powoływał się na instrukcje i regulamin banku, zgodnie z którymi podpis poręczyciela na umowie kredytowej

urzędniczka, która zajmowała się przygotowaniem umowy kredytowej, zeznała podczas rozprawy w mojej praktyce był to jedyny przypadek, kiedy poręczyciel na przedłożeniu druku o udzieleniu poręczenia bez wzwania poręczyciela do banku i nie potrafiła powiedzieć, czy jej kolegom zdarzały się takie przypadki; zdaniem sądu, takie postępowanie było zgodne z praktyką banku.

Koronnym argumentem przemawiającym za oddaleniem powództwa było stwierdzenie przez sąd, że G. otrzymał podpisany in blanco dokument poręczenia za milczącą zgodą Piotra R. i w jego obecności. Sędzia powoływał się przy tym na akta

poprzednie stanowisko w tej kwestii, oddalając powództwo. W uzasadnieniu wyroku stwierdzono, że żadne przepisy nie nakładają wymogu składania podpisów na dokumentach związanych z zabezpieczeniem kredytu przez poręczyciela obecnego osobiście w banku i w obecności jego pracowników.

Sąd Apelacyjny, do którego znowu trafiła sprawa, ocenił tę sytuację inaczej. Jego zdaniem, doszło do naruszenia wewnętrznej instrukcji bankowej, ale było to bez znaczenia dla oceny stosunków cywilnoprawnych między bankiem a jego kontrahentem. Miał natomiast znaczenie - w ocenie SA - fakt,

pił o kasację wyroku do Sądu Najwyższego. Dopiero po trzech latach doczekał się postanowienia... o odmowie przyjęcia kasacji bez rozpoznania. Po ośmiu latach doczekał się też umorzenia postępowania egzekucyjnego na podstawie bankowego nakazu.

**Najpierw egzekucja, potem sprawiedliwość**

Stowarzyszeniu Poszkodowanych przez System Bankowy znane jest kilkaset podobnych spraw. Bank doprowadził np. do zlicytowania za niespełna 10 mln zł hotelu w budowie pod Olsztynem wycenianego na 65 mln zł. Przedsiębiorcy z Piły zlicytowano za 716 tys. zł

**Spowodował wypadek****Pijany policjant**

**P**odczas akcji „Andrzejki 2003” skierowanej przeciwko pijanym kierowcom, zatrzymano w ciągu kilkunastu godzin aż 80 drogowych przestępców. Jest wśród nich także... policjant, który mając 2,2 promila alkoholu w wydychanym powietrzu spowodował wypadek na ul. Opolskiej.

Zapowiadana wcześniej akcja, w czasie której w wielu punktach województwa są blokowane drogi i każdy przejeżdżający musi dmuchać w alkotest, potrwa do dzisiejszego wieczora.

W piątek doszło do wypadku z winy pijanego starszego sierżanta z oddziałów prewencji Komendy Wojewódzkiej Policji w Krakowie. 44-letni podoficer o godz. 21 wjechał na ul. Opolskiej swym daewo na jezdnię pod prąd i doprowadził do zderzenia z prawidłowo jadącym oplem. Poważne obrażenia odniosła podróżująca oplem 11-letnia dziewczynka.

- Funkcjonariusz mający 20-letnią staż pracy został zatrzymany i trafił do aresztu, śledztwo przeciwko niemu prowadzi prokuratura - mówi komisarz Krzysztof Dymura z biura prasowego KWP.

Na zdarzenie to natychmiast zareagował nadinspektor Andrzej Woźniak, komendant małopolski, który zawiesił funkcjonariusza w obowiązkach i wszczął przeciwko niemu postępowanie dyscyplinarne. - Dla takich osób nie ma miejsca w policji - oświadczył nadinsp. Woźniak. (MADE)

**Zatrzymani w nocy**

Przy trzech zatrzymanych w nocy w Krakowie osobach natrafiono na sporą ilość narkotyków - to efekt akcji przeciwko handlarzom zorganizowanej przez funkcjonariuszy z sekcji kryminalnej komisariatów V i VI.

Po kilkugodzinnej obserwacji zatrzymano w centrum Podgórze 24-letnią kobietę i dwóch mężczyzn w wieku 22 i 36 lat. Mieli narkotyki zarówno przy sobie, jak i w przeszukanych przez policję mieszkaniach.

- Funkcjonariusze znaleźli w sumie 25 gramów kokainy, 26 tabletek ekstazy oraz po 0,3 kg haszyszu i amfetaminy - mówi podkomisarz Sylwia Bober z Komendy Wojewódzkiej Policji w Krakowie. - Znalezione także dokumenty wystawione na nazwiska innych osób. (MADE)

**Z KRONIKI WYPADKÓW**

• Na ul. Medweckiego w Krakowie, o godz. 13.26, ford fiesta na przejściu dla pieszych potarcił kobietę, która doznała urazu głowy i nogi.

• Na ul. Wrony w Sidzynie, o godz. 14.45, kierująca fitem 126p utraciła panowanie nad pojazdem i uderzyła w barierę, a następnie wjechała do rowu, odnosząc ogólne obrażenia ciała.

• Policja Drogowa na terenie miasta i powiatu do godzin wieczornych interweniowała w 2 wypadkach, 23 kolizjach i zatrzymała 3 nietrzeźwych kierowców. (WES)

**Gdy komornik zastuka do drzwi**

**Gdyby postępowanie o wstrzymanie egzekucji trwało miesiąc a nie 8 lat, jak w przypadku Piotra R., nie byłoby potrzeby wprowadzania zmian w prawie**

czśnie wystąpiłem do sądu o wstrzymanie egzekucji do czasu rozstrzygnięcia sprawy karnej. Próbowałem też negocjować bezpośrednio z komornikiem. Bez skutku. Dla banku byłem oszustem, który wypiera się znajomości z kredytobiorcą, więc jego stanowisko było nieugięte - nie wstrzymywał egzekucji - wspomina R.

**Prosta sprawa?**

W chwili zajęcia przez komornika konta na rachunku R. znajdowała się tylko symboliczna kwota. Wiedział jednak, że odtąd każda suma, jaka tam wpłynie, zostanie wyegzekwowana przez komornika. Nie mógł i nie chciał się na to zgodzić. - Po pierwsze - nie było mnie na to stać, bo miałem własne zobowiązania zaciągnięte m.in. na budowę szwalni i zakup maszyn. Poza tym spłata bezprawnie zasądzonej i nieistniejącej wierzytelności oznaczała dla mnie akceptację bezprawia i przyznanie się do tego, że uczestniczyłem w oszustwie - argumentuje.

Bez konta bankowego firma odzieżowa nie mogła jednak funkcjonować. Zdecydował się na zawieszenie działalności gospodarczej. Sądził, że wszystkie argumenty są po jego stronie, bo przecież bank udzielając kredytu złamał własne instrukcje i regulamin. Był przekonany, że dla prokuratora będzie to prosta sprawa. Liczył, że najdalej za kilka miesięcy zostanie wyjaśniona, a wtedy wznowi działalność firmy i wszystko wróci do normalności. Znow się pomylił.

Prokuratura najpierw odmówiła zajęcia się sprawą, uznając że nie nosi ona znamion przestępstwa. Po zażaleniu jednak wszczęła dochodzenie i skierowała akt oskarżenia przeciwko kredytobiorcy do sądu. Prawomocny wyrok w tej sprawie - skazujący G. za wyłudzenie kredytu - zapadł jednak dopiero w 1998 r. W tym czasie R., który sam popadł w długi, żeby spłacać wierzycieli, musiał sprzedać cały majątek firmy za ułamek wartości. Sąd zawiesił postępowanie egzekucyjne - prowadzone przeciwko niemu od 1995 r. na podstawie bankowego tytułu wykonawczego - dopiero w 1997 r. Bank skutecznie się jednak od tego odwołał. Zanim to nastąpiło, komornik zajął samochód.

**Sądowy ping-pong**

Od 1995 r. toczyło się także w sądzie cywilnym postępowanie z powództwa R. przeciwko bankowi. Domagał się on odszkodowania z tytułu szkody wyrządzonej przez pozwanego



Mimo stwierdzenia winy po stronie banku, roszczenie Piotra R. zostało oddalone. Sąd uznał, że odszkodowanie mu się nie należy. R. próbował jednak walczyć dalej. Fot. Anna Kaczmarska

mołgł być złożony jedynie w obecności pracownika banku lub potwierdzony notarialnie. Od poręczyciela, który prowadził działalność gospodarczą - zgodnie z bankowym regulaminem - urzędnicy powinni zażądać m.in. zaświadczeń z urzędu skarbowego i ZUS-u o nie zażaleniu z podatkami i składkami, także wypisu z rejestru o działalności gospodarczej lub alternatywnie zgody na poręczenie przez jego współmałżonka. Dowiódł, że żadnego z tych wymogów urzędnicy nie dopełnili. Nie przekonało to jednak sądu I instancji, który odrzucił jego roszczenia.

Uzasadniając swoje postanowienie z 10 grudnia 1996 r. Sąd Wojewódzki w Krakowie oparł się na zeznaniach pracowników banku, którzy stwierdzili, że wiarygodność poręczyciela sprawdzali zasięgając informacji o jego sytuacji finansowej w banku, w którym posiadał on konto. Tam mieli też potwierdzić prawdziwość podpisu figurującego na zaświadczeniu przedstawionym przez kredytobiorcę. Mimo że

prokuratorskie toczącej się sprawy. Tyle że na tamym etapie postępowania prokuratorskiego taki wniosek trudno było wyciągnąć, bowiem podejrzany i główni świadkowie przedstawili w tej kwestii aż trzy rozbieżne wersje. Zwrócił na to uwagę Sąd Apelacyjny, kierując sprawę do ponownego rozpatrzenia. Zdaniem SA, właśnie wyjaśnienie tej kwestii miało mieć kluczowe znaczenie dla uznania lub odrzucenia roszczenia Piotra R.

**Bezprawnie, ale bez szkody**

Sprawa ta rzeczywiście została rozstrzygnięta podczas ponownego procesu w sądzie I instancji. Tym razem - wbrew poprzedniemu stanowisku - sąd jednoznacznie stwierdził, że zaświadczenie o poręczeniu trafiło w ręce G. bezprawnie, bo bez wiedzy i zgody poręczyciela. Starający się o kredyt wypełnił je, opatrzył datą i złożył w banku. W tej sytuacji umowa poręczenia była nieważna. Jednak i w tym przypadku sąd nie dopatrywał się winy banku. Podtrzymał swoje

że przed wystawieniem bankowego tytułu wykonawczego Piotr R. zgłaszał zarzuty wobec umowy poręczenia. Bank był zobowiązany je sprawdzić zanim wszczął postępowanie egzekucyjne. Nie zrobił tego i na tej podstawie sąd uznał, że jego pracownicy dopuścili się bezprawnego i zwinionego zachowania.

Mimo stwierdzenia winy po stronie banku, roszczenie Piotra R. zostało oddalone. Sąd uznał, że odszkodowanie mu się nie należy, gdyż nie wykazał związku przyczynowego między zajęciem przez komornika konta i samochodu a powstaniem szkody. Z jego rachunku komornik ściągnął przeciw tylko niewielką kwotę, a samochód zajął jedynie na „papierze” i pozostawił w jego władaniu. Zajęcie rachunku nie mogło racjonalnie uzasadnić decyzji powoda o zaprzestaniu działalności gospodarczej - brzmiało uzasadnienie prawomocnego wyroku Sądu Apelacyjnego.

R. próbował jednak walczyć dalej. Pod koniec 1998 r. wystą-

fabrykę wartą 22 mln zł. Wśród ofiar banków są też osoby prywatne. Kredytobiorca z woj. śląskiego, który spłacił cały kredyt na rozbudowę domu, po trzech latach nieoczekiwanie dostał od banku nakaz płatniczy, i to na sumę pięciokrotnie wyższą od kwoty kredytu. Sąd wydał bankowy tytuł wykonawczy i na jego podstawie komornik zajął majątek kredytobiorcy i poręczycieli.

Bankowy tytuł egzekucyjny stworzono po to, by ochronić bank, a co za tym idzie - pieniądze jego klientów, przed niesolidnymi dłużnikami. W wypadku gdy dłużnik nie wywiązuje się z umowy kredytowej, bank tę umowę wypowiada. Zgłasza swoją wierzytelność do sądu, który wydaje tzw. bankowy nakaz egzekucyjny. Niedoskonałość tego rozwiązania polega na tym, że postępowanie sądowe odbywa się w sposób niejawnny, a strona, na której ma być wykonana egzekucja, nie jest informowana o toczącym się wobec niej postępowaniu. Dowiaduje się o nim w chwili, gdy komornik zastuka do drzwi z nakazem egzekucji w ręku.

Takie rozwiązanie - zdaniem Stowarzyszenia Poszkodowanych przez System Bankowy - umożliwia bankom dokonywanie nadużyć. Dlatego postuluje ono zmiany w prawie. Chce, by sąd był zobowiązany do informowania dłużnika o wydaniu tytułu egzekucyjnego.

Propozycję zmian krytykują z kolei bankowcy, którzy uważają, że uprzedzony o egzekucji dłużnik skutecznie się od niej uchyli. Według Andrzeja Wolskiego, dyrektora generalnego Związku Banków Polskich, przy tej ilości transakcji nieprawidłowości występują bardzo rzadko, a osoby uważające się za pokrzywdzone mogą skorzystać z procedury odwoławczej wewnątrz banku.

Zdaniem prawników, w sytuacji powstawania nadużyć dobrym rozwiązaniem byłoby wprowadzenie zaostrej kontroli sądowej po egzekucji. Gdyby postępowanie o wstrzymanie egzekucji trwało miesiąc a nie 8 lat, jak w przypadku Piotra R., nie byłoby potrzeby wprowadzania zmian w prawie. Nieuczciwe praktyki banków i ich urzędników na pewno ograniczyłoby też kilka spektakularnych procesów. Jeśli banki, których pracownicy doprowadzili do nadużyć, zapłaciłyby wielomilionowe odszkodowania, osoby chcące nadużyć prawa zastanowiłyby się dwa razy, zanim sięgnęłyby po bankowy tytuł.

EWA KOPCİK

Paweł Głowacki

Wyznania szczerego entuzjasty teatru

# Ucho w zębach Ilgner

**Ich** świetlana przyszłość od lat jest już naszą siłą terażniejszością, na zasadzie jakiego więc kolejnego fikofka futurystycznego niepoczytalnie czcząca świetlaną przyszłość poezja futurystów nie jest dziś dawno obróconym w proch trupem? Nie mam złotego pojęcia. Przecież tydzień temu, idąc na salon dokumentnie pokieroszowanych wierszy tych boskich kuglarzy, tych rozdokazywanych birbantów poezji, totalnie „trzępiętych” majsterkowiczów i na amen „odklejonych” wynalazców – dałbym się zabić za to, że umrę z nudów, bo, na rany Chrystusa, ileż można? I jak długo? Przecież gdy żył – jakieś siedemdziesiąt parę lat temu – niepoczytalny ten eksperyment i tak oddychał kilka lat zaledwie, niczym od urodzenia naznaczony śmiertelnym felem dzieckiem! Więc?



Teatr im. Juliusza Słowackiego. 72. Krakowski Salon Poezji. Wiersze futurystów czytali: Kinga Ilgner, Magdalena Małecka i Grzegorz Małecki (na zdjęciu). Na altówce grała Magdalena Małecka. Gospodarze Salonu: Anna Dymna, Natalia Strzelecka i Józef Opalski. Fot. Wacław Kłag

Jak długo migotliwe być mogą ich stylistyczne cechy, którymi bez żadnego miłosierdzia gruchotali kości porządnie skonstruowanym zdaniom? Jak długo spod ich krzesanych, co je z morderczym przytupem odtarćowywali na łbach przyzwolonej ortografii, mogą iść świeże iskry? Jak długo wirować może tamten czysto formalny piruet, którym wszelkie głębie, metafizyki i inne transcendencje czcigodnej poezji z uśmiechem na twarzy wkręcili w wiekiustą nicność? Tak, dałbym się zabić, że zdechnę z nudów – a tu proszę! Nie dość, że żyje, nie dość, że czuje lekkość w móżdgu, to na dokładkę – udzieliło mi się. Zamiast o braku zielonego, piszę o braku pojęcia złotego!

Może dzisiejsza żywotność trupa tamtego eksperymentu jest

maestrią tych, którzy tydzień temu przeczytali futurystyczny proch? Bardzo możliwe. Zwłaszcza że na zeszłym salonie – tak, jak na każdym, gdy czytają aktorzy z Warszawy, zwłaszcza młodzi – Kraków znów ni w ząb niczego pojąć nie mógł, bo czytali głośno, wyraźnie i z sensem. Kraków nic nie rozumiał, nie rozumiał wszystkiego. Co to – mgieł w Warszawie nie ma? Mają czyste powietrze? A może nie mają duchowego obowiązku patrzenia na wszystko przez lupę, słuchania wszystkiego przez lupę? Niepojęte! Jak też oni mogą tak – bez lupy? Niepojęte, ohydne, niegodne miana człowieka. Ale skuteczne, bo krystaliczne.

Kinga Ilgner, Magdalena Małecka i Grzegorz Małecki. Dziś na

maestrią tych, którzy tydzień temu przeczytali futurystyczny proch? Bardzo możliwe. Zwłaszcza że na zeszłym salonie – tak, jak na każdym, gdy czytają aktorzy z Warszawy, zwłaszcza młodzi – Kraków znów ni w ząb niczego pojąć nie mógł, bo czytali głośno, wyraźnie i z sensem. Kraków nic nie rozumiał, nie rozumiał wszystkiego. Co to – mgieł w Warszawie nie ma? Mają czyste powietrze? A może nie mają duchowego obowiązku patrzenia na wszystko przez lupę, słuchania wszystkiego przez lupę? Niepojęte! Jak też oni mogą tak – bez lupy? Niepojęte, ohydne, niegodne miana człowieka. Ale skuteczne, bo krystaliczne.

Kinga Ilgner, Magdalena Małecka i Grzegorz Małecki. Dziś na

wanie literatury litym życiem to debilizm lity, gdyż literatura nie jest przezroczytym wehikułem do przekazywania sensów, które w świecie poprzedzają literaturę. Jak chcesz coś przekazać, to idź na pocztę, a nie pisz! Jeden klasyk mawiał: „Nie to w świecie jest tajemnicą, jaki jest świat, lecz to, że jest”. Identycznie ze słowem pisaniem. Drugi dodawał: „Skąd mam wiedzieć, co myślę, zanim przeczytam to, co napisałem” Tak, futurystyczny „nuż w bzuhu” nie jest, drogi kmiotku, twym nożem kuchennym w brzuchu szanownej małżonki twej. On jest tylko napisany. Jak nie pojmujesz tego, to szczerze radzę: nie czytaj już więcej. Nie tylko futurystów, ale w ogóle niczego.

Centrum Manggha

## Echo z Japonii

**A**ndrzej Wajda powiedział wczoraj podczas uroczystości wmurowania kamienia węgielnego pod budowę szkoły języka japońskiego przy Centrum Sztuki i Techniki Japońskiej Manggha w Krakowie: – Są marzenia, które nie realizują się nigdy i takie, które się spełniają. Moim marzeniom odpowiedziało echo z Japonii.

Artysta przypomniał, że gdy przed dziesięć laty budowa stanęła wobec braku pieniędzy, z pomocą pospieszyła Japońska Konfederacja Związków Zawodowych Kolejarzy i Związek Zawodowy Kolei Wschodniej Japonii, którzy wsparli te idee milionem dolarów. Obecnie japońscy związkowcy finansują budowę szkoły językowej przy Centrum.

Akt erekcyjny, który następnie został wmurowany w fundamenty szkoły, odczytała Krystyna Zachwatowicz, współinicjatorka Fundacji Kyoto – Kraków i (wraz z Andrzejem Wajdą) współfundatorka Centrum Manggha. Japońskim kolejarzom Andrzej Wajda ofiarował dużą kolekcję swoich szkiców i rysunków. (AN)

## Na gotyckiej scenie

– Nie powielamy schematu – zapewnia ANJA ORTHODOX, wokalistka zespołu Closterkeller, po występie w klubie Loch Ness

– Jesteś jedyną artystką na gotyckiej scenie, której korzenie tkwią w muzyce nowofalowej. Dziś większość zespołów tego nurtu odwołuje się jednak bardziej do metalu i rocka progresywnego. Czy podoba Ci się ten trend?

– Tak. Lubię mieszanie gatunków. Wykorzystywanie metalowych riffów daje dużą siłę wyrazu. Niestety, zbyt wiele zespołów stosuje ten patent. Dlatego staram się nie powielać schematu.

– Czemu więc na Waszej nowej płycie „Nero” sporo jest ciężkich gitar?

– Bo to właśnie one tworzą szkielet większości utworów. Ale zwróć uwagę, że coraz śmielej eksperymentujemy z elektroniką. Spodobały mi się analogowe loopy, które wykorzystaliśmy w utworze „Perła” na naszej poprzedniej płycie „Grafit”, więc poszliśmy dalej tym tropem. Na „Nero” gramy już na dwóch syntezatorach Supernova 2, które często są wykorzystywane przez twórców techno. Dochodzą do tego elementy psychodelii, industrialu i klasycznego gotyku.

– Mam wrażenie, że płyta została trochę przearanżowana. Brakuje umiaru i prostoty, którą można znaleźć tylko



w jednym utworze – „Poza granicą dotyku”.

– Nasze płyty zawsze były bogato zinstrumentalizowane. Każdy realizator dźwięku, który pracuje z Closterkellerem narzeka, że zajmujemy za wiele śladów! Chcieliśmy zrobić płytę klimatyczną, z której każdy utwór będzie emanował mrokiem, bólem, ale i pięknem. Stąd tyle różnych elementów.

– W tym wszystkim gubią się trochę melodie – Twój wokół brzmi w kilku utworach nico za cicho.

– To prawda. Pod koniec miksonowania płyty zostawiłam chłopaków samych w studiu, a oni,

jak to rockmani, postawili przede wszystkim na głośnie gitary i bas. Trochę jestem z tego niezadowolona, ale uważam, że to tylko drobna wpadka. Ci, którzy nie rozumieją o czym śpiewam, mogą sięgnąć po wkładkę do płyty, w której są wydrukowane słowa do wszystkich piosenek.

– Tematem przewodnim „Nero” jest odrzucenie wiary w Boga...

– Jestem ateistką od dwudziestu lat. „Nie ma Boga i szatana” śpiewam w utworze „Miraż”. Uznaję jednak chrześcijańskie wartości – dobro i miłość. To one są najważniejsze w moim życiu.

– W kilku utworach flirtujesz jednak z okultyzmem...

– Miałam takie chwile, kiedy w samotności i rozpacz spróbowałam zaczerpnąć sił w mroku. I znalazłam je – tam jest ogromna moc. Ale przypłaciłam to strasznym cierpieniem psychicznym. Dlatego stanowczo podkreślam, że okultyzm to „zabawka nie do zabawy”.

– Skoro wierzysz w nadprzyrodzone moce, to znaczy, że nie jesteś do końca ateistką.

– Masz rację. Moim zdaniem, nie jesteśmy w stanie poznać do końca otaczającej nas rzeczywistości.

Rozmawiał: PAWEŁ GZYL

# Krakowskie szczegóły

Atrakcyjne i polemiczne

**P**ółka z cracovianami wzbogaciła się o interesującą pozycję – książkę dr. Romana Sadego „Kraków i jego dzielnice 1945–2002”. Autor – z wykształcenia ekonomista – opierając się na bogatych źródłach, archiwaliach, opracowaniach i danych statystycznych opisuje przemiany, jakie dotknęły Kraków od zakończenia wojny.

– Chciałem pokazać, jak zmieniające się władze Krakowa radziły sobie z kłopotami i trudnościami tego okresu, porównać to z wynikami i sytuacją innych dużych polskich miast, zadać pytanie, czy dało się zrobić coś inaczej, lepiej, korzystniej – wyjaśnia Roman Sady.

Jego książka w siedmiu rozdziałach przedstawia szczegółowo rozwój społeczno-gospodarczy Krakowa (przemysł, urbanistyka, komunikacja, zatrudnienie, ochronę zdrowia, oświatę, naukę i kulturę), działalność partii i stronnictw politycznych na terenie miasta (powstanie, działalność oraz proces jednoczenia partii i stronnictw, liberalizację systemu władzy w latach 1956–1975, funkcjonowanie województwa miejskiego w nowej strukturze administracyjnej 1975–1990), ruch młodzieżowy (organizacje młodzieżowe w latach 1945–48, ZMP, ZMS, ZMW, ZHP, ZSP) i wreszcie przejście Krakowa przez okres transformacji ustrojowej w latach 1990–2002.

Zamierzeniem autora przy pisaniu książki było także podjęcie polemiki z opinią o wysoce szkodliwym wpływie, jaki wywarła na Kraków budowa kombinatu w Nowej Hucie. – Uważam, że to dzięki Nowej Hucie Kraków stanął na nogi i wiele zyskał – twierdzi autor. Budowa zakładu przyczyniła się choćby do ludnościowego rozwoju miasta, to z kolei pociągnęło za sobą na długie lata konieczny rozwój budownictwa, szkolnictwa, handlu i usług. – Nadwyżki ludności ze wsi województwa krakowskiego, rzeszowskiego i kieleckiego zostały przetrzymane przez krakowskie uczelnie, a następnie wykorzystane jako

kadra dla przemysłu i handlu, nie tylko zresztą w samym Krakowie. Kraków dawał setkom tysięcy ludzi możliwość cywilizacyjnego rozwoju – uzasadnia Roman Sady. – Dodatkowo, funkcjonowanie w bezpośredniej bliskości historycznego miasta przemysłu ciężkiego dawało dogodną kartę przetargową w walce o fundusze rewaloryzacyjne.



Mimo nierzadko kontrowersyjnych tez stwierdzić trzeba, że opracowanie Romana Sadego może być cenną pozycją wśród literatury poświęconej Krakowowi, Materiał statystyczny i faktograficzny w niej zawarty, w niektórych przypadkach został zebrany po raz pierwszy (np. działalność krakowskich rad narodowych i rad dzielnic) i nie można go znaleźć w innych opracowaniach najnowszej historii Krakowa. Autor podaje np. obsadę personalną wraz z latami pracy kierownictw licznych krakowskich instytucji – szkół wyższych, krakowskiego ośrodka telewizyjnego, rozgłośni Polskiego Radia, licznych zakładów produkcyjnych, organizacji społecznych i kulturalnych ZPAP, ZLP, SLP, NOT, PAU, PAN, ZHP, ZMP, ZMW, krakowskich teatrów, a także dzielnicowych rad narodowych i rad dzielnic.

Dodatkowym atutem książki jest aktualność – stan wiedzy doprowadzony został do 2002 roku. – Chciałem, by moja książkę ze spokojem mógł wziąć do ręki i za 10, i za 30 lat – naukowiec, student, badacz, miłośnik Krakowa – deklaruje autor. (PS)



Kraków Rynek Główny 8

**KLUB POD JASZCZURAMI**

powstał w 1960 roku i jest najstarszym klubem akademickim w Krakowie. Posiada niezwykłą historię, bogatą tradycję i liczne grono związanych z nim przez lata osób.

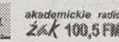
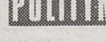
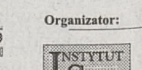
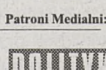
30 listopada (niedziela), godz. 19.00

## KOBIETA ZZA ZASŁONY O KOBIECIE MUZUŁMAŃSKIEJ

kazanie dr Beaty Kowalskiej

www.podjaszczurami.pl

Sponsorzy:



KRAKOWSKIE SZKOŁY \* KRAKOWSKIE SZKOŁY \* KRAKOWSKIE SZKOŁY \* KRAKOWSKIE SZKOŁY

# Nowocześnie z tradycjami

Rozmowa z **KRYSTYNĄ GRZYBOWSKĄ-MNICH**, dyrektorką I Liceum Ogólnokształcącego im. Bartłomieja Nowodworskiego w Krakowie

- Nowodworek zaczyna 416. rok swojej pracy. Czy tak bogata tradycja szkoły to presja dla jej dyrektora?

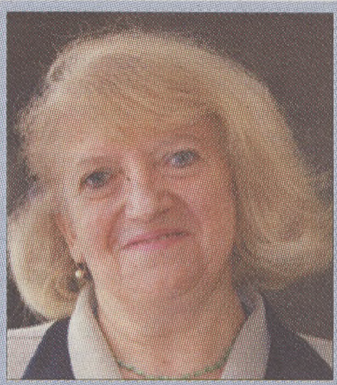
- To przede wszystkim powód do wielkiej dumy, a zarazem obowiązek utrzymywania wysokiego poziomu nauczania, ciągłego wzbogacania i nowocześnień (przy zachowaniu tradycji) jakości dydaktycznej i wychowawczej szkoły. To placówka elitarna - aby tę elitarność utrzymać, trzeba się bardzo starać.

- Elitarność Nowodworka podkreśliła Pani m.in. wprowadzeniem szkolnych mundurków. Czy specjalne stroje uczniowskie zdały egzamin?

- Mundurki funkcjonują dopiero od września tego roku. Granatowe, szare lub czarne kamizelki z emblematami szkoły noszą tylko uczniowie pierwszych klas, bo wiem młodzież z klas wyższych przy wyborze szkoły średniej nie została o tym zarządzeniu uprzedzona. Czy stroje zdają egzamin? W pewnym sensie tak, bo uczniowie rozumieją, że wszystkie elitarne zachodnie szkoły mają mundurki. Poza tym eliminujemy szkolną, często bardzo kuszą, rewiew mody. Z drugiej jednak strony pierwszoklasiści, a zwłaszcza pierwszoklasistki, buntują się przeciwko codziennemu ubieraniu szarych czy czarnych kamizelek. Tak więc pomysł sprawdził się połowicznie, jednak nie zamierzamy z niego zrezygnować. To takie samo obostrzenie, jak zakaz wychodzenia z budynku (wprowadzony ze względu na bliskość Plant i zagrożenie narkotykowe), zakaz spóźniania się czy obowiązek zgłaszania przez rodziców każdej nieobecności dziecka, pozwalający na eliminację ewentualnych wagarów.

- Czy do takiej elitarności szkoły dostaje się szczególnie wyselekcjonowana młodzież?

- Przyjmujemy wszystkich, którzy chcą się uczyć i mają naprawdę dobre wyniki w dotychczasowej nauce w gimnazjum. Nie zwracamy uwagi na środowisko,



z którego pochodzą kandydaci, ani na żadne inne uwarunkowania. To jednak szkoła z tradycjami - i myślę, że właśnie dlatego nasi absolwenci przysyłają tu swoje dzieci i wnuki. W Nowodworku uczą się całe pokolenia rodzin - obserwuję to zjawisko już od wielu lat.

- Zwracacie jednak uwagę na to, aby Wasi uczniowie byli prawymi, uczciwymi ludźmi. Przeznaczono nawet nagrodę dla najbardziej prawego nowodworka...

- Rzeczywiście, przynajmniej chyba jedyną w Polsce nagrodę pieniężną dla najbardziej prawego ucznia I Liceum, Ufundowała ją rodzina hrabiego Jana Badeniego, członka Zakonu Polskich Kawalerów Maltańskich. Otrzymuje ją co roku uczeń o najbardziej prawym charakterze - kandydatów typują sami uczniowie (po jednym z każdej klasy). Kandydatury przedstawiane są anonimowo przez samorząd uczniowski na radzie pedagogicznej. Uczeń o najbardziej prawym charakterze wytypowany zostaje po wysłuchaniu wszystkich prezentacji dokonań kandydatów (takich jak praca z ludźmi niepełnosprawnymi, opieka nad chorymi lub dziećmi z domów dziecka itp.). Decyzję podejmujemy w tajnym głosowaniu.

- Czy są też inne nagrody, charakterystyczne tylko dla krakowskiego Nowodworka?

- Tak. Przyznajemy co roku tytuł najlepszego maturzysty - lau-

reat otrzymuje srebrny pierścień z wygrawerowanym Krzyżem Maltańskim i hasłem „Maturzysta Roku”. Oprócz tego wszyscy absolwenci dostają srebrny Krzyż Maltański.

- Co roku szkoła przeżywa prawdziwe obłędzenie kandydatów. O jedno miejsce od dwóch lat starają się średnio trzy osoby. Które klasy są najbardziej popularne?

- Przede wszystkim matematyczno-fizyczno-informatyczna, biologiczno-chemiczna i klasyczna. W tym roku trzeba było otworzyć dwie klasy matematyczne, bo o przyjęcie na ten profil nauczania starało się około 200 kandydatów. Przepuszczalność tak samo zrobimy w przyszłym roku szkolnym, jeśli zainteresowanie tzw. matfizem będzie równie duże.

- Nowodworek - według rankingu „Rzeczpospolitej” i „Perspektyw” - znajduje się w czołówce krakowskich liceów pod względem liczby olimpijczyków. Czy przygotowywanie do olimpiad przedmiotowych to jeden z głównych celów szkoły?

- Niekoniecznie. Naszym celem jest przygotowanie uczniów do podjęcia studiów, nie do uczestnictwa w olimpiadach. Nie znaczy to jednak, że nie pomagamy naszym podopiecznym w przygotowaniu się do konkursów. Mamy w tym względzie spore osiągnięcia - m.in. stypendium premiera polskiego rządu, 7 stypendiów ministra edukacji i brązowy medal w międzynarodowej olimpiadzie chemicznej w Atenach.

- A zajęcia pozalekcyjne? Które z nich zasługują na szczególną uwagę?

- Myślę, że przede wszystkim chór nowodworski, który koncertuje w kraju i za granicą. Dużą popularnością - zwłaszcza wśród uczniów klas klasycznych - cieszy się też teatr nowodworski. Współpracujemy w tym zakresie z Uniwersytetem Jagiellońskim, który opiekuje się także uczniami klas matematyczno-fizycznych.

- Nowodworek - razem z II Liceum Ogólnokształcącym w Krakowie - należy do Towarzystwa Szkół Twórczych. Co to oznacza w praktyce?

- Towarzystwo Szkół Twórczych - obchodzące w tym roku 20-lecie swojego istnienia - zrzesza 30 najlepszych placówek w Polsce. Dyrektorzy tych szkół spotykają się 3 razy w roku (najbliższe, wigilijne spotkanie odbędzie się w Krakowie) i wymieniają uwagi na temat programów nauczania realizowanych w swoich szkołach, metod wychowawczych, pracy samorządów szkolnych czy elementów pracy dyrektorskiej. To pomaga w zorganizowaniu pracy w szkole na naprawdę najwyższym poziomie.

- Szkoła się rozrasta, kandydatów przybywa, a budynek pozostał taki sam. Nie jest Wam ciasno?

- Jest, i to coraz bardziej. Ale wybrnęliśmy z tego problemu. Otworzyliśmy pięć nowych sal na poddaszu naszego gmachu. W tych salach są okna dachowe i drewniane stropy - okazało się, że taka sceneria bardzo odpowiada naszym uczniom. Zaadaptowaliśmy także piwnice - odbywają się tam próby chóru i teatru. Starczyło nawet miejsca na salę do aerobiku, nie jest więc chyba aż tak ciasno, jak się obawialiśmy.

- Jak zachęciłaby Pani - w kilku słowach - obecnych gimnazjalistów do wyboru Nowodworka jako przyszłej szkoły średniej?

- Warto zainteresować się Nowodworkiem z trzech powodów. Po pierwsze - to szkoła z tradycjami, ale wykorzystująca najnowocześniejsze metody nauczania. Po drugie - mamy piękny, estetyczny, zadbanej 100-letni budynek, zlokalizowany w centrum Krakowa. Wreszcie po trzecie - Nowodworek to dobra szkoła, bo tworzą ją dobrzy uczniowie i tacy sami nauczyciele.

Rozmawiała:  
**MARIA WILCZEK-KRUPA**  
Zdjęcia Anna Kaczmarz



Popiersie Bartłomieja Nowodworskiego w hallu głównym szkoły

## Sławni absolwenci

**Jan III Sobieski** - król Polski  
**Jan Śniadecki** - naukowiec polskiego Oświecenia  
**Jęrzef Śniadecki** - chemik, lekarz, biolog, filozof  
**Józef Bem** - generał, oficer Armii Polskiej  
**Joseph Conrad-Korzeniowski** - pisarz  
**Jan Matejko** - malarz  
**Stanisław Wyspiański** - pisarz, malarz, witrażysta  
**Tadeusz Boy-Żeleński** - krytyk, dziennikarz, satyryk, tłumacz  
**Stefan Banach** - matematyk  
**Wojciech Bogusławski** - twórca teatru polskiego  
**Karol Estreicher** - historyk sztuki  
**Sławomir Mrożek** - pisarz  
**Gustaw Holoubek** - aktor

## REKRUTACJA

Szkoła przeprowadza nabór na zasadach określonych przez Ministerstwo Edukacji Narodowej i Sportu oraz Małopolskie Kuratorium Oświaty. Podczas ostatniej rekrutacji punktowano następujące przedmioty ze świadectwa:

- do klasy matematyczno-fizyczno-informatycznej - język polski, język obcy, matematyka, fizyka.
- do klasy klasycznej - język polski, język obcy, historia, wiedza o społeczeństwie.
- do klasy biologiczno-chemicznej - język polski, język obcy, biologia, chemia.
- do klasy matematyczno-geograficznej - język polski, język obcy, matematyka, geografia.
- do klasy dwujęzycznej - język polski, język obcy, historia, geografia.

## NOWODWOREK OFERUJE:

Naukę w klasach o przedmiotach wiodących:

• matematyka, fizyka z astronomią, informatyka (język angielski; do wyboru język niemiecki lub język francuski).

• język polski, historia, język łaciński (język angielski; do wyboru język francuski lub język włoski).

• język polski, biologia, chemia (język angielski; do wyboru język francuski lub język włoski).

• matematyka, geografia, wiedza o społeczeństwie (język francuski; do wyboru język angielski, język niemiecki lub język włoski).

• język polski, biologia, chemia (język niemiecki; do wyboru język angielski, język francuski lub język włoski).

• język polski, historia, geografia (język angielski; do wyboru język niemiecki lub język francuski).

Szkoła prowadzi klasę dwujęzyczną z wykładowym językiem angielskim (jest to klasa z przedmiotami wiodącymi - językiem polskim, historią i geografią). Oprócz zajęć programowych uczniowie mogą uczestniczyć w zajęciach pozalekcyjnych takich, jak:

- koła przedmiotowe
- kluby sportowe
- chór nowodworski
- teatr nowodworski

# Srebrny krzyż po maturze

Szkoła istnieje od drugiej połowy XVI wieku. Powołano ją do życia uchwałą Senatu Uniwersytetu Jagiellońskiego z 5 maja 1588 roku. Początkowo mieściła się w Bursie Jerolimskiej (u zbiegu ulic Gołępiej i Jagiellońskiej), później w leżącej obok Bursie Nowej. Głównym jej celem było przygotowywanie chłopców do podjęcia studiów na Uniwersytecie Jagiellońskim.

I Liceum swój byt zawdzięcza sekretarzowi królewskiemu - rycerzowi i kawalerowi maltańskiemu Bartłomiejowi Nowodworkiemu, który przeznaczył na jego rozwój dwie fundacje: w 1617 r. i 1619 r. (Krzyż Maltański do dzisiaj jest szkolnym odznaczeniem; każdy absolwent Nowodworka otrzymuje srebrny krzyż podczas rozdania świadectw maturalnych). Dzięki tym i następnym fundacjom (Gabriela Prewancjusza Władysławskiego, wychowawcy synów króla Zygmunta III Wazy oraz króla Władysława IV) w 1643 r. wybudowano okazały budynek przy ulicy św. Anny 12, zwany Kolegium Nowodworkim.



Od 1928 r. szkoła znajduje się w budynku zaprojektowanym przez Józefa Sarego

W 1898 roku szkoła przeniosła się do gmachu w pobliżu Wawelu, przy placu Na Groblach. Budynek zaprojektował Józef Sary - I LO, noszące imię Bartłomieja Nowodworkiego od 1928 r., mieści się w tym miejscu do dziś.

Zrodzona w czasie renesansu świecka szkoła narodowa, która w XVII i XVIII wieku wydała tej miary Polaków, co król Jan III Sobieski, Wespazjan Kochowski,

Wojciech Bogusławski czy Stanisław Trembecki, znalazła swoje rozwinięcie w epoce oświecenia. Zreformowane w 1777 r. przez Hugona Kołłątaję Szkoły Nowodworkie stały się wzorem dla stworzenia jednolitej organizacji oświatowej w Polsce. Organizacja ta przetrwała upadek Rzeczypospolitej i owocowała w pierwszych dziesięcioleciach XIX wieku. Mimo akcji germanizacyjnej władz austriac-

kich, szkoła nie straciła swego narodowego charakteru.

O roli i znaczeniu Gimnazjum Nowodworkiego w II Rzeczypospolitej świadczy fakt odznaczenia go przez prezydenta Polski w 1938 r. Krzyżem Polonia Restituta.

Podczas II wojny światowej budynek szkoły został oddany do dyspozycji Hitlerjugend. Spalono sztandar szkoły, księgozbiór i sprzęt. Po wojnie gmach nie nadawał się do użytku. Naukę kontynuowano w budynku III (obecnie II) Liceum im. Jana Sobieskiego. Wkrótce rozpoczęto remont siedziby I LO przy placu Na Groblach, a 15 września 1945 r. w I LO powstała klasa z poszerzonym językiem niemieckim, a w 1965 r. wprowadzono do szkoły koedukację. Pierwsza w Polsce klasa klasyczna powstała z inicjatywy UJ w 1980 r.

I LO należy do szkół stowarzyszonych w UNESCO. Od lat organizuje w bardzo szerokim zakresie wymiany zagraniczne uczniów, współpracuje z Fundacją Batorego, należy też do Towarzystwa Szkół Twórczych i Stowarzyszenia Najstarszych Szkół w Polsce. (MWK)

Po ośmiuset blisko latach szczątki Apostoła z włoskiego Amalfii dotarły do Warszawy. Dziś ruszy procesja z relikwią.

# Św. Andrzej przybył do Polski

W sferze duchowej jest to zdanie niezwykle: relikwie „pierwszego powołanego” apostoła, ucznia Jezusa przybywają do Polski. Symbolika tego przyjazdu jest potężna i zaiste nie do przecenienia, nawet dla ateistów, rozumiejących wagę religijnego symbolu. Po ośmiuset blisko latach szczątki apostoła z włoskiego Amalfii dotarły do Warszawy, do katedry św. Jana. Dziś ruszy procesja z relikwią z katedry do kościoła środowisk twórczych na placu Teatralnym.

Andrzej pojawia się na kartach Ewangelii św. Jana jako uczeń Jana Chrzciciela. Stoi wraz z jakimś towarzyszem, którego imię nie przetrwało, u boku mistrza. Słyszysz, jak Jan Chrzciciel mówi nagle na widok przechodzącego Jezusa: „Oto Baranek Boży” (J.1,35) Usłyszawszy te słowa, Andrzej idzie wraz z towarzyszem za Jezusem. Nazaretańczyk odwraca się i pyta, czego szukają. Odpowiadają pytaniem: „Rabbi (to znaczy: Nauczycielu), gdzie mieszkasz? Rzekł im: pójdźcie a zobaczcie”. (J.1,38,39) Andrzej korzysta z zaproszenia, idzie wraz z towarzyszem i zostaje w domu Jezusa przez cały dzień.

Tak spotykamy się po raz pierwszy ze świętym Andrzejem, uważanym przez prawosławnych i Słowian za „pierwszego powołanego” i szczególnego opiekuna narodów spoza „kolebki kultury” Basenu Morza Śródziemnego.

O pierwszym spotkaniu z Jezusem wiemy od ewangelisty, św. Jana. Podaje on bowiem, że jednym z owych zaproszonych do domu przez Jezusa był Andrzej, rybak z Betsaidy. Czy to tylko przypadek, że on został zaproszony? Wielu wyznawców chrześcijaństwa sądzi, że w Biblii, jako dzieło natchnionym, Bożym, nic nie dzieje się przypadkiem i ma swój jawny bądź tajemny sens. Zaproszenie do domu przez samego Chrystusa mogło więc wskazywać, jak bardzo został wyróżniony i naznaczony charyzmatem Andrzeja z Betsaidy. I jak ważną postacią miał szansę się stać w świadomości ludzi spośród świętych i patronów.

A mimo to osoba „pierwszego powołanego” nie odcisnęła się decydująco w zbiorowej świadomości. Postać Piotra, czuwającego nad bramami niebieskimi, czy też nawróconego faryzeusza Pawła z Tarsu, który zaniósł naukę Jezusa do Azji, Grecji i Rzymu przesłoniły osobę i charyzmat św. Andrzeja. A przecież on czy też legenda o nim przyczyniły się do rozprzestrzenienia chrześcijaństwa wśród Słowian. Przez wiele wieków Andrzej Apostoł był popularnym i niezwykle czczonym świętym.

Fakt zaproszenia bywa określany przez teologów jako symboliczne powołanie Andrzeja do wtajemniczenia i apostołstwa. Dotykamy tu jednak rzeczy nie tyle ziemskich, ile transcendentnych, które możemy wyjaśnić głównie przez akt wiary, a nie racjonalne spekulacje. Spróbujmy iść tym tropem.

Andrzej był wówczas młodym człowiekiem i dlatego możemy zrozumieć jego entuzjazm wobec Jana Chrzciciela, który stał nad Jordanem, żyjąc się miodem leśnym i sza-

rańczą, chrzcząc wodą i zapowiadając przyście Zbawiciela świata. Nadejścia Mesjasza oczekiwali wtedy cały żydowski świat. Równie zmęczony wojnami, politykami, załganymi faryzeuszami, żelaznymi objęciami imperium rzymskiego jak świat dzisiejszy. Znużony wojnami, kryzysami, terroryzmem i amerykańską hegemonią militarną i tak zwaną kulturalną.

Andrzej nie był wyjątkiem w świecie sprzed dwóch tysięcy lat. To świat rybackiej biedy, strachu, nudy, monotonii, uczucia ciągłego zagrożenia, jak nie od Rzymian, to od epidemii i chorób. Ale też świat nadziei biorącej się z wiary w Jedyne Najwyższe. W Boga, jakiego nie miały inne ludy, w Jahwe, który wyróżnił „naród wybrany”, żydowski. Jest bardzo prawdopodobne, że Andrzej, zaproszony, rozmawiał długo z Jezusem w jego domu. I wtedy pojął, że Jan Chrzciciel się nie mylił – Andrzej uwierzył, że stoi przed obliczem Zbawiciela. Stał się jego uczniem i pozostał Mu wierny.

Jan Ewangelista pisze bowiem, że to właśnie Andrzej pobiegł do swego brata z wiadomością: „Znaleźliśmy Mesjasza!” (J.1,41) Tym bratem, który zaraz rzucił sieć i pobiegł zobaczyć Zbawiciela, był Szymon, którego Jezus nazwał Piotrem. Jezus wyznaczył mu rolę opoki Kościoła, pierwszego apostoła, biskupa Rzymu, namiestnika Bożego na ziemi. Jak się wydaje, była to nagroda za niewzruszoną wiarę Piotra w Jezusa jako Syna Bożego żywego. On nie miał wątpliwości, że stojący przed nim Jozue jest Synem Boga żywego.

Andrzej nie dostał tego zaszczytu, choć pierwszy uwierzył. Może był zbyt młodzieńczy, narwany, zbyt poufale się zwracał i pytał. To rybak Piotr pozostał „pierwszym pastorem” na ziemi, pomimo haniebnego trzykrotnego wyparcia się Jezusa ze strachu przed siepaczami prokuratora Piłata.

Andrzej pojawia się odtąd w Ewangelii na drugim planie, co nie znaczy, że był postacią mało znaczącą w otoczeniu Jezusa. Według św. Jana, jest świadkiem pierwszego cudu przemiany wody w wino w Kanie Galilejskiej. Na jego oczach dokonuje się zadziwiający połów ryb, jakby wbrew naturze i wiedzy rybackiej – a Andrzej i Szymon-Piotr są przecież fachowcami w tej dziedzinie! Z Ewangelii wynika, że jest jednym z najbardziej zaufanych uczniów Chrystusa, „jawi się on tutaj jako pośrednik między Chrystusem a tymi, którzy w Niego jeszcze nie uwierzyli”, pisze prawosławny arcybiskup Jeremiasz. (Dwunastu Apostołów, red. J. Turnau, Kraków 2002)

Badacze wskazują, że Andrzej miał imię pochodzenia greckiego, co oznaczało po prostu mężczyznę i że pochodził wraz z Piotrem z Betsaidy. Było to pograniczne miasto nad Morzem Galilejskim, leżące między światem żydowskim i hellem. Znamienne jest, że tamtejsi Grecy, chcąc poznać proroka, podchodzą najpierw do apostoła Filipa z Betsaidy, „miasta Andrzeja i Piotra”. (J.12,44 SPR) Jan Ewangelista wymienia tu Andrzeja przed Piotrem, co jest zastanawiające. Proszony przez Greków Filip



Wizerunek św. Andrzeja w ołtarzu głównym krakowskiego kościoła przy ul. Grodzkiej  
Fot. Wacław Kłag

idzie do Andrzeja, który znów wchodzi w rolę pośrednika pomiędzy światami greckim i chrześcijańskim. Taka rola zapewne mu przypadła. Ale być może przyczyną pominięcia Piotra była znajomość greki przez jego młodszego brata.

Po tym wydarzeniu Andrzej znikną z kart Pisma Świętego. Nie widzimy go wśród najbliższych apostołów w Ogrójcu przed męką Jezusa. Natomiast pojawia się wyraziście w tradycji chrześcijańskiej w różnych pismach apokryficznych. Apostołowie mieli nieść wiarę Jezusa we wszystkie strony świata; Andrzej według apokryfu, miał wylosować krainy północne. I tam zapewne się udał, ryzykując oczywiście życiem. Szerzenie nowej wiary było i nadal bywa zajęciem bardzo niebezpiecznym.

Tymi krainami były wybrzeża Morza Czarnego, zamieszkałe m.in. przez Scytów. Jeśli wierzyć późniejszej tradycji tamtejszych narodów, pochód Andrzeja Apostoła przez te krainy był zwycięski dla wiary chrześcijańskiej. Wraz z Szymonem Kanańczykiem Andrzeja odnajdujemy w tradycji Gruzji, Abchazji i innych narodów kaukaskich. Prawdopodobnie dociera do Wielkiej Scytii.

Ale najbardziej zdumiewający jest przekaz XI-wiecznego ruskiego kronikarza Nestora. „Gdy Andrzej nauczał w Synopie i przyszedł do Korsunia (zapewne chodzi o Chersoń, a nie Korsuń słynny z polskiej klęski w bitwie z Kozakami Bohdana Chmielnickiego, JB), dowiedział się, że niedaleko Korsunia jest ujście Dniepru... i stanął pod górami na brzegu. I naza jutrz wstawszy rzecze do będących z nim uczniów: Czy widziacie góry te? Owóż na tych górach zajaśniała łaska Boża, będzie gród wielki i cerkwie mnogie wzniesie Bóg. I wstąpiwszy na góry te, błogosławił je i postawił

krzyż i pomodlił się do Boga”. (Kroniki staroruskie, przeł. F. Sielicki, PIW 1987, s. 20)

Tym wielkim miastem, przewidzianym przez Andrzeja Apostoła, stał się Kijów. Dalej Nestor podaje, że Andrzej zaszedł aż do ziem późniejszego Nowogrodu Wielkiego.

Legenda to czy prawda? Dla prawosławnego Kościoła wyjaśnienie podróży Andrzeja miało i ma ogromne znaczenie. Również i dla Polaków, uwzględniając fakt, że Kijów przez kilkadziesiąt lat leżał w granicach Rzeczypospolitej polsko-litewskiej. Mieć patrona, który w tradycji chrześcijańskiej występuje jako drugi, po Piotrze, to naprawdę nie byle co!

Apokryfy, czyli pisma niepewnego autorstwa, nie włączone do kanonu pism świętych, są zawodnym źródłem informacji. Zbyt wiele jednak pism świętych Kościoła potwierdza, że Andrzej niósł „Dobrą Nowinę” do Scytów. Zapewne krążył po miastach Królestwa Bosporu, założonych przez Greków wokół wybrzeży Morza Czarnego, znakomicie zorganizowanych i wyposażonych, ludniejszych niż np. XVI-wieczna Warszawa. Informacje o podróżach Andrzeja znajdujemy w pismach Orygenesa z III w. i kilku innych. Biskup Tyru z IV w., św. Doroteusz podaje, że Andrzej dotarł do „wielkiego miasta Sebasty”. Czyli do dzisiejszego Sewastopola na Krymie. Nie jest wykluczone, że w 52 r. ochrzcił samego króla Bosporu, Polemona. (Dwunastu, Jeremiasz, 20)

Arcybiskup Jeremiasz, kreśląc współczesny nam szkic Andrzeja, sądzi również, że podawana w wątpliwą podróż Andrzeja do Nowogrodu i powrót do Rzymu „szlakiem bursztynowym”, nie jest czczą fantazją. Jeśli przypuszczenie to jest słuszne, to szedłby św. Andrzej z Nowogrodu szlakiem kupieckim od ujścia Niemna do ujścia Wisły i dalej na południe do rzymskiej twierdzy Karnut

nad Dunajem. Czyli przez ziemie późniejszych Polan.

Oddalenie od Rzymu podczas akcji misyjnej tłumaczyłoby fakt, dlaczego Andrzej został nieco zapomniany przez następnych ewangelistów. U św. Marka w wykazie apostołów znalazł się na czwartym miejscu.

Pierwszego wybranego po powrocie do Grecji czekała śmierć męcząca. Pewnie już się dowiedział, że taka martyrologia spotkała jego starszego brata, Piotra. Jak pisze historyk Euzebiusz z Cezarei, pierwszego biskupa Rzymu ukrzyżowano w Rzymie za czasów Nerona głową w dół. Natomiast okoliczności śmierci Andrzeja znamy z apokryfu z przełomu I i II w., na który powoływał się prawosławny XVIII-wieczny święty z Rostowa, Dymitr. Apokryf wydaje się wiarygodny i napisany przez prezbiterów i diakonów Achai, naocznych świadków męczeństwa św. Andrzeja.

Około 60 r. (St. św. 162) Apostoł został wezwany przez zarządcę miasta Patras w greckiej Achai Egeata Antypasa do złożenia ofiary bogom pogańskim. Podobno Antypas zwał „odłam wiary żydowskiej”, jak określano chrześcijaństwo, nie tyle ze względu na dyktus cesarskie, ile wścieki, że chrześcijanie nawrócili na swą wiarę jego żonę Maksymilię i brata Stratoklesa. Poddał więc starca torturom i wtedy zobaczył moc nowej wiary. Wielotyśięczny tłum zgromadził się przed więzieniem, a świątynie bogów opustoszały.

Według świadectwa z IV w., św. Andrzej poniósł śmierć na greckim krzyżu w kształcie litery X. Od najdawniejszych czasów uznawano, że stało się to 30 listopada, być może był to rok 60.

Szczątki świętego trafiły w 357 r. z Patras do Bizancjum. Zapewne to wpłynęło na ustanowienie św. Andrzeja patronem Kościoła wschodniego. O. Antoni Bazielich wskazuje, że w VI w. w północnej Afryce i południowej Italii kult św. Andrzeja jest również potężny, jak kult świętych Piotra i Pawła, przenikając do Hiszpanii, Francji, Anglii. Andrzej staje się też głównym patronem królestw: Hiszpanii, Szkocji, Niderlandów i Neapolu. Wierzone, że opiekuje się z nieba rybakami, podróżnikami, rzeźnikami i wozwodami, a od wieków średnich niemal wszyscy byli przekonani, że skłania głowę ku tym, którzy modlą się o dobre małżeństwo i potomstwo.

Jego relikwie trafiły podczas wypraw krzyżowych w 1208 r. z Konstantynopola do włoskiego Amalfii. Głowa męczennika od 1462 r. była przechowywana w Rzymie. Włosi zwrócili ją 26 września 1964 r. Grekom, gdzie święty cieszy się szczególnym kultem.

Święty Andrzej Apostoł pojawił się też u progu państwowości w Polsce. Ledwo Mieszko się ochrzcił, już na przełomie X i XI w. ok. 1005 r. widzimy w Międzyrzeczu dwóch zakonników, eremitów św. Romualda, przybierających imię Andrzeja. Z Polską też związany jest pośrednio XI-wieczny benedyktyn pustelnik z okolic Czchowa i Olawy, św. Andrzej Swierad. Erem jego znajdował się zapewne w Tropiu nad Dunajem.

W Krakowie najstarszy kościół z XI w. został zbudowany pod wezwaniem św. Andrzeja Apostoła. Niemal jednocześnie wybudowano kościół parafialny pod tymże wezwaniem w Tyńcu. Niestety, świątynię tę w 1835 r. doszczętnie rozebrano. (Bazielich, 264)

Pojawienie się od razu dwóch kościołów św. Andrzeja pozwala nam zrozumieć wpływ benedyktynów z Leodium na ośrodek krakowsko-tyński. Tamże święty Andrzej cieszył się niezwykłą estymą. Pozwala też domniemywać, że ówczesni Polanie uważali go za patrona Słowian. W XI i XII w. pojawia się bowiem na ziemiach polskich aż 15 kościołów pod wezwaniem „pierwszego powołanego” Apostoła. Kolonizacja w prawie niemieckim w XIII w. umacnia jeszcze bardziej kult świętego, gdyż i w Rzeszy jest wielbiony. Wzrasta liczba budowanych kolejnych kościołów.

Jeszcze wyraźniej widać, jak rozkwita kult świętego poprzez nadawanie imion. Gdy pojawia się dokument polski w XIII w., Andrzejów widać wszędzie. Szczególnie silnie występują w rodzie Starzów-Toporczyków-Tęczyńskich, który nieraz zatrząsł dziejami Polski. W Polsce XIX-wiecznej wróciła moda na to imię m.in. z powodu Sienkiewiczowskiego Andrzeja Kmicica. Choć prawdziwy historyczny chorąży orszański Kmicic miał na imię Samuel i był „heretykiem”...

Święty Andrzej został też uhonorowany w tradycji ludowej – i to mocniej niż Piotr i Paweł. Słynne i odprawiane do dzisiaj andrzejki łączono z pogańskimi wróżbami Polan. Miały się one przedostać i powiązać z osobą św. Andrzeja jako opiekuna przyszłych małżeństw. O. Bazielich przytacza jednak badania niemieckiego etnografa P. Dreschlera, wskazujące na to, że andrzejki pojawiły się w Polsce po XII w., kiedy to wróżenie z kości gęsi przeniesiono z dnia św. Marcina rozpoczynającego czterdziestodniowy post na dzień św. Andrzeja. (Bazielich, 271) Być może jest to więc tradycja czysto chrześcijańska i bardzo polska.

Zwyczaj andrzejek na Wschodzie zupełnie nie występuje. A przecież to właśnie prawosławie szczególnie upodobało sobie św. Andrzeja. „Wyrosły na pograniczu świata żydowskiego i greckiego Apostoł przekracza granice świata wiary własnego narodu oraz świata religii, kultury i polityki Greków i Rzymian. (...) Jest jednak Apostołem przede wszystkim tych narodów, które znajdują się poza horyzontem myślowym religijnym, kulturalnym, chyba nawet społecznym i politycznym establishmentu; jest z nimi symbolicznie w każdym czasie i każdym miejscu”, uważa prawosławny arcybiskup wrocławski i szczeciński, Jeremiasz.

Czy oznacza to, że św. Andrzej Apostoł pomaga tym narodom, które z jakichś przyczyn spóźniły się w wysięgu do nowoczesności? Jeśli pomaga, to, czy tak gorliwie, jak szeryf nigdy wiary chrześcijańskiej być może na Rusi, w tym na Rusi niegdyś polskiej? Czy ma obecnie pomóc biedniejszym narodom w szybszym biegu do jednej Europy?

Lejąc wosk może się o tym przekonamy, choć święty Andrzej wie, gdzie kończy się prawdziwa wiara, a zaczyna ciemna magia.

JERZY BESALA

Sylweta kościoła św. Andrzeja na trwałe wpisała się w panoramę Krakowa. Charakterystyczne dwie romańskie wieże, zwieńczone barokowymi hełmami, przyciągają naszą uwagę, kiedy schodząc z Wawelu spoglądamy na zabudowę Starego Miasta. Gdy patrzymy od strony Rynku Głównego, bryła świątyni dominuje w perspektywie ulicy Grodzkiej. Aż trudno uwierzyć, że mamy przed sobą ponad dziewięć wieków historii, zapisanej w kamiennych murach ze starannie obrabianej wapiennej kostki.

Dzisiejsze święto św. Andrzeja Apostoła jest dobrą okazją, aby przyjrzeć się najlepiej zachowanej romańskiej budowli w naszym mieście. Średniowieczna bryła kryje w swoim wnętrzu wysmakowany barokowy wystrój, który bardzo przypomina dekorację kolegiaty uniwersyteckiej św. Anny.

Kościół pod wezwaniem św. Andrzeja, a pierwotnie pod wezwaniem św. Idziego, zbudowany został na terenie Okoła, obronnej osady pełniącej funkcję podgrodzia Wawelu. W epoce dzielnicowej rola Okoła była znaczna, o czym świadczą aż trzy wzniesione tu kościoły: św. Idziego (Andrzeja), św. Marcina i św. Marii Magdaleny. W rejonie ulicy Poselskiej istniał jeszcze czwarty kościół, pod wezwaniem św. Piotra, ale nic pewnego na jego temat nie można obecnie powiedzieć.

Najstarszą świątynią Okoła, a zarazem jedną z najstarszych w krakowskim zespole osadniczym, był kościół św. Andrzeja. Ufundował go Sieciech I, wojewoda księcia Władysława Hermana, protoplasta możnego rodu Starżów - Toporczyków. Budowa kościoła przypadła na lata 1079-1098, za czasów rządów w Krakowie biskupa Lambertusa, który ustanowił tu kolegiatę dla kanoników świeckich. Był to kościół jednonawowy z wydłużonym prezbiterium, zakończonym półkolistą apsydą i dwuwieżową częścią zachodnią. W jej środkowej części mieściła się empora (czyli rodzaj loży) otwarta do nawy szeroką arkadą. Do wnętrza prowadziły dwa wejścia: od północy i od zachodu. Nawa kościoła nie była sklepiona, lecz nakryta stropem lub otwartą wieżbą dachową.

W swoim najstarszym kształcie kościół św. Andrzeja był budowlą wyjątkową, nie mającą analogii zarówno na terenie Polski, jak i sąsiednich krajów. Prosty, jednonawowy korpus, typowy dla wiejskich kościołów grodowych lub parafialnych, wzbogacony został wieżami, dzięki czemu - pomimo niewielkiej skali budowli - powstała monumentalna bryła.

Kościół nie przetrwał jednak długo w swojej pierwotnej postaci. Już w pierwszej połowie XII wieku został przekształcony na niewielką bazylikę trzynawową, z transeptem (nawą poprzeczną) pozornym, utworzonym ze wschodnich przesłan bocznych. We wschodnich ścianach tych naw znajdowały się niewielkie apsydiolki. Górne partie wież w fasadzie zachodniej otrzymały kształt ośmioboku, przepięty otworami okiennymi. Pomiędzy wieżami na piętrze znajdowała się empora, a ponad nią pomieszczenie, oświetlane trójdzielnym oknem, czyli triforium. Całość tworzyła urozmaiconą bryłę o znacznym jak na owe czasy wysokościach: korpusu około 12,5 m, a wież niemal 25 m.

Zastanawiające jest, dlaczego w krótkim czasie od zbudowania kościoła doszło do jego radykalnej przebudowy. Zdaniem monografistki budowli, Marzeny Płusy-Podsiadło, w pierwszej połowie

XII wieku w Małopolsce nastąpiła wyraźna intensyfikacja ruchu kanonicznego pod patronatem możnowładczym. Wszystkie ważniejsze kościoły kolegiackie tego kręgu, np. Skalbmierz Awdańców czy Prandocin Odrowążów, były nie tylko znacznie większe od pierwotnego kościoła św. Andrzeja, ale także bardziej zaawansowane stylowo. Musiało to niepokoić patronów naszej kolegiaty - Toporczyków - którzy postanowili podnieść znaczenie swojej rodowej fundacji, nadając świątyni nowatorski charakter, wzorowany na osiągnięciach architektury saskiej. Wspaniałość

gię, wraz ze starym wezwaniem św. Idziego, przeniesiono do zbudowanego wówczas kościoła pod Wawelem. Kościół klarysek otrzymał nowe wezwanie - św. Andrzeja Apostoła.

Zmiana własności oraz funkcji kościoła, służącego od tej pory potrzebom konwentu, przyczyniła się do budowy ceglanej, sklepionej krzyżowo zakrystii, być może pełniącej funkcję oratorium dla obsługujących klasztor franciszkanów. Nie jest wykluczone, że w krypcie pod zakrystią grzebano również zmarłe zakonnice. Była to w zasadzie najważniejsza zmiana w wyglądzie

kościola, wprowadzenie wielkiego porządku pilastrów, oraz zbudowanie ołtarza bł. Salomei, oświetlonego z góry przez okienko za pomocą specjalnego tunelu świetlnego. Były to zabiegi bardzo skomplikowane ze względu na skamotanie wnętrza, które po przebudowie uzyskało efekt wyjątkowej smukłości.

Ksiądz Piskorski to nasz dobry znajomy. Jego sylwetkę przypomniał nam w związku z niedawną 300. rocznicą konsekracji kolegiaty uniwersyteckiej św. Anny, gdzie uczony kapłan pełnił funkcję dyrektora *fabrica ecclesiae*. Dla klarysek był to prawdziwie mąż opatrnościowy. W 1676 roku, po przyjęciu święceń kapłańskich, ks. Sebastian został kaznodzieją i spowiednikiem zakonnic. Zafascynowany postacią Salomei, pierwszej polskiej klaryski, rok później rozpoczął renowację jej pustelni w Grodzisku

kościola, wprowadzenie wielkiego porządku pilastrów, oraz zbudowanie ołtarza bł. Salomei, oświetlonego z góry przez okienko za pomocą specjalnego tunelu świetlnego. Były to zabiegi bardzo skomplikowane ze względu na skamotanie wnętrza, które po przebudowie uzyskało efekt wyjątkowej smukłości.

Najważniejsza rola w przebudowanym wnętrzu przypadła stiukom i polichromii. Dekoracja stiukowa została wykonana w 1701 roku przez Baltazara Fontanę, którego autorstwo jest poświadczane źródłowo. Fontana był prawdopodobnie kierownikiem prac, to on decydował o stworzeniu nowego wyrazu wnętrza. Jego mistrzowskie stiuki wyznaczają pola dla malowideł oraz tworzą samodzielną dekorację o motywach pękających girland kwiatowo-owocowych. Mnóstwo tu, tak charakterystycznych dla Fontany, postaci aniołków i obłoków oraz złożonych medalionów. Kluczowym elementem kompozycji, a zarazem osią programu ideowego, jest figura Ukrzyżowanego, umieszczona na tle złocistej glorii podwieszanej w kopule.

Program ideowy malowideł na sklepieniu i ścianach bocznych pod emporami, ukończonych w 1702 roku, eksponuje wątek zakonnny ze szczególnym uwzględnieniem osoby bł. Salomei, oraz wątek Odkupienia ze scenami i narzędziami Męki Pańskiej. Wątek franciszkański obejmuje wiele scen z dominującą nad wnętrzem największą sceną Glorifikacji św. Klary i dwóch klarysek (zapewne Salomei i Kingi) na sklepieniu prezbiterium. Autorstwo malowideł nie jest znane, nie ulega jednak wątpliwości, że wykonał je jeden z malarzy pracujących przy dekoracji wnętrza kościoła św. Anny. Być może twórcą dekoracji malarskiej był Innocenty Monti, jednak sprawa ta wymaga dalszych badań.

Wspólne zaangażowanie księdza Piskorskiego oraz grupy artystów o włoskiej proweniencji przyniosło wspaniały efekt. Ich dzieło, choć skromniejsze w skali od wnętrza kolegiaty św. Anny, zaliczyć trzeba do wybitnych osiągnięć sztuki baroku. W przestrzeni emocjonalnej wnętrza kościoła św. Andrzeja, przeniknięte aurą tajemniczości i ciszy, zachwyca niezrównaną harmonią architektury, rzeźby i malarstwa. Stiuki Baltazara Fontany, wywodzące się z pełnego baroku rzymskiego, mają tu znaczenie decydujące, malowniczo reagując na intensywność i kąt padania naturalnego światła. Dlatego należy je podziwiać o różnych porach dnia, co gwarantuje wielorakie wrażenia estetyczne.

Dwie ostatnie fazy w dekoracji wnętrza przypadły już na wiek XVIII. Za księcia Ludwika Potockiego (1741-1744) architekt Franciszek Placidi zaprojektował i zbudował nowy ołtarz główny z czarnego marmuru dębickiego. W czasach rządów księżni Marcjanny Walewskiej (1775-1784) jakiś organmistrz cysters z Sitaraki oraz anonimowi snycerze wykonali organy wraz z chórem, umieszczone na ścianie północnej. W tym samym czasie powstała także malownicza ambona w kształcie kadłuba łodzi z wysokim masztem z dwoma żaglami i linami. Ambona nawiązuje do wcześniejszej ambony w kościele Bożego Ciała, jest jednak od niej smuklejsza, co wynika z proporcji wnętrza. Na koniec trzeba podkreślić, że ołtarz główny, organy i ambona stanowią ważne elementy w wystroju kościoła, jednak o wyrazie wnętrza decydują głównie prace wykonane w czasach ks. Piskorskiego.

JAROSŁAW P. KAZUBOWSKI

# Harmonia sztuk

Romańska bryła kościoła św. Andrzeja kryje barokowe wnętrze o wybitnej wartości artystycznej



Wnętrze kościoła św. Andrzeja, przeniknięte aurą tajemniczości i ciszy, zachwyca niezrównaną harmonią architektury, rzeźby i malarstwa

Fot. Wacław Klag

budowli podnosiła dekoracja malarska, której fragmenty odkryto w apsydioli na zakończeniu południowej nawy. Jest to najstarszy znany przykład malowideł ściennych w Krakowie.

Po upadku i banicji palatyna Sieciecha kościół przeszedł pod opiekę benedyktynów sieciechowskich. Długosz podaje, że w czasie najazdu tatarskiego w roku 1241 w kościele broniła się ludność Krakowa. Dwa lata później Konrad Mazowiecki, w przewidywaniu konfliktu ze stronnikami Bolesława Wstydlwego, inkastelował kościół, otaczając go wałem i fosą.

Początek XIV wieku przyniósł zmiany, które wycisnęły głębokie piętno na dalszych losach świątyni. W roku 1320 kościół stał się własnością klarysek z klasztoru w Skale. Siostry, sprowadzone do Krakowa przez króla Władysława Łokietka, osiedliły się na Okole już cztery lata wcześniej. Kole-

kościół, który dotrwał do czasów nowożytnych w swym romańskim kształcie.

W wieku XVI przy fasadzie wzniesiono przybudówkę mieszczącą w przyziemiu kostnicę z kryptą grobową dla zakonnic, a na piętrze kaplicę Kalwaryjską. Przybudówka ta została rozebrana w 1844 roku w związku z regulacją ulicy Grodzkiej.

Za czasów księżni Euforyzyny Stanisławskiej (1639-1642) romańskie wieże zwieńczono barokowymi hełmami, zachowanymi do naszych czasów. Hełmy te znalazły potem liczne naśladowictwa w architekturze Krakowa.

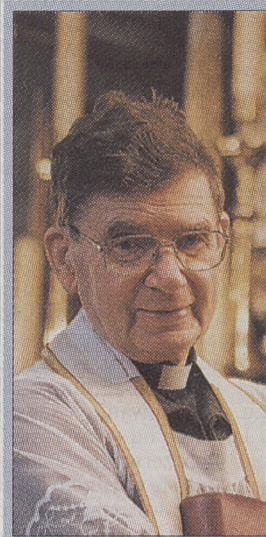
W 1658 roku wielki pożar zniszczył klasztor oraz kościół. Na domiar złego konwent znajdował się w fatalnej sytuacji finansowej, spowodowanej okupacją szwedzką. Zmiany na lepsze nastąpiły w latach osiemdziesiątych XVII wieku, głównie dzięki staraniom ks. Sebastiana Piskor-

koła Skały, gdzie wprowadził rozwiązania przestrzenne i elementy małej architektury nawiązujące do rzymskich dzieł Gianlorenza Berniniego. Także w swoim największym przedsięwzięciu, czyli budowie kolegiaty św. Anny, ks. Piskorski sam dobiierał artystów i stworzył program ideowy budowli. Podobną rolę odegrał także w przekształceniu wnętrza kościoła św. Andrzeja.

Większość prac modernizacyjnych przeprowadzono za prełożenia księżni Anny Elżbiety Tyławskiej (1693-1706), jednak „za jej inwencjią z x. Piskorskim kanonikiem kapituły WWSŚ (Wszystkich Świętych), spowiednikiem naszym”, jak podaje kronika klasztoru. Zakres przeprowadzonych prac jest trudny do ustalenia. Zasadnicze zmiany w strukturze kościoła objęły m.in. wbudowanie empor dla zakonnic w korpusie nawowym i w ramionach transeptu, założenie płaskiej kopuły w krzyżu ko-

1. niedziela adwentu

Zbliża się  
wasze  
odkupienie



Fot. Danuta Węgiel

Są rozmaite  
końce świąta. Będzie  
koniec naszej kuli  
ziemskiej, będzie koniec  
naszego ziemskiego  
życia.

Są pory roku. W naszej szerokości geograficznej wiosna pokonuje zimę, lato - wiosnę, jesień - lato, zima - jesień.

Są końce epok - chociażby w ciągu ostatnich dwóch tysięcy lat ginęła starożytność, wczesne średniowiecze, renesans, barok, klasycyzm, secesja, czasy najnowsze. Kończą się światy, epoki, choć granice są czasem nieostre, zachodzące na siebie.

Podobnie w naszym osobistym życiu. Jest czas dzieciństwa, czas młodości, czas wieku dojrzałego, czas starości. Jest czas dziecka w beciku, czas pierwszych kroków, czas przedszkola, czas szkoły, czas pracy zawodowej, czas emerytury. Jest czas uczenia się, czas pracy, czas uczenia młodszego pokolenia.

Rozmaite są okresy w życiu ludzkim. I umiemy kończyć - żeby zacząć. Umiemy podsumowywać - żeby otwierać nową kartę. Umiemy sobie powiedzieć, kiedy już przestajemy być dzieckiem i zaczynamy być młodym człowiekiem, kiedy przestajemy być młodym człowiekiem i zaczynamy być dojrzałym człowiekiem, kiedy przestajemy być człowiekiem dojrzałym i zaczynamy być człowiekiem starym.

Umiemy zrozumieć kolejną nową epokę, nowy świat, nowy czas, który przed nami się otwiera, wczuć się w niego i żyć zgodnie z jego rytmem.

My umieramy wiele razy w ciągu naszego życia. Kończą się nam rozmaite epoki. Ale jesteśmy przekonani, że na końcu końców otworzy się przed nami Nowy Świat - Nowa Epoka, Nowa Rzeczywistość, która nazywa się Niebo.

Ks. MIECZYSLAW MALIŃSKI

Kongregacja należy do najstarszych organizacji samorządu gospodarczego w Europie

# Kupiecki Kraków od sześciu wieków

**O**dnajdawniejszych czasów wpływ kupiectwa na kulturę i sztukę był znaczny. Kupcy obejmowali mecenatem twórców, wspomagali powstawanie dzieł, a także dzięki swej hojności chronili od zniszczenia cenne pamiątki narodowe.

Krakowska Kongregacja Kupiecka jest świetnym przykładem współdziałania handlowców i historyków. To jedna z najstarszych organizacji samorządu gospodarczego w Europie. Powstała 25 lutego 1410 roku za panowania Władysława Jagiełły i od tego czasu istnieje nieprzerwanie. Tym samym stała się obiektem zainteresowania Muzeum Historycznego Miasta Krakowa. Współpraca między muzeum a kongregacją rozpoczęła się w 1994 roku - wspomina Michał Niezabitowski, kustosz Muzeum Historycznego Miasta Krakowa. - Zrodził się pomysł zorganizowania ekspozycji zatytułowanej „Między Hanzą a Lewantem. Kraków europejskim centrum handlu i kupiectwa”. Wystawa obejmowała blisko 1500 różnorodnych eksponatów od dokumentów, przez dzieła sztuki, po przedmioty codziennego użytku. Obrazowała dzieje handlu oraz jego rolę i wpływ na dzieje miasta - wyjaśnia.

Kolejnym etapem współpracy było powstanie w muzeum sali Kupieckiej. Zgromadzono w niej cenne pamiątki, które wcześniej były rozmieszczone w różnych oddziałach muzeum. Natomiast w siedzibie kongregacji została zorganizowana wystawa dokumentów i pamiątek związanych z wybitnymi kupcami, nad którą pieczę sprawuje muzeum. - Pomoc pracowników muzeum w przygotowaniu i wzbogacaniu tej ekspozycji jest wielka - mówi Jerzy Kulig, dyrektor biura Krakowskiej Kongregacji Kupieckiej. - Dzięki ich wiedzy możemy poddać ocenie autentyczność trafiających do nas eksponatów, a także uzyskać pomoc w zakresie odnowy niektórych przedmiotów. Przykładem takiej pomocy jest chociażby odrestaurowanie przez muzeum cennego sztandaru. Z drugiej strony, odwrotny przykład może stanowić odnowienie przez handlowców XIV-wiecznej Biblii należącej niegdyś do kupca. Ten eksponat przechowywany w Bibliotece Jagiellońskiej, nadszarpnięty zębem czasu, wymagał renowacji. Została ona sfinansowana właśnie ze środków kupiectwa - dodaje.

Takie wspólne działania mające na celu kultywowanie tradycji służą integrowaniu środowiska kupieckiego. - Kongregacja zrzesza najbardziej świadomych kupców - mówi Wojciech Wojtowicz, prezes Krakowskiej Kongregacji Kupieckiej. - Podejmo-

wane przez nas działania pozwalają na rozszerzenie wiedzy i świadomości środowiska odnośnie korzeni, tradycji. Ta świadomość stanowi wsparcie moralne, daje siłę do działania w dzisiejszej rzeczywistości. Jest pomocna w realizowaniu codziennych celów związanych z bytem kupców i walką o ich prawa - dodaje. - W sytuacji, gdy zmagamy się z kryzysem aktywnego obywatelstwa, to wsparcie moralne jest szczególnie cenne - podkreśla Michał Niezabitowski. - Bardzo wiele podmiotów gospodarczych nie posiada kapitału moralnego, co nie pomaga w zmaganiu się z codziennością. Tradycja może stanowić tę siłę, która pomoże przebrnąć przez współczesne trudności. Co więcej, wnioski wyciągane z przeszłości mogą i powinny być wskazówką w dzisiejszej działalności - dodaje.

Na tej płaszczyźnie wiedza pracowników muzeum może być niezwykle przydatna. Zważywszy, że jednym z głównych problemów Krakowskiej Kongregacji Kupieckiej jest walka o zdrową konkurencję w handlu i właściwe proporcje między napływem obcego kapitału a środkami polskimi - niektóre historyczne rozwiązania mogą być cenną podpowiedzią. - Inwazja obcego kapitału nie jest rzeczą nową - mówi Michał Niezabitowski. - W XIII i XIV wieku jego napływ był bardzo znaczny. Jednak w czasach Kazimierza Wielkiego funkcjonował system prawny, który precyzyjnie regu-



Do najciekawszych eksponatów zgromadzonych w sali Kupieckiej Muzeum Historycznego Miasta Krakowa należy „łokiec” używany podczas ceremonii pasowania na kupca. Wyjątkowy jest także relikwiarz kongregacji w kształcie monstrancji i laska starszego Krakowskiej Kongregacji Kupieckiej wykonana ze srebra. Warto zobaczyć również ładę Fisherów wzorowaną na ładzie Krakowskiej Kongregacji Kupieckiej oraz sam pierwowzór z mosiądzu. W prezentowanej kolekcji znalazły się też wagi, miary i odważniki niezbędne w pracy dawnych kupców. (AK)

lował, jak kapitał zagraniczny ma być rozdysponowany. Podstawą było, by służył on miastu i nie powodował strat u rodzimych kupców. Takiej dbałości o mieszkańców i ich interesy zdecydowanie możemy się uczyć na przykładzie naszych przodków - dodaje.

- Historia gospodarcza zdecydowanie powinna być brana pod uwagę przy podejmowaniu ważnych decyzji - uważa Wojciech Wojtowicz. - Odpowiednie regulacje prawne są konieczne, by obcy kapitał funkcjonował dla dobra kraju. Jego napływ nie jest niczym złym pod warunkiem, że nie traci na tym polski kupiec - zaznacza.

\*\*\*  
Krakowska Kongregacja Kupiecka bardzo sobie ceni pomoc i wsparcie ze strony muzeum. Wyrazem tego było przyznanie Muzeum Medalu Kongregacji na 100-lecie istnienia tej placówki. - Chociaż współpraca między muzeum a kongregacją sięga do trady-

cji, lecz jest bardzo nowoczesna - ocenia Jerzy Kulig. Jednym z jej przejawów jest program Edukacji Interaktywnej, dzięki któremu uczniowie szkoły podstawowej mogą zapoznać się z historią Krakowa. W programie wykładów do najciekawszych punktów należy poznanie środowiska kupieckiego. - Dzieci trafiając do kongregacji mogą się przekonać, jakie jej historia ma znaczenie dla Krakowa - mówi kustosz Niezabitowski.

- Kilkoro z uczestników zajęć dowiedziało się, że ich rodziny mają powiązanie z kongregacją i było to dla nich bardzo ciekawe odkrycie. Jednocześnie ciągle utrzymujemy kontakt z potomkami starych rodów kupieckich. Wnukowie, prawnukowie zasłużonych handlowców przekazali nam wiele cennych pamiątek, które są wartością nie tylko dla kongregacji, ale dla całego społeczeństwa - dodaje Wojciech Wojtowicz. (AK)

Fot. Agnieszka Kantaruk



Od lewej: Wiesław Jopek - przewodniczący Zarządu Krakowskiej Kongregacji Kupieckiej, Jerzy Kulig - dyrektor biura Krakowskiej Kongregacji Kupieckiej, Wojciech Wojtowicz - prezes Krakowskiej Kongregacji Kupieckiej, Michał Niezabitowski - kustosz Muzeum Historycznego Miasta Krakowa, Jerzy Tomaszewski - rzecznik prasowy Krakowskiej Kongregacji Kupieckiej.

## Pasowani „łokciem”

Święto Kupca przypada 7 grudnia, w dniu patronki kupców - Matki Bożej Niepokalanej Poczęcia. Dzięki zapisom źródłowym wiemy, że ta uroczystość ma ponadtrzechsetletnią tradycję. Od 1994 roku Święto Kupca wzbogacił ceremoniał pasowania na kupca. Dokonuje go starszy Kongregacji Kupieckiej poprzez uderzenie „łokciem” w lewe ramię młodego kupca. Przebieg uroczystości odtworzono ze wzorów średniowiecznych, a zabytkowy „łokiec”, zwany też „przymiarem kupieckim”, niezbędny podczas ślubowania, używa co roku Muzeum Historyczne Miasta Krakowa.

## Zapraszamy do bezpłatnego zwiedzania Krakowa!!! Dla naszych Czytelników wraz z Muzeum Historycznym Miasta Krakowa przygotowaliśmy wyjątkową ofertę.

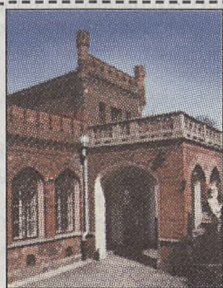
WSZYSTKIE osoby, które przyjdą do oddziałów muzeum (Oddział Teatralny oraz Oddział „Celestat”) z kuponem drukowanym poniżej, będą mogły skorzystać z bezpłatnego wejścia na wybrane ekspozycje. Dodatkowo, KAŻDY, kto zostawi w ww. oddziałach prawidłowo wypełniony kupon konkursowy, zyskuje szansę wygrania atrakcyjnych nagród (m.in. zaproszenia na bal Bractwa Kurkowego, biletów do teatru).

Naszą ofertę kierujemy również do szkół. Każdy z kuponów upoważnia do bezpłatnego uczestnictwa nauczyciela wraz z 30-osobową grupą uczniów w warsztatach interaktywnych na wystawie „Z dziejów i kultury Krakowa”.



Bezpłatne wejście na ekspozycję Oddziału Teatralnego Muzeum Historycznego Miasta Krakowa\* (ul. Szpitalna 21)

\*Jeden kupon upoważnia do jednorazowego wejścia jednej osoby.  
Prawidłowo wypełniony kupon konkursowy zostawiony w urnie znajdującej się na terenie Oddziału Teatralnego upoważnia do wzięcia udziału w losowaniu podwójnych biletów do teatru. Zwycięzcy o nagrodach zostaną powiadomieni telefonicznie.



Bezpłatne wejście na ekspozycję Oddziału „Celestat” Muzeum Historycznego Miasta Krakowa\*\* (ul. Lubicz 16)

\*\* Jeden kupon upoważnia do jednorazowego wejścia jednej osoby.  
Prawidłowo wypełniony kupon konkursowy zostawiony w urnie znajdującej się na terenie Oddziału „Celestat” upoważnia do wzięcia udziału w losowaniu podwójnego zaproszenia na bal Bractwa Kurkowego oraz zestawów wydawnictw muzealnych. Zwycięzcy o nagrodach zostaną powiadomieni telefonicznie.



Bezpłatne uczestnictwo w warsztatach interaktywnych dla dzieci i młodzieży na wystawie stałej „Z dziejów i kultury Krakowa” \*\*\* (pałac Krzysztofory, Rynek Główny 35)

\*\*\* Uprawnieni do bezpłatnego uczestnictwa w warsztatach są nauczyciele wraz z maksymalnie 30-osobową grupą uczniów.  
Prawo do bezpłatnego uczestnictwa w warsztatach nie zwalnia uczestniczących w nich od obowiązku zakupu biletów na ekspozycję.

DZIENNIK POLSKI

KUPON KONKURSOWY

Pytanie: Kiedy powstała Krakowska Kongregacja Kupiecka?  
Odpowiedź: .....

Imię i nazwisko: .....  
Adres: ..... Telefon: .....



Wypełnienie kuponu jest równoznaczne z pełną akceptacją warunków konkursu oraz wyrażeniem zgody na wykorzystanie danych osobowych do celów konkursu. Wszystkie zamieszczone kupony ważne są przez 3 miesiące od daty ich ukazania się w „Dzienniku Polskim”.

30.11.2003 r.

## Kina

**30 listopada**  
**niedziela**  
**Andrzeja,**  
**Konstantego**

## Dyżury aptek

Ul. Mogilska 21, codziennie 8-22, tel.: 411-01-26, ul. Duna-jewskiego 2, codziennie 8-21, tel.: 422-65-04.

CAŁODOBOWE: ul. Krowo-derska 31, tel.: 430-00-35; ul. Galla 26, tel.: 636-73-65; ul. Kalwaryjska 94, tel.: 656-18-50; ul. Kapelanka 56 TESCO, tel. 296-42-39; os. Cen-trum A bl. 3, tel.: 644-17-36.

\*\*\*

MIECHÓW, ul. Raclawicka 1 (po godz. 20); WIELICZKA, ul. Powstania Warszawskiego 12.

## Dyżury szpitali

CHIRURGII OGÓLNEJ, CHIRURGII URAZOWEJ, UROLOGICZNY - os. Złota Jesień 1 (Szpital im. L. Rydygiera), OKULISTYCZNY - Witkowiec (Woje-wódzki Szpital Okulistyczny), LARYNGOLOGICZNY - Śniadec-kich 2 (Klinika Otolaryngologii CM UJ), CHIRURGII DZIECIĘ-CEJ - Prokocim (Dziecięcy Szpi-tal Kliniczny CM UJ), os. Na Skarpie 66 (Szpital im. S. Żerom-skiego), MIECHÓW - Szpitalna 3, MYŚLENICE - Szpitalna 2, PROSZOWICE - Kopernika 2.

## Pogotowia

Św. Łazarza 14: tel. 999 - wezwania do wypadków, zachorowań i przewoży, całodo-bowa pomoc - Szpitalny Od-dział Ratunkowy: tel. 424-42-19; Centrala: tel. 424-42-00; Lotnisko Balice: Alarmowy: tel. 285-59-99, Linia zwykła: 285-50-89; Rynek Podgórski: tel. 656-59-99; No-wa Huta: tel. 644-49-99; Ska-wina: tel. 999, 276-14-44; Wie-liczka: tel. 278-12-89, Alarmo-wy: tel. 999; Miechów: Szpital św. Anny - Pogotowie Ratunko-we, ul. Szpitalna 3, tel. 999 lub (041) 382-03-39; Myślenice: tel. 999; Jerzmanowice: tel. 389-50-99 (alarmowy), 389-50-48; Niepołomice: tel. 281-19-99; Skała: tel. 389-19-99; Krzeszowice: tel. 999; Proszowice: tel. 999, Zachorowania i przewoży: tel. 386-21-35.

\*\*\*

PRZEWÓZ CHORYCH - TRANS-MED, tel. 636-52-55, 0605-997-997.

POGOTOWIE STOMATO-LOGICZNE - całodobowo, ul. Augustyńska 13, 292-33-00.

POGOTOWIE STOMATO-LOGICZNE - Mogilska 121, tel. 413-04-66.

POGOTOWIE STOMATO-LOGICZNE - całodobowo, ul. Zacisze 6, tel. 422-22-66.

POGOTOWIE WETERYNA-RYJNE - wyjazdy całodobowe, 655-55-33.



**KOMANDOS**  
militarny  
magazyn  
specjalny

**Multikino** (ul. Dobrego Pasterza 128, dolby digital, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, informacja i rezerwacja: tel. 617-63-99): „Bad Boys II” - 11.15, „Gdzie jest Nemo” - 9, 10, 11.30, 12.30, 14, 15, 16.30, 17.30, 19, 20, „Good bye, Lenin!” - 10.05, 12.40, 15.15, 20.15, „Kill Bill” - 15.40, 20.45, „Małolaty u taty” - 10.30, „Matrix. Rewolucje” - 9.10, 12.20, 14.10, 15.10, 17.05, 19.45, 20.10, 20.50, „Niebezpieczny umysł” - 12.45, 15.30, 17.35, 20.20, 22.50, „Obcy - 8 pasażer Nostromo” - 12.10, 18.15, 22.15, „Pan i władca: Na krańcu świata” (premiera) - 11, 14.05, 17, 19.55, 22.45, „Pogoda na jutro” - 21.35, „Rzeka tajemnic” - 21.20, „Sindbad: Legenda siedmiu mórz” - 9.30, „Snowboarder” (premiera) - 17.50, „Stara baśń. Kiedy słońce było bogiem” - 11.45, „To właśnie miłość” - 9.05, 11.55, 14.45, 17.45, 20.30, „Tożsamość” - 12.05, 18.10, „Tristan i Izolda” - 9.15, „Underworld” - 14.20, 17.15, 20.05, 22.40.

APOLLO (ul. św. Tomasza 11a) (stereo, ekran perłkowy, rezerwacja tel.: 421-89-50): „Kill Bill” (125', 18 l.) - 15, „Snowboarder” (fr./szwaj., 12 l.) - 17, „Niebezpieczny umysł” (USA/kan./niem., 12 l.) - 19, „Nienasycenie” - 21;

APOLLO FILM: KIJÓW (dolby digital surround EX, klimatyzacja, kawiarnia, parking, tel.: 422-30-93): „Gdzie jest Nemo” (USA, b.o., dubbing) - 10.30, 12.30, 14.30, 16.30, „Matrix. Rewolucje” (USA, 15 l.) - 18.30, 21;

APOLLO FILM: MIKRO (ul. Lea 5) (dolby stereo A, tel.: 634-28-97): „Piraci z Karaibów” (USA, 2003) - 15, „Przemiany” (pol., 2003) - 17.30, „Inwazja barbarzyńców” (kan./fr., 15 l.) - 18.45, „Dogville” (dun./szw./norw., 15 l.) - 20.30;

ARS ANEKS SZTUKI (ul. św. Jana 6) (dolby stereo SR, ekran perłkowy, fotele klu-

bowe, klimatyzacja, informa-cja i rezerwacja: 421-41-99): „Zmruż oczy” (pol., 12 l.) - 11.45, „Rzeka tajemnic” (USA) - 13.30, „Matrix. Rewolucje” (USA, 12 l.) - 16, „Dogville” (dun./szw./norw., 15 l.) - 18.30, „Warszawa” (pol.) - 21;

ARS KINIARNIA 1 (ul. św. Jana 6) (dolby digital, klima-tyzacja, nowa sala klubowa,

umysł” (USA/kan./niem., 12 l.) - 16.55, 20.55;

ATLANTIC (ul. Stradom-ska 15) (dolby stereo SR, ka-wiarnia): nieczynne;

CINEMA CITY KRAKÓW PLAZA (al. Pokoju 44, dolby digital, dolby digital surround EX, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, tel.: 290-90-90,

CINEMA CITY ZAKO-PIANKA (ul. Zakopiańska 62, dolby digital, dolby SR EX, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, tel.: 295-95-95, www.cinema-city.pl): „Bad Boys 2” - 21.30, „Gdzie jest Nemo” (dubbing) - 10.15, 11.15, 12.30, 13.30, 14.45, 15.45, 17, 18, 19.15, (napisy) -

PANASONIC IMAX (al. Po-koju 44, trójwymiarowe, tel.: 290-90-90, www.kino-imax.pl): „Mikołaj kontra Bał-wanek” (3D) (premiera) - 11.30, 12.30, 16, 17, „Matrix. Rewolucje” (2D) - 13.30, 19.15, 21.45, „Galapagos” (3D) - 10.15, „Głosy z głębin” (3D) - 18;

POD BARANAMI (Rynek Główny 27) (dwie sale, dolby stereo SR, klimatyzacja, bufet): „Pornografia” (pol., 15 l.) - 11.30, 17.15, 21.30, „Good bye, Lenin!” (niem.) - 12, 20.30, „Warszawa” (pol., 15 l.) - 13.30, 19.30, „Dogville” (duń./norw./szw./fin., 18 l.) - 14.15, „Dark Water” (jap., 18 l.) - 15.30, „Niewidoczni” (ang., 2002) - 16.45, „Zmruż oczy” (pol., 15 l.) - 18.45;

PARADOX (ul. Krowo-derska 8, dolby stereo SR; tel. 430-00-25, w. 51 - seanse na zamówienie): DKF „Gładka skóra” (117') - 16, DKF „Dy-buk” (111') - 18, DKF „Osiem i pół” (135') - 20;

PASAŻ (Rynek Gł. 9): „10 minut później. Trąbka” (chin./hiszp./fin./hol./niem./a ng., 15 l.) - 15.45, „Zurek” (pol., 15 l.) - 17.15, „Pajak” (USA, 15 l.) - 18.50, „Kill Bill” (USA, 18 l.) - 20.30;

SFINKS (os. Górali 5): „Przystanek Woodstock” (pol., 15 l.) - 17, „Piano Bar” (ang./fr., 15 l.) - 19;

TECZA (ul. Praska 52): „Spirited Away. W Krainie Bogów” (jap., 10 l.) - 15, „Equilibrium” (USA, 15 l.) - 17, „Porozmawiaj z nią” (hiszp., 15 l.) - 19;

WRZOS (ul. Zamoyskiego 50): „Przyjaciele Koziółka Małtołka” cz. I - wybrane filmy dla dzieci (45. lat Studia Miniatur w Warszawie) - 14, „Zabawy z bronią” (USA, 12 l.) - 15.30, „Pianista” (pol./ang./niem., 15 l.) - 17.40, „Basen” (fr./ang., 18 l.) - 20.10;

MYŚLENICE - MUZA (ul. Piłsudskiego 20) (dolby Pro Logic, parking, udogodnienia dla osób niepełnosprawnych): „Matrix. Rewolucje” (USA, 15 l.) - 16.30, 19.

## Polecamy

➔ **Good bye, Lenin!** - czy można przywrócić NRD do życia? Można - tak czyni pewien dobry syn, by uszczęśliwić chorą matkę. Tylko jak długo może przetrwać odbalsamowany system-nieboszczyk? O tym w zabawnej niemieckiej komedii.

➔ **Matrix. Rewolucje** - postapokaliptyczna wizja tak oszałamiająca, jak żaden film w historii kina. Natok efektów specjalnych nie przysyłania także pacyfistycznego przesłania. Choć - wbrew oczekiwaniom wielu fanów - specjalnych rewolucji w fabule nie odnajdziemy.

➔ **Niebezpieczny umysł** - producent telewizyjny Chuck Barris nie tylko wymyślał genialne teleturnieje (np. randkę w ciemno), ale także... zabijał na zlecenie FBI. Gdzie kończy się iluzja a zaczyna rzeczywistość? Gdzie przebiega granica między zdrowym a chorym umysłem? Te pytania zadaje reżyser i aktor George Clooney w filmie opartym na autentycznych faktach.

➔ **Obcy - 8 pasażer Nostromo: Wreszta reżyserka** - obcy straszny nadal, mimo upływu 24 lat od premiery. Perfekcyjna reżyseria Ridleya Scotta, doskonałe zdjęcia Dereka Vanlinta, realistyczna scenografia Michaela Seymoura - takie filmy można oglądać zawsze.

stoliki, bar): „Good bye, Lenin!” (niem.) - 13.45, „Siostry Magdalenki” (ang./irl., 18 l.) - 16, 18.15, „Zmruż oczy” (pol., 12 l.) - 20.30;

ARS REDUTA (ul. św. Jana 6) (dolby digital, ekran perłkowy, fotele lotnicze, foteleki dziecięce Booster Buddy): „Niebezpieczny umysł” (USA/kan./niem., 12 l.) - 12.30, 14.40, „Good bye, Lenin!” (niem.) - 16.45, 18.55, „Niewidoczni” (ang., 15 l.) - 21.05;

ARS SZTUKA (ul. św. Jana 6) (dolby digital surround EX, ekran perłkowy, klimatyzacja): „Niewidoczni” (ang., 15 l.) - 13.05, 15, 19, „Niebezpieczny

www.cinema-city.pl): „Underworld” (premiera) - 17.15, 19.45, „Pan i władca” (premiera) - 10.15, 13, 15.45, 18.30, 21.15, „Nigdzie w Afryce” (premiera) - 12.15, 15.15, 18, 20.45, „Gdzie jest Nemo” - 10.15, 11.15, 12.30, 13.45, 14.45, 16, 17, 18.15, 19.15 (dubbing), 18.45, 21 (napisy), „Niebezpieczny umysł” - 16.45, 19, 21.30, „Małolaty u taty” - 10, 12, „Sindbad” - 11, „Matrix. Rewolucje” - 12, 14.30, 17, 19.30, „Piraci z Karaibów” - 11.30, 14.15, „Okrucieństwo nie do przyjęcia” - 13.15, 15.30, 20.30, „Rzeka tajemnic” - 14, „Stara baśń” - 10, „To właśnie miłość” - 12.15, 15, 17.45, 20.30, „Kill Bill” - 21.30;

18.30, 20.45, „Good bye, Lenin!” - 14, 16.30, 19, „Kill Bill 1” - 21, „Małolaty u taty” - 10, 12.15, „Matrix. Rewolucje” - 11.15, 13.45, 16.15, 18.45, 21.15, „Nienasycenie” - 12, 14.15, 20.45, „Okrucieństwo nie do przyjęcia” - 11.30, 15.45, 17.45, „Pan i władca” - 10.30, 13.15, 16, 18.45, 21.30, „Piraci z Karaibów” - 10.15, 13, „Pogoda na jutro” - 16.45, 18.45, „Rzeka tajemnic” - 15.45, 21.45, „Sindbad” - 10.15, „Snowboarder” - 13.30, 19.45, 22, „Stara baśń” - 11.45, „To właśnie miłość” - 10, 12.45, 15.30, 18.15, 21, „Underworld” - 14.30, 17.15, 19.45, 22.15;

## Dziś w TV

## Hinduskie świętowanie

Indie, bogata rodzina, mieszka-jąca w centrum New Delhi. Młody mężczyzna Hemanta mieszka na stałe w Stanach Zjednoczonych, a kobieta - Aditi - właśnie zerwała romans z zno-nym producentem telewizyjnym. Obydwoje przygotowują się do ceremonii małżeństwa - ich związek został zgodnie z tradycją zaaranżowany przez szanującą się rodziny. Na ślub i wesele przyby-wają goście z różnych zakątków świata: Australii, Teksasu, Dubaju. W czasie tych gorączkowych chwil wychodzą na jaw od dawna skrywane rodzinne sekrety i tajemnice, a miłość rodzi się w nieoczekiwanym miejscu.

Rozgrywane się w scenerii współczesnych wielokulturo-wych Indii „Monsunowe wesele” to pogodna i ciepła komedia romantyczna o miłości, radości życia i przebaczeniu, apoteoza życia i wartości rodzinnych. Reżyserka filmu Mira Nair pokazuje zderzenie kultur Wschodu i Zachodu - sama urodziła się w Indiach, a przez wiele lat studiowała w Stanach Zjednoczonych. Film zdobył w 2001 roku m.in. Złotego Lwa na MFF w Wenecji.

Monsunowe wesele, Canal +, godz. 12.10.

## Wolność słowa

Wydawca pierwszego legalnie wydawanego pisma pornograficznego Larry Flynt nigdy nie budził społecznej sympatii. Przy-

pisywano mu rozwiązy tryb życia; swoją fortunę zbil na haniebnym biznesie pornograficznym i nie przepuszczał żadnej okazji, by drażnić i prowokować. A jednak to właśnie on stał się symbolem walki o poszanowanie podstawowych wolności obywatelskich i demokratycznych. Stojący u szczytu potęgi pornograficzny magnat stał się wrogiem publicznym numer 1 dla religijnej prawicy w USA. Ogólnokrajowa dyskusja skończyła się w Sądzie Najwyższym bitwą, która przeszła do historii USA. Flynt powołując się na sławetną pierwszą poprawkę do amerykańskiej konstytucji żądał uznania prawa do szerzenia pornografii i złego gustu. I sąd, choć niechętnie, musiał to prawo uznać. „Nie musicie lubić tego, co robi Larry Flynt, aby docenić, że życie w kraju, w którym wolno mu to robić” - mówi w finalnej mowie obrończej prawnik wydawcy „Hustlera”.

Milosz Forman, który w 1968 roku musiał uciekać z czeskiej ojczyzny przed sowieckim totalitaryzmem, wydaje się specjalnie uprawniony do przywoływania tej specyficznej lekcji demokracji. Reżyser nie ogranicza się tylko do przedstawienia Flynta w roli dwuznacznego bohatera walki o poszanowanie swobód obywatelskich - pokazuje go także jako człowieka z krwi i kości, niewolnego od chwil rozterek i załamań. Czeski twórca jak zwykle doskonale poprowadził aktorów: grający Flynta Woody Harrelson two-

rzy tu wielką, złożoną kreację, równie dobra jest partnerująca mu w roli Althei wdowa po Kurcie Cobainie i skandalizująca gwiazda rocka Courtney Love. Na drugim planie zwraca uwagę intrygujące aktorstwo młodego, wówczas jeszcze słabo znanego Edwarda Nortona, który wcielił się w adwokata Isaacmana.

„Skandalista Larry Flynt” był wielkim powrotem i triumfem Milosza Formana. Film zdobył Złotego Niedźwiedzia w Berlinie, Europejską Nagrodę Filmową, nominację do Oscara oraz Złoty Glob. To ostatnie wyróżnienie przypadło w udziale także scenarzystom Scottowi Alexanderowi i Larry'emu Karaszewskiemu, autorem scenariusza także do biografii króla filmowego kiczu Eda Wooda.

Skandalista Larry Flynt, Ale Kino!, godz. 22.

(MD)

## Teatry

TEATR im. J. SŁOWACKIEGO - MINIATURA (pl. św. Duchy 1) - 19: „Merylin Mongoł”.

STARY - SCENA KAME-RALNA (ul. Starowisna 21) - 18: „Kalkwerk”.

STARY - NOWA SCENA (ul. Jagiellońska 1) - 19.30: „Opera mleczana”.

BAGATELA (ul. Karmelic-ka 6) - 19.15: „Rewizor”.

LUDOWY (os. Teatralne 34) - 18: „Prywatna klinika”.

## Z wizytą do Hipolitów

Zazwyczaj nie rekomenujemy stałych ekspozycji muzealnych, ta jednak jest tak nowa, że nie zdążyła osiedlić się w świadomości i tak krakowska, że koniecznie trzeba ją zobaczyć. Muzeum Historyczne m. Krakowa utworzyło dla zwiedzających dwa piętra kamienicy Hipolitów (pl. Mariacki 3) ze stałą wystawą mieszczkańskich wnętrz mieszkalnych.

Gruntowna konserwacja przywróciła świetność śladom dawności zachowanym w starej kamienicy: od renesansowej kolumny miedziennej na I piętrze, poprzez barokowe stiuki Baltazara Fontany, rokokowe malowidła ścian i stropów po XIX-wieczne „tapetowe” malowanie ścian. Zachowało się kilka pięknych pieców we wnętrzach i malownicze podwórko z drewnianymi gankami. A mebli i akcesoriów wnętrzarskich w zbiorach Muzeum Historycznego wystarczyło, by odtworzyć świat w jakim żyli krakowianie w minionych epokach, troszczący się o to, by nazbyt nie odstawać od mody, ale i nie pozbywający się porządných sprzętów, a tym bardziej pamiętek rodzinnych. Dodajmy, że znalazła tu swoje miejsce również ładna kolekcja zegarów; posłużyła m.in. do „umeblowania” gabinetu kolekcjonera.

Można tu obejrzeć wnętrza różne: i mieszczkański salon, i paniński pokój - skromny, żeby się dziewczęciu w głowie nie przewróciło. Jest też dusza czasu, bo gdzieżby miała być, jak nie w kamienicy od kilku wieków jednym okiem spoglądającej na kościół Mariackim, drugim (tym od oficyny) popatrzącej przez podwórka i „drugie plany” ku Bramie Floriańskiej...

(AN)

w którym już nie mogą mieszkać”.

PWST Scena St. Wyspiańskiego (ul. Straszewskiego 22) - 16: Concert - Trio fortepianowe Lerchenmusik op. 53 i pieśni.

PODGÓRSKI TEATR LALKI I AKTORA „PARAWAN” (Kino Wrzos, ul. Zamoyskiego 50) - 12: „O pięknej mieszczce i królu Kraków”.

# KTO jest KIM w KRAKOWIE

2003

26



## Kajetan d'OBYRN

**Data i miejsce urodzenia:** 23.01.1965 r., Kraków

**Stan cywilny:** żonaty

**Wykształcenie:** wyższe (Akademia Górniczo-Hutnicza w Krakowie, dyplom 1990, dr 1996)

**Zawód wyuczony:** geolog górnik

**Zawód wykonywany:** pracownik naukowo-dydaktyczny, radny miasta Krakowa

**Przebieg kariery zawodowej:** 1993-1996 Instytut

Górnictwa Naftowego i Gazownictwa w Krakowie; od 1996 Politechnika Krakowska, Wydział Inżynierii Środowiska (nauczyciel akademicki); radny Rady Miasta Krakowa (od 1998 wiceprzewodniczący Klubu PO, przewodniczący Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska, członek Komisji ds. Wykorzystania Funduszy Unii Europejskiej, Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego, Kom-

sji Mieszkalnictwa Urzędu Miasta Krakowa)

**Sukcesy:** m.in. autor dwunastu publikacji naukowych

**Udział w organizacjach:** Platforma Obywatelska w Krakowie (od 2001 r., założyciel, wiceprzewodniczący)

**Ulubiona książka:** 100 lat samotności G.G. Marqueza

**Zainteresowania pozazawodowe:** narciarstwo alpejskie, turystyka

**Adres do korespondencji:** UMK, pl. Wszystkich Świętych 3-4, 31-004



## Grażyna Anna FIJAŁKOWSKA

**Data i miejsce urodzenia:** 31.12.1955 r., Jeleń

**Stan cywilny/dzieci:** mężatka; córka Anna, syn Marek

**Wykształcenie:** wyższe, mgr biologii

**Zawód wyuczony/wykonywany:** nauczycielka

**Przebieg kariery zawodowej:** wychowawczyni w internacie Zespołu Szkół Medycznych (1978-79), nauczycielka „zerów-

ki” w SP nr 117 (1979-83), nauczycielka nauczania początkowego, chemii, przyrody, biologii w SP nr 61 (1983-2000), nauczycielka chemii w Gimnazjum nr 29 (2000-2003) oraz Gimnazjum nr 32 (od 2003); ukończone 4 kierunki studiów podyplomowych: biologia w Wyższej Szkole Pedagogicznej, chemia na Uniwersytecie Jagiellońskim, przyroda, a także nowoczesne kierowanie i zarządzanie oświatą na Akademii Pedagogicznej

**Sukcesy zawodowe:** autorka ćwiczeń do biologii dla klasy VI, zatwierdzonych przez Ministerstwo Edukacji Narodowej (1992), tytuł nauczyciela dyplomowanego (2001)

**Udział w organizacjach:** Towarzystwo Przyjaciół Prokocimia im. Anny i Erazma Jerzmanowskich (od 1992), Unia Wolności (od 1998), Obywatelski Komitet Wyborczy „Twoje Miasto” (od 2002); radna Rady Miasta Krakowa i Dzielnicy XII (III i IV kadencja)

wa i Dzielnicy XII (III i IV kadencja)

**Ulubiona książka/film:** Trylogia H. Sienkiewicza; Przemiętło z wiatrem w reż. V. Fleminga

**Zainteresowania pozazawodowe:** podróże, historia sztuki, malowanie obrazów olejnych, pasteli, grafik, pisanie wierszy

**Maksyma życiowa:** Chwytaj dzień

**Adres do korespondencji:** Zespół Szkół Integracyjnych nr 4, ul. Zabia 20, 30-809 Kraków



## Krzysztof GIERAT

**Stan cywilny/dzieci:** żonaty; córka Maria Magdalena

**Wykształcenie:** wyższe (Uniwersytet Jagielloński, Wydział Filologiczny, dyplom 1981; Instytut Sztuki PAN w Warszawie, 1980-84)

**Zawód wyuczony:** filmoznawca

**Zawód /funkcja wykonywana:** dyrektor

**Przebieg kariery zawodowej:** zastępca redaktora naczelnego kwartalnika filmowego „Powiększenie” (1981-90), twórca i kie-

rownik Klubu Sztuki Filmowej Mikro (1984-90); współtwórca i dyrektor Festiwalu Kultury Żydowskiej (1988-99); założyciel, współwłaściciel i prezes zarządu Centrum Filmowego Graffiti (1990-93, 1994-98); wiceprezydent miasta Krakowa (1993-94); dyrektor Instytucji Filmowej Apollo Film (od 1999); dyrektor Krakowskiego Festiwalu Filmowego (od 2000)

**Sukcesy zawodowe:** utworzenie jeszcze w czasach PRL-u niezależnego ośrodka filmowego w kinie Mikro, w którym narodził się m.in. Festiwal Kultury Żydowskiej; po okrągłym stole kontynu-

acja działalności w prywatnej firmie Graffiti (kina zrzeszone w Europa Cinemas, festiwale, dystrybucja, kawiarnia i akademia filmowa, kino letnie, agencja Zbigniewa Preisnera i Jerzego Stuhra); modernizacja kina Kijów

**Nagrody/stypendia:** nagroda im. S. Wyspiańskiego (1988); nagroda miesięcznika „Kino” (1989); nagroda przewodniczącego Komitetu Kinematografii „Laterna Magica” (1993); stypendium Goethe Institut w Berlinie (1990)

**Udział w organizacjach:** Agencja Produkcji Filmowej (ekspert od 1992); Stowarzyszenie Fe-

stiwali Kultury Żydowskiej (członek zarządu od 1995); Rada Programowa TV Kraków (1995-98); Stowarzyszenie Kina Polskie (członek zarządu 1999-2001); FilMOTEKA Narodowa (Rada Programowa-Naukowa od 2000); Europejska Akademia Filmowa (od 2001); Krakowska Fundacja Filmowa (prezes zarządu od 2003)

**Ulubiona książka/film:** z literatury – kiedyś Konwicki, teraz Pilch; z filmów najważniejsze pozostają nadal: *Patt Garrett i Billy Kid* oraz *Czas Apokalipsy*

**Adres do korespondencji:** Apollo Film, ul. Pychowicka 7, 30-364 Kraków



## Maria Jadwiga LEŚNIAK-JANKOWSKA

Aktorski – dyplom 1974; Szkoła Muzyczna II stopnia w Krakowie, Wydział Dyrygowania – 1970)

**Zawód wykonywany:** aktorka, choreograf, reżyser, pedagog

**Przebieg kariery zawodowej:** aktorka – Teatru Ludowego w Krakowie (1974-1980), Teatru im. Juliusza Słowackiego w Krakowie (1980-1996); pedagog w PWST w Krakowie – kierunki: Plastyka ruchu scenicznego, Obyczaj, Piosenka (od 1979, profesor nadzwyczajny – 2001); dyrektor naczelny i artystyczny autorskiego Teatru

SCENA EL-JOT w Krakowie (od 1991 r., od 2000 stała się siedzibą przy ul. Miodowej)

**Sukcesy zawodowe:** role teatralne m.in.: Klitemnestra w „Elektrze” J. Giraudoux, Anielia w „Ślubach panińskich” A. Fredry, Balladyna i Goplana w „Balladynie” J. Słowackiego, Marusia w musicalu „Cztery pancerni i pies”, Celia w „Jak wam się podoba” Szekspira, Wanda w „Romansie z wodewilu” K. Krumłowskiego, Aldona w „Konradzie Wallenrodzie” A. Mickiewicza, Elmira w „Świętoszku” Moliere, Rena w „Hipnozie” A. Cwojdziańskiego, Oblubienica w „Pieśni nad pieśniami”; autorka choreografii i ruchu scenicznego do spektakli

teatralnych (m.in. Teatr Narodowy w Warszawie, Teatr Współczesny we Wrocławiu, Teatr im. J. Słowackiego w Krakowie oraz TV Kraków); jest jednym z wielu specjalistów w dziedzinie dworskiego tańca historycznego; w 1991 roku założyła autorską scenę muzyczną, której repertuar nawiązuje do dawnej tradycji i obyczaju, historycznego tańca, muzyki i śpiewu. W tym celu powołała Akademię Tradycji i Obyczaju, w ramach której odbywają się również warsztaty i seminaria. Jej spektakle autorskie prezentowane były nie tylko na terenie Krakowa i Polski, ale też wielokrotnie w: Paryżu, Lyonie, Frankfurt nad Menem, Wilnie

**Nagrody:** Nagroda Ministra Kultury i Sztuki „Zasłużony Działacz Kultury” (1986); Prezydenta Miasta Krakowa „Mecenas Kultury Krakowa” (2001); nagrody i wyróżnienia za działalność artystyczną dla Teatru SCENA EL-JOT

**Udział w organizacjach:** STEN – Stowarzyszenie Teatrów Nieinstytucjonalnych (1999); Towarzystwo Przyjaciół Królewskiego Miasta Kazimierz (2001); Stowarzyszenie im. Romana Brandstaettera (2002)

**Ulubione książki/filmy:** historyczno-obyczajowe

**Maksyma życiowa:** Nie szkodzić innym

**Adres do korespondencji:** Teatr SCENA EL-JOT, ul. Miodowa 15, 31-055 Kraków



## Zbigniew Konrad MENDERA

**Wykształcenie:** wyższe

**Zawód wyuczony:** inżynier

**Zawód wykonywany:** nauczyciel akademicki, inżynier, specjalista w zakresie konstrukcji metalowych

**Przebieg kariery zawodowej:** PK: zastępca asystenta (1954), asystent (1956), st. asystent (1958), dr nauk technicznych (1964), adiunkt (1965), dr hab. (1970), docent (1970), prof. nadzwyczajny (1980), prof. zwyczajny (1989), prodziekan Wydziału Budownictwa Lądowego (1973-78), prorektor (1982-87), kier. Katedry Konstrukcji Stalowych i Spawalnictwa (od 1988),

czł. Centralnej Komisji ds. tytułu i stopni naukowych przy prezesie Rady Ministrów III RP (1997-99)

**Sukcesy zawodowe:** 150 prac naukowych, m.in.: *Metody tworzenia kombinacji obciążeń w zastosowaniu do norm* (1983), *Uniform Approach to Metal Structures Stability Design* (1991), *Interaction Stability Criteria in Combined Stress States for Metal Plates and Shells* (1993, 1994); kier. 3 projektów badawczych KBN; udział w programach międzynarodowych TEMPUS i COST; książki, m.in.: *Zagadnienia stanów granicznych konstrukcji stalowych* (1969), *Poradnik projektanta konstrukcji metalowych*

(p. zbiorowa, 1982), *Stalowe konstrukcje specjalne* (p. zbiorowa, 1995); 6 patentów, 205 ekspertyz

**Nagrody:** MEN: indywidualna III st. (1971, 1972, 1975, 1978), zespołowa II st. (1976), zespołowa I st. (1977, 1980, 1990)

**Wyróżnienia/ odznaczenia:** Krzyż Kawalerski (1981) i Oficerski (2002) OOP, Złota Odznaka „Za pracę społeczną dla miasta Krakowa” (1982), Medal Komisji Edukacji Narodowej (1989), Złota Honorowa Odznaka PK (1995)

**Udział w organizacjach:** Polskie Towarzystwo Mechaniki Teoretycznej i Stosowanej; Komisja Konstrukcji Metalowych Komitetu Inżynierii Lądowej i Wodnej PAN; Komitet Nauki PZITB;

Structural Stability Research Council Lehigh University, Bethlehem, USA; Sekcja Konstrukcji Metalowych KILiW PAN; New York Academy of Science; czł. honorowy AZS Kraków

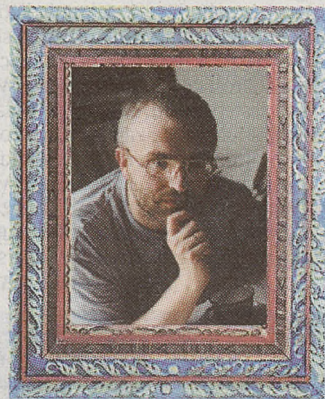
**Ulubione książki:** A. Rubinstein *Moje młode lata* i *Moje długie życie*, J. Hasek *Przygody dobrego wojaka Szwajkara*

**Zainteresowania pozazawodowe:** turystyka, sport

**Maksyma życiowa:** Nigdy w życiu nie jest tak dobrze ani tak źle, jak się człowiekowi wydaje

**Adres do korespondencji:** Zakład Konstrukcji Metalowych i Teorii Niezawodności PK, ul. Warszawska 24, 31-155 Kraków





**Janusz PONIEWIERSKI**

**Data i miejsce urodzenia:** 6.10.1958 r., Częstochowa  
**Stan cywilny/dzieci:** żona; dwie córki  
**Wykształcenie:** Uniwersytet Jagielloński, filozofia, absolutorium (1982, pracy magisterskiej nie obronił)  
**Zawód wykonywany:** redaktor  
**Przebieg kariery zawodowej:** Echo Krakowa (korektor, 1982-83); katecheta w jednej z częstochowskich parafii

(1983-85), Niedziela (redaktor, 1985); Tygodnik Powszechny (korektor 1985-88, redaktor 1989-98, kierownik działu religijnego 1993-97); L'Ossevratore Romano - wydanie polskie (współpracownik, 1989-90); były współpracownik KAI, Radia Kraków, sekcji polskiej RWE i BBC, kwartalnika Życie Duchowe; redaktor Wydawnictwa Szkolnego PWN (1997-98), Wydawnictwa Znak (1998-2000) i miesięcznika „Znak” (od 1998); autor m.in.: *Pontyfikatu* (1999, II wyd. uzu-

pełnione: *Pontyfikat. 25 lat*, 2003), *Pielgrzymki 1999. Dzień po dniu* (1999), *Kwiatków Jana Pawła II* (wybór i opracowanie, 2002), *Różańca z Janem Pawłem II* (razem z Wojciechem Bonowiczem, 2002)

**Sukcesy zawodowe:** redakcja książek, między innymi *Jana Pawła II* (wybór homilii), księdza Józefa Tischnera, księdza Wacława Hryniewicza, księdza Jana Kracika, George'a Weigla, brata Johanna Elihai.

**Książka jego autorstwa:** *Pielgrzymka 1999. Dzień po dniu* ukazała się kilkanaście godzin po zakończeniu papieskiej wizyty w Polsce

**Nagrody/stypendia/staże naukowe:** nominacja do nagrody TOTUS w dziedzinie upowszechniania nauczania Jana Pawła II (2001); pobyt w USA w ramach programu „Mosty tolerancji” (2002)

**Adres do korespondencji:** „Znak”, ul. Kościuszki 37, 30-105 Kraków, e-mail: januszp@znak.com.pl



**Jerzy RIDAN**

**Zawód wykonywany:** scenarzysta, reżyser, producent, pedagog  
**Przebieg kariery zawodowej:** na przełomie lat 60. i 70. prowadził Amatorski Klub Filmowy Nowa Huta (realizacja pierwszych filmów); PWSFTiT w Łodzi, Wydział Reżyserii (1974-78, dyplom 1987 za film fabularny *Sonata marymoncka* (zrealizowany na motywach opowiadania Marka Hłaski); Zespoły Filmowe w Warszawie (1980-1987, asystent, II reżyser filmów fabularnych); Ośrodek Kultury im. C. Norwida w Nowej Hucie (1980-1988, instruktor teatralny); Telewizja Kraków (1978-1979, redaktor); MDK w Mistrzejowicach (1988-1995, instruktor teatralny);

Agencja CRACKFILM (1993-2000), kierownik literacki); zrealizował ok. 100 filmów dokumentalnych; prowadzi własną firmę ER FILM STUDIO (od 2000); korespondent Polish Studio TV w Toronto (od 1998); prowadzi zajęcia w Studium Literacko-Artystycznym przy Instytucie Polonistyki UJ (od 1998); współpracuje z wydawnictwami Fundacji Ośrodka KARTA w Warszawie (od 1997), krakowskim miesięcznikiem literacko-artystycznym SUPLEMENT (od 1997)

**Sukcesy:** m.in. za filmy zrealizowane w Amatorskim Klubie Filmowym Nowa Huta (1968-1974) uzyskał nagrody na światowych festiwalach, w tym puchar Dzwon Olivera (Glasgow) oraz najważniejsze trofea ruchu amatorskiego - medale UNICA

a także za filmy profesjonalne: Srebrna Gencjana - główna nagroda festiwalu w Trento (1983, Włochy) za film *Pod światem*; wyróżnienia i nagrody na festiwalach w Lipsku (1993) i Trencianskich Teplicach (1993) za film *Józef Rychlik - kompozytor*; nagroda Canal+ i dyplom jury Festiwalu OFFK w Krakowie za film *Lenin w Krakowie* (1997, zrealizowany z J. Kowynią); I nagroda Międzynarodowego Festiwalu Filmów Katolickich w Niepokalanowie za *Róg Marksa i Obronców Krzyża* (1997); II nagroda Festiwalu ART w Dijon (1999), I nagroda festiwalu ECCE HOMO w Mediolanie (2000), ponadto nagroda Ministra Kultury i Sztuki II stopnia za całokształt pracy i upowszechnianie kultury (1978); Zasłużony Działacz Kul-

tury (1983), Srebrna Odznaka „Za pracę społeczną dla miasta Krakowa” (1979); Odznaka Budowniczy Nowej Huty (1975)

**Udział w organizacjach:** Stowarzyszenie Filmowców Polskich (od 1981); Związku Autorów i Producentów Audiowizualnych (od 1997) oraz Stowarzyszenia Autorów ZAiKS (od 1997)

**Ulubiona książka/film:** każda książka, którą czyta z zapartym tchem; filmy: *Nikt nie woła* w reż. K. Kutza (to od pokazu tego filmu zaczęła się filmowa pasja J. Ridana), *Cud w Mediolanie*

**Zainteresowania poza zawodowe:** modern jazz, pieśni fado i czerwone wino

**Maksyma życiowa:** Cisza leczy duszę

**Adres do korespondencji:** e-mail: erfilm@poczta.onet.pl



**Władysław STRÓŻEWSKI**

**Wykształcenie:** wyższe  
**Zawód wyuczony:** filozof  
**Przebieg kariery zawodowej:** Wydział Filozofii KUL (dyplom 1955, dr 1958); Instytut Filozofii UJ: st. asystent (1957-60), adiunkt (1960-61), docent (1971-84), prof. nadzwyczajny (1984-92), prof. zwyczajny (1992); kier. Zakładu Ontologii (od 1995), dyr. Instytutu Filozofii (1984 - 87), prodziekan (1981-84) i dziekan (1987-92) Wydziału Filozoficzno-Historycznego, dziekan Wydziału Filozoficznego (1992-93); wykładowca KUL (1950-61, 1964-67, 1972-78)

i Akademii Muzycznej w Krakowie (od 1973); red. „Kwartalnika Filozoficznego” (od 1992); czł. rad redakcyjnych „Przeglądu Filozoficznego”, „Sztuki i Filozofii”, *Znak*

**Sukcesy zawodowe:** autor książek: *Istnienie i wartość* (1982), *Dialektyka twórczości* (1983), *W kręgu wartości* (1992), *Wykłady o Platonie. Ontologia* (1993), *Istnienie i sens* (1994), *Cyprian Norwid o muzyce* (1997), *Wokół piękna* (2002), *O wielkości. Szkice z filozofii człowieka* (2002); ponad 120 rozpraw i artykułów naukowych, 2 skrypty, redakcja 7 książek

**Nagrody/stypendia/staże naukowe:** Nagroda I Wydziału Nauk Społecznych PAN (1982); nagrody resortowe (1982, 1984, 1990, 1994); nagroda Fundacji Alfreda Jurzykowskiego (1993); Nagroda Wojewody Krakowskiego (1995); Nagroda Prezesa Rady Ministrów (2003); Krakowska Nagroda Allianz (2003); stypendia naukowe w Wielkiej Brytanii, Włoszech, USA

**Wyróżnienia/odznaczenia:** Złoty Krzyż Zasługi (1978); Krzyż Kawalerski OOP (1985); Medal KEN (1989); doktor honoris causa UJ (2003), honorowy obywatel Koźmina Wielkopolskiego (2003)

**Udział w organizacjach:** PAU (członek czynny od 1991); Polskie Towarzystwo Filozoficzne (przew. od 1990); PEN Club (od 1977); Stowarzyszenie Pisarzy Polskich; Société Internationale Pour l'Etude de la Philosophie Médiévale; International Society for Metaphysics; Komitet Nauk Filozoficznych PAN

**Ulubiona książka/muzyka:** *Czarodziejska góra* T. Manna, *Bracia Karamazow* F. Dostojewskiego, poezja polska; muzyka klasyczna

**Adres do korespondencji:** Instytut Filozofii UJ, ul. Grodzka 52, 31-044 Kraków



**Joanna WNUŁ-NAZAROWA**

**Dzieci:** syn Filip  
**Wykształcenie:** wyższe  
**Zawód wyuczony:** kompozytor, dyrygent  
**Zawód wykonywany:** kompozytor, dyrygent, teoretyk muzyki, nauczyciel akademicki  
**Przebieg kariery zawodowej:** studia w klasie dyrygentury i kompozycji na AM w Krakowie (dyplom u prof. K. Pendereckiego 1974); mistrzowskie kursy dyrygentury u prof. H. Swarowskiego (Austria, 1971-72); praktyka operowa w Operze Śląskiej w Bytomiu (1973); debiut kom-

pozytorski w Filharmonii Narodowej w Warszawie i dyrygencki w Filharmonii Krakowskiej (1973); kier. muzyczny w Teatrze Ludowym w Nowej Hucie (1973-74) i Starym Teatrze w Krakowie (1977-78); wykładowca na AM w Krakowie, czł. Zakładu Analizy i Interpretacji Muzyki (od 1974); dyr. naczelna Filharmonii Krakowskiej (od 1991); minister kultury i sztuki (1997-99); dyr. naczelna i programowa Narodowej Orkiestry Symfonicznej Polskiego Radia w Katowicach (od 2000)

**Sukcesy:** twórczość kompozytorska, w której ważne miej-

sce zajmuje muzyka teatralna do m.in. *Król umiera* Ionesco i *Mizantropa* Moliere w Starym Teatrze oraz do spektakli Teatru TV, m.in. *Sen srebrny Salomei* J. Słowackiego w reż. K. Nazara; autorka wielu opracowań muzycznych spektakli telewizyjnych, m.in. *Kolacja na cztery ręce*, *Antygona* w Nowym Jorku, *Wujaszek Wania*, *Emigranci* w reż. K. Kutza; jako dyrygent brała udział w ważnych festiwalach międzynarodowych, m.in. Warszawska Jesień, Oregon Bach Festival; publicystka, autorka licznych prac naukowych

**Nagrody:** Nagroda Ministra Kultury i Sztuki III st. za działalność pedagogiczną (1991)

**Wyróżnienia/odznaczenia:** Złoty Medal „Za zasługi dla obronności kraju”, Złoty Medal Opiekuna Miejsc Pamięci Narodowej, Zasłużony Działacz Kultury

**Udział w organizacjach:** Stowarzyszenie Villa Decius

**Ulubiona książka/film:** *Cudowna podróż* S. Lagerlöf; *Bunt* w reż. M. Kobayashi

**Zainteresowania pozazawodowe:** folklor polski

**Adres do korespondencji:** NOSPR, pl. Sejmu Śląskiego 2, 40-032 Katowice



**Jakub ZAKRZEWSKI**

**Data i miejsce urodzenia:** 11.12.1957 r., Kraków  
**Stan cywilny/dzieci:** żona Katarzyna; syn Jakub Józef  
**Wykształcenie:** wyższe  
**Zawód wyuczony/wykonywany:** fizyk  
**Przebieg kariery zawodowej:** mgr fizyki UJ, specjalność fizyka atomowa (1981); asystent stażysta, potem mł. bibliotekarz na UJ (formalnie, zamiast zawieszonych w stanie wojennym studiów doktoranckich); doktorat

w obecnym Centrum Fizyki Teoretycznej PAN w Warszawie (1985); pracownik UJ (od 1984); asystent, adiunkt, dr hab. (1990), prof. nadzwyczajny (1996), prof. zwyczajny (2002), prodziekan Wydziału Matematyki, Fizyki i Informatyki (2002-03); czł. Rad Naukowych: Centrum Fizyki Teoretycznej PAN w Warszawie oraz Interdyscyplinarnego Centrum Modelowania Matematycznego i Komputerowego (ICM) Uniwersytetu Warszawskiego

**Sukcesy:** współudział w konstrukcji teorii laserów na stanach

ubranych; badania parametrycznego ruchu poziomów kwantowych w układach chaotycznych (znalezienie statystyk antyskrzyżowań i zakrzywień poziomów); badania nad zewnętrznie zaburzonym atomem wodoru (polem magnetycznym czy falą mikrofalową); opracowanie teorii nierozprzyskających się paczek falowych, statystyki kwazipozymów układów atomowych periodycznie zaburzanych

**Nagrody:** Laur Jagielloński w I edycji tej nagrody, zespołowa nagroda MEN (2001); staże:

Uniwersytet Południowej Kalifornii, Los Angeles (1987-88), Ecole Normale Supérieure, Paris (1991-92), wielokrotnie visiting professor w Laboratoire Kastler Brossel, Paris

**Ulubiona książka/film:** twórczość J.R.R. Tolkiena, B. Hrabala; filmy S. Barei (zwłaszcza *Miś*) i J. Machulskiego

**Zainteresowania pozazawodowe:** siatkówka, narty, pływanie, malarstwo, architektura

**Adres do korespondencji:** Instytut Fizyki UJ, ul. Reymonta 4, 30-059 Kraków



## Usługi motoryzacyjne

**AUTOKONSERWACJA** „Rust Check” Valvoline. /012/633-00-54. 142255/A

**TLUMIKI**, haki, klocki, szczęki. 012/648-23-38, 648-27-62. 133767/A

**WWW.WEST.KRAKOW.PL** - wypożyczalnia samochodów. Tel. (0-12)648-75-44, 0601-098-786. 117678/A

**WWW.WYPOZYCZALNIA.AUTO.PL** Najkorzystniej. 012/292-41-09. 102955/A

**WYPOZYCZALNIA** samochodów. 012/291-03-30. 139793/C

**ZŁOMOWANIE**, transport promocja. 012/266-79-93. 129809/A

## Lokale

**A. A. A. Agencja „Łękowski”**. 012/423-47-03, www.lekawski.krakow.pl 130900/A

**A. A. A. „Alliance”**. Płynie poszukujemy mieszkań, lokali użytkowych. Szybka, rzetelna realizacja zleceń. 012/638-60-00. 133352/P

**A. „Aneks”**, licencjonowane pośrednictwo kupi, sprzeda, wynajmie. 012/638-29-50 www.anekskrakow.pl 113621/A

**A. „Atut”** Senatorska 15. /012/427-27-34. 141987/I

**AKTUALNA oferta**: www.baluckiego12.krakow.pl 142732/B

**BOCHNIA**, budynek handlowy, 500 m<sup>2</sup>, sprzedam. 0604-166-445. 132499/A

**CENTRUM C 8**, pokoje 200 zł. 0603-677-649. 21239/A

**DIETLA**, sprzedam lokal 58-metrowy, oficyna parter, dwa wejścia, na biuro, gabinet, usługi. 0601-57-66-25. 20636/A

**KUPIĘ** mieszkanie dwupokojowe, Śródmieście lub Kazimierz, bezpośrednio, chętnie do remontu. 0694-142-565. 143231/A

**KUPIĘ** mieszkanie w okolicach sądu, oferty 2160303B1, Kraków, Wiślna 2. 21603/A

**LOKALE** do wynajęcia, ul. Smoleńsk 22. 012/422-26-32, 0601-511-332. 19902/A

**PANI** poszukuje pokoju do 300,-. 0609-936-957, /012/412-82-01 po 20.00. 142190/A

**PILNIE** sprzedam 80 m<sup>2</sup> dwupokojowe, Radzikowskiego, właściciel. Tel. 0507-307-692. 21667/A

**TBS**, jednopokojowe, dwupokojowe odkupię. 0602-824-471. 140960/A

**WWW.POSZUKUJE-KUPIC.AUTORNET.PL** 137934/A

**WYCENA**. /012/632-41-29, 0601-43-35-75. 131114/A

**WYNAJME** dwa mieszkania. 012/656-47-09. 140894/A

## Nieruchomości

**A. A. A. „Alliance”**. Płynie poszukujemy domów, działek, hal, magazynów. Szybka, rzetelna realizacja zleceń. 012/638-60-00. 133352/O

**A. Atrakcyjny**, nowy, superstandard dom, ul. Gromadzka wynajmie właściciel. 0601-482-629, 012/647-60-22. 136393/A

**ADMINISTRACJA** - bezpłatne porady, zarząd. /012/ 655-70-22, 0502-530-998, /012/ 294-69-35. 139852/A

**ADMINISTRACJA** nieruchomości. 012/294-52-80, 0607-646-122. 19923/A

**ADMINISTRACJA**, zarządzanie kamienicami prywatnymi, wspólnotami, licencja. 012/430-65-07, 0602-19-79-89. 140182/A

**ADMINISTRACJA**, zarządzanie. /012/413-74-75. 136942/A

**ADMINISTROWANIE**, zarządzanie nieruchomościami. /012/423-13-12. 20907/A

**ADMINISTROWANIE**, zarządzanie wspólnotami mieszkaniowymi, budynkami komercyjnymi i nieruchomościami. Licencja państwowa. 012/296-34-57, 012/296-34-58, fax 012/656-64-30, e-mail: zarzadca@vdi.dsi.pl 134334/A

**NIEPŁOŃCICE**- Podłęże, nowy dom stan surowy zamknięty, sprzedam właściciel. 0601-93-16-92. 142262/A

**WWW.FLAT.PL** 138969/E

**WWW.NIERUCHOMOSCI.INFO** 139422/A

**WWW.OFERTY.TAO.PL** 141725/A0

**WYCENA**. /012/632-41-29, 0601-43-35-75. 131114/B

**ZAMIENIĘ** mieszkanie na dom w granicach Krakowa. 0501-776-574. 142974/A

## Uroczystości

**BANKIETY** weselne, przyjęcia, cateringi. Restauracja „Komnata”. 012/430-09-67. 21627/A

**BANKIETY**, wesela, obiady firmowe, catering, kolacje wigilijne, kregielnia, klimatyzacja. Restauracja „Wilga”, 012/29-444-29. 140139/A

**BMW** śluby. 012/644-84-01. 143394/A

**DJ**, fotoreportaż, orkiestra, wideofilmowanie. /012/292-07-00. 133366/B

**DRINK**-bar, wieczory kawalerskie, panieńskie. 012/296-05-55. 139200/A

**KARCZMA** „Pod Blachą” imprezy, wszelkiego typu, www.karczma.krakow.pl 012/638-37-37. 131115/A

**„KOSYNIER”**, wspaniałe wesela. Sylwester. Tanie. 012/285-83-82, 012/285-93-39. 21155/B

**MERCEDES** srebrny, śluby. 012/425-78-88. 142091/A

**MIKOŁAJ A.** 0502-179-456, /012/422-08-80. 143827/A

**MIKOŁAJ.** 0506-765-376. 139197/A

**OBSŁUGA** muzyczna. 012/657-93-99. 133613/A

**PRZYJĘCIA** weselne. 012/647-21-31. 142624/A

**PRZYJĘCIA**, wesela, 70,00. 012/415-09-82, 012/412-18-72. 113105/A

**RESTAURACJA** „Srebrna Góra”, wesela, przyjęcia okolicznościowe. 012/429-71-23, www.srebrnagora.home.pl 79333/B

**RESTAURACJA** „Śląska” andrzejki, sylwester, wesela, przyjęcia do 160 osób. Dancinigi, klimatyzacja. 012/633-07-15. 113602/B

**SAKSOFOŃNISTA** dołączy do zespołu na sylwestra. 012/633-15-02. 21455/A

**SYLWESTER** od 149 zł/os. Hotel Kazimierz”, ul. Miodowa 16. /012/421-66-29. 139091/A

**SYLWESTER** w Kopalni Soli Wieliczka. /012/288-03-43, /012/278-47-07. 141924/A

**SYLWESTER**, „Dom Wędkarza”, zespół, 150,-. 0604-478-911. 21275/A

**SYLWESTER**, 100,-. /012/681-37-23. 138695/B

**SYLWESTER**, 130,-. /012/ 643-03-24, /012/ 412-18-72. 140789/A

**SYLWESTER**, restauracja, centrum, 130,-. /012/431-14-31. 21277/A

**SYLWESTER**, wesela, restauracja „U Szczepana”. 012/648-04-54. 21276/A

**TORTY** piętrowe, okolicznościowe. Cukiernia Michalscy. 012/637-73-35. 113600/A

**WESELA** 50,-. Restauracja w centrum, parking. /012/422-00-46. 132365/AX

**WESELA** 68,-. /012/681-37-23. 138695/A

**WESELA** oryginalne wnętrza, bogate menu. /012/278-21-46. 138131/A

**WESELA**, restauracja, tanie. 012/267-09-50. 21274/A

**WESELA**, studniówki, przyjęcia, profesjonalnie, za rozsądną cenę. Hotel „Kazimierz”, Miodowa 16. /012/421-66-29. 139091/B

**WESELA**. 0601-43-15-80, /012/415-13-91. 134222/A

**WIDEODVD**. /012/648-48-18. 131132/A

**WIDEOFILMOWANIA**. /012/656-47-09. 140886/A

**WIDEOFILMOWANIE**, tanio. /012/647-05-29. 142506/A

**WWW.VIDEOFILMOWANIE.KRAKOW.PL** 133615/A

## Wróżby

**BEZPOŚREDNIO**, skutecznie. Wróżka. 0502-136-118. 20001/B

**IZYDA**. /012/292-62-25. 132100/A

**JASNOWIDZ**. /012/431-19-61, 0605-325-283. 21425/A

**SKUTECZNIE**, pomocnie. Wróżka. 0505-099-846. 20001/A

## Usługi

**A. A. A. A. A. A.** Opróżnianie mieszkań, piwnic. 012/657-40-22. 137816/A

**ALARM**. 012/262-92-17. 131232/A

**ALARMOWE** instalacje, kamery, monitoring, wideodomofony. www.cs.krakow.pl 0609-611-918, /012/420-19-11. 143838/A

**ALARMOWE** systemy. /012/423-55-44. 141514/B

**ALARMY**, anteny, kamery montaż. /012/632-04-33. 141996/A

**ALARMY**. Tel.: 012/415-87-30. 118808/A

**ANTENY** wszystko. 0602-10-95-10. 134343/A

**ANTENY**, montaż, naprawa. 012/645-13-92. 134339/A

**ANTENY**. /012/656-48-85. 132663/A

**ANTYWL.** kraty, rolety, drzwi. 012/635-17-54. 131933/A

**ANTYWLAM.** Zamki, tapicerki. 012/626-08-96. 113619/A

**ANTYWLAM.**, drzwi, zamki. 0501-47-11-33, 012/411-84-25. 132654/A

**BALUSTRADY**, ogrodzenia, bramy. 012/635-21-55. 131939/A

**„BRAMEN”** automatyka bram wjazdowych, garażowych. Bramy. /012/273-06-62. 139153/A

**BRAMY** „Almes” /012/626-46-60. 20839/B

**BRAMY** garażowe, 012/658-72-33. 142730/A

**BRAMY** garażowe, Rosz-Dekor, 012/623-12-70. 136464/C

**BRAMY**, ogrodzenia, balustrady kute. 012/420-81-10. 131941/A

**BRAMY**, rolety, Orlita 012/261-09-46, 012/623-04-65. 131148/A

**CYKLINIARKI**, elektronarzędzia wypożyczarni. /012/285-81-38, 0501-166-083. 138057/A

**CZYSZCZENIE** dywanów, tapicerki. 0501-737-388. 137413/B

**DOMOF.** Domofon. 012/388-16-72. 136601/A

**DOMOFON** naprawa. /012/645-29-58. 136272/A

**DOPASOWYWANIE**, uszczelnianie okien. 012/626-08-96. 129687/A

**DRZEWA**, ścinka. 0502-745-064. 136313/A

**„ELEKTRAAWARIA”**. /012/429-58-68. 118169/B

**ELEKTROAWARIA**, elektroinstalacje. 012/267-69-48. 137941/A

**ELEKTROINSTALACJA**. /012/276-73-86, 0601-86-45-30. 133974/A

**ELEKTROINSTALACJE**, ogrzewanie, przyłącza, remonty, odgromy, domofony, anteny. 012/269-71-90. 139399/A

**ELEKTRYK** ekspres. 012/423-42-45, 0604-828-907. 136837/A

**ELEKTRYK** ekspres, uprawnienia. /012/417-37-73. 137531/A

**ELEKTRYK**, całodobowo. /012/411-61-41. 139284/A

**ELEKTRYK**, uprawnienia. 0604-819-970. 139651/A

**GENERALNE** sprzętanie. 012/623-95-70, 506-999-075. 138647/A

**HYDRAULIKA** całodobowa gaz, uprawnienia. 012/645-94-06. 138459/A

**HYDRAULIKA** przeróbki. 012/421-62-54. 19177/A

**HYDRAULIKA**. Awary. 012/280-54-58. 19177/D

**HYDRAULIKA**. Awary. 012/280-55-13. 19177/C

**HYDRAULIKA**. Awary. 0605-599-144. 19177/B

**KOŁDRY**, pierzyny, przeróbki. 012/656-16-57. 131881/A

**KRATA**. 012/635-21-51. 131936/A

**KRATY** antywłamaniowe. 012/635-17-47. 131929/A

**KRATY** kute. 012/635-21-55. 131932/A

**KRATY** najtaniej. 012/635-17-54. 131931/A

**KRATY**, zadaszania. 012/451-78-40. 131062/A

**KRATY**. 012/420-81-10. 131938/A

**KUCIE** betonu, wyburzenia ścian, schodów, stropów, instalacje elektryczne - uprawnienia, panele ściennie, podłogowe. 0600-832-626, 012/264-22-34. 142979/A

**MEBLE** na wymiar. Kuchnie. 012/422-08-05. 131847/A

**MOSKITIERY**, żaluzje, rolety, markizy. 0501-737-388. 137413/A

**MYCIE** okien, sprzętanie. /012/415-72-01. 140388/C

Czego potrzeba, by mieć Nissana tańszego o 22%?

Kratki. I to za darmo.



PRIMERA  
ALMERA

Tylko do końca roku przy zakupie Nissana nie dopłacasz nic za wersję ciężarową. Skorzystaj z okazji i odlicz 22% VAT. Sprawdź, jak atrakcyjne oferty kredytowe i leasingowe czekają na Ciebie w naszym salonie.

www.nissan.com.pl



ADAMUS

Kraków, ul. Kamińskiego 43  
tel. (0 12) 425-56-00, 625-56-42  
faks (0 12) 655-00-32

www.auto-adamus.com.pl

Kraków, ul. 29 Listopada 39  
tel. (0 12) 410-16-10, 410-16-11  
faks (0 12) 410-16-12

e-mail: adamus@nissan.com.pl

OKNA drewniane, PCV, ul. Dietla 93. Tel. 423-03-32. 761/A

OKNA - okna, rolety, sprzedaż - montaż. 012/386-85-50. 133029/A

OKNA PCV. 012/644-13-63. 129790/A

PANELE fachowo. 012/655-87-05. 133112/A

PANELE, remonty. 012/451-36-33. 129886/A

PRZEPISUJĘ. /012/658-99-07. 134615/A

PRZEPISYWANIE prac. /012/632-77-72, 0692-292-328. 20741/A

PRZEPISYWANIE. /012/421-51-10. 131208/A

PRZEPISYWANIE. 012/648-44-22, 0504-424-724. 128921/A

PRZEPROWADZA „Domus”. 012/421-22-75, 0601-49-67-40. 136654/B

PRZEPROWADZA ABC. 012/636-61-63. 19670/B

ROLETY „Almes”. /012/626-46-60. 20839/A

ROLETY, bramy, kraty. Orlita 012/261-09-46, 012/623-04-65. 131147/A

ROLETY, żaluzje- pełny zakres usług, 012/265-14-21. 136464/B

ROLETY, żaluzje, 012/658-72-33. 142730/B

ROLETY. /012/633-42-44. 21250/B

SCHODY, balustrady. 0609-472-908. 134070/A

SPRZĄTANIE kompleksowo, faktury VAT. 0503-794-212, 012/413-19-12 wieczorem. 139542/A

SPRZĄTANIE, okna. /012/ 643-15-73, 0695-415-066. 133692/A

SPRZĄTANIE. /012/415-11-34. 140388/B

SZKLARSKIE pogotowie najtaniej. 012/649-15-94. 129841/A

SZKLARSKIE, dojazd gratid. 012/644-27-07. 118369/A

SZKLARSKIE. 012/644-13-63. 129842/A

SZKLARSTWO całodobowe. 012/425-71-20. 129839/A

ŚLUSA. A. A. Awaria zamki /012/412-46-12. 132399/B

ŚLUSA. A. A. Awaria zamki /012/417-35-85, 0501-425-022. 132399/A

ŚLUSA. A. A. Awaria, zamki. /012/38-82-954, 0606-112-987. 139095/A

TAPICER tanio. /012/411-07-76. 131609/A

TAPICER. 012/638-61-16. 113605/A

TAPICERSTWO, stolarstwo, renowacje. 012/422-08-05. 131839/A

UKŁADANIE -cyklinowanie, parkiety, panele, podłogi, przekładanie, uzupełnianie. Osobiście podejmę współpracę, własny sprzęt. /012/421-60-27, 0606-180-001. 144360/A

WIDEOFILMOWANIA, nagrywanie DVD. /012/ 632-33-46. 20219/A

ZŁOM, wywóz, skup. /012/413-69-00. 21529/A

ŻALUZJA, roleta, najtaniej, Zakopiańska 58. /012/290-71-28. 117375/A

ŻALUZJE „Almes”. /012/626-46-60. 20839/D

ŻALUZJE tanio produkcja montaż gwarancja. 012/636-89-45. 136968/A

ŻALUZJE, moskitiery. Orlita 012/261-09-60, 012/623-04-65. 131143/A

ŻALUZJE, rolety- pomiar, montaż, serwis. Rosz-Dekor, 012/623-12-70. 136464/A

ŻALUZJE, rolety, markizy, moskitiery. Vertena. 012/412-35-20. 137585/A

ŻALUZJE. /012/633-42-44. 21250/A

## Cyklinowanie

A. A. A. Bezpyłowe cyklinowanie. Układanie. Gwarancja. Sprzedaż parkietu. /012/413-65-52. 139072/C

A. A. A. Absolutnie bezpyłowe. Wójkic. /012/ 636-69-72, /012/648-29-62. 142154/A

A. A. A. Bezpyłowe cyklinowanie, solidnie. /012/ 282-55-94. 139795/A

BARLINEK -autoryzowany salon sprzedający. Brodzińskiego 2a. 012/656-25-20. 131742/A

CYKLINOWANIA, układania. 012/657-03-80. 130445/A

CYKLINOWANIA. /012/257-12-45. 142138/B

CYKLINOWANIA. /012/292-65-75. 142138/A

CYKLINOWANIA. Układam parkiety. /012/655-95-75, 0604-25-63-98. 118037/A

CYKLINOWANIE, układanie, sprzedaż parkietów, raty, gwarancja, VAT. 012/429-47-30, 0601-47-17-75 (10.00-18.00). 133764/A

JAK parkiet to tylko „Kraak Parkiet”, parkiety krajowe „Dąbex”, egzotyczne, sprzedaż, usługi, kleje, lakiery, oleje firm Bona, Deva. Wypożyczanie cyklinarek, polerek, osuszaczy. Brodzińskiego 2a. 012/656-25-20. 131741/A

KURDZIEL Parkiety. Rok założenia 1976. Układanie, cyklinowanie, lakierowanie, polerowanie, sprzedaż. Profesjonalny sprzęt. Referencje, gwarancja. Sklep: Kapelanka 2A, Kraków. 012/266-96-16. (0601-669-616). 135280/A

PARKIET, promocja, producent. 012/637-50-17. 113615/A

SALON Parkietowy, ul. Józefa 14. 012/430-65-38, 0601-406-342. 134443/A

SALON parkietowy. Jesienna promocja! Wypożyczalnia cyklinarek, polerek. 012/296-19-17, www.parkiety.net 140277/A

## Czyszczenie

A. A. A. A. Karcherem. 012/634-38-09. 137198/B

A. A. A. A. Antyalergiczne. /012/63-76-776. 135975/B

ANTYALERGICZNE, kriby. /012/647-19-18. 140298/A

CZYSZCZENIA. 0505-840-320. 142746/A

KARCHER. 012/649-57-59. 128895/A

KARCHEREM -1,5 zł/m<sup>2</sup>, 0-600-021-072. 131264/A

PROFESJONALNIE. 012/636-10-86. 139676/A

REWELACYJNIE, 0504/402-959. 131832/A

SYSTEM-EM suchego czyszczenia dywanów. /012/415-58-50. 139270/A

## Malowanie

AKRYLOWE tapety natryskowe, 8,90/m<sup>2</sup>. 012/281-12-18. 140784/A

NAJTANIEJ. /012/268-16-22. 18722/A

## Usługi budowlane

A. A. Brukarska „Bruk-Pol”. 0602-597-415, /012/ 275-33-79. 130750/A

„APARTHOUSE” kompleksowe usługi remontowo-budowlane. 0501-599-732. 132873/A

BLATY, parapety, granit, marmur. 0604-54-74-08. 131171/A

BRAMY ogrodzeniowe. 012/281-33-47, 507-190-179. 131690/A

BRAMY, balustrady, ogrodzenia. 012/420-81-10. 131942/A

BRUKARSKA firma. 012/654-03-50, 0501-233-134. 130216/A

BRUKARSTWO profesjonalnie. 012/644-48-92, 0501-148-287. 130025/A

BRUKARSTWO tanie. 0691/13-76-71, 012/636-76-73. 136723/A

BRUKARSTWO. 012/285-51-89, 0607-612-170. 135946/A

BUDOWA domów, remonty. /012/623-75-82, 0604-775-857. 138531/D

DACHY. /012/648-18-79. 143053/A

DOMKI letniskowe 013/43-539-94. 792/A

DŹWIG 13 ton. /012/636-75-47, 0602-432-791. 20933/A

GEODETA. /012/657-13-29. 122849/A

GRUZ- składowanie, Kraków ul. Fabryczna (blisko centrum), Skawina. 0609-612-086, 012/411-15-95. 143300/A

KOMINKI, faktura VAT. 0503-363-406. 21227/A

KOPARKOŁADOWARKA. 012/645-98-95, 602-249-184. 143371/A

KRATY, balustrady, ogrodzenia. 012/635-17-54. 131935/A

OGRODZENIA, bramy, kraty. 012/262-94-30. 131112/A

OGRODZENIA. 012/654-03-50, 0501-233-134. 130237/A

OKNA dachowe, montaż, sprzedaż. 0608-417-955, www.bemar.krakow.pl 130303/A

PAWILONY, zadaszenia. 0-12/264-90-11. 138491/B

SCHODY, balustrady, tel. 012/655-40-45, www.teko.net.pl 130688/A

SCHODY, balustrady. 0609-472-908. 134071/A

SCHODY, parkiet, produkcja, montaż. /012/ 413-65-52. 139072/B

STOLARNIA ul. Na Zjeździe 8. 012/430-65-38, 0601-406-342. 134443/B

SUCHE tynki. 012/641-48-79, 0501-412-961. 137375/A

SUFITY podwieszane, suche tynki, tapeta natryskowa, kompleksowe remonty. 012/412-24-98. 136186/A

TYNKI gipsowe „Knauf”, maszynowo. 0505-099-961. 138919/A

WANNY, odnawianie. 0602-717-791. 144166/A

WYLEWKI maszynowo. 0501-498-021. 111783/A

## Usługi dla biur

KOMPUTEROWE. 0602-74-84-07. 135290/A

## Naprawy

A. Automatyczne pralki. 0604-927-963. 137019/A

AGD serwis. Bójtery, pralki, lodówki, zmywarki. Krowoderskich Zuchów 26, 012/630-94-00. 130233/B

BOJLERY, kotły, piecyki, przepływowe, pralki. 0602-717-791. 144168/A

ELGAZ, Elka, kotły gazowe. 0694-434-698. 137042/A

KOMPUTER. /012/647-20-41. 130662/A

KOMPUTER. 012/422-50-67, 0607-36-38-34. 134335/A

LODÓWEK. 012/425-51-92, 0501-420-451. 133901/A

LODÓWEK. 012/425-86-14. 129845/A

LODÓWEK. 012/647-51-22. 129844/A

LODÓWKI, pralki. 012/648-00-30. 129294/A

LODÓWKI, zamrażarki. 012/411-49-66. 127976/A

LODÓWKI. 012/654-53-46, 632-30-26 (8.00-20.00). 139062/A

NAPRAWA pralek. 012/411-54-69. 137788/A

NAPRAWA profesjonalna ekspresowa telefonizora, monitora u klienta. Tania. /012/649-01-16, 0696-085-641. 142140/A

NAPRAWA profesjonalna, RTV, Sanyo, Sony, gwarancja, dojazd gratis. /012/285-92-75. 19788/A

RTV, anteny. /012/422-45-25, 0603-773-762. 130647/A

## Transport

A. A. A. A. Opróżnianie mieszkań, piwnic. 012/657-40-22. 137817/A

AUTOBAGAŻÓWKA. 0604-057-318. 130496/A

AUTOKARY, busy. /012/654-40-08, 0604-428-808. 135069/A

AUTOTRANSPORT, piasek, kamień. 012/649-89-41, 0501-250-607. 137389/A

BAGAŻOWY, Mercedes. 012/658-58-68, 0502-962-002. 139022/A

BUS, kraj, zagranica. 012/412-07-25, 0608-62-12-52. 135953/A

BUS. /012/648-65-18. 128595/A

DUKATEM Max. 0609-620-556. 132994/A

GRUZ, kamień, piasek, ziemia. /012/270-31-76, 0501-484-555. 130480/B

GRUZ, piasek, ziemia. 012/654-97-57, 0501-601-321. 132505/A

IFA, 6t. 012/644-27-57, 0694-78-65-89. 130077/A

KAMAZ, piasek, kamień, gruz, koparkoładowarka 4x4. 0600-551-972. 138727/A

KONTENERAMI wywóz gruzu, ziemi. Tel. 0696-909-904, /012/278-66-06. 139231/A

KONTENERY, wywóz śmieci, gruzu. 0502-33-96-34. 114267/A

KRAJ, zagranica. 506-023-338. 129881/A

NOWY bus dla firm, hoteli. 012/278-36-14. 136727/A

PIANINA, przeprowadzki, sejfy. /012/260-15-20, 0601-502-800, /012/432-31-61. 131119/A

PIASEK, inne. /012/ 637-06-68, 0600-562-532. 136787/A

PIASEK. 0501-48-94-65. 130507/A

PRZEPROWADZA „Domus”. /012/421-22-75, 0601-49-67-40, biura, mieszkania, pojemniki bezpłatnie. 136654/A

PRZEPROWADZA ABC. 012/636-61-63. 19670/A

PRZEPROWADZA tanio. /012/415-81-67, 0601-71-60-57. 120653/A

PRZEPROWADZA „King-Pol”. 012/656-29-11, 0601-439-015. 131835/A

PRZEPROWADZA. /012/425-59-84. 129258/A

PRZEPROWADZKI. 012/291-03-30. 119113/B

PRZEPROWADZKI. 0503-44-17-44. 21153/A

PRZYWÓZ piasku, wywóz gruzu, śmieci. 0691/13-76-71, 012/636-76-73. 136724/A

TANI transport. 012/291-03-30. 139793/A

WYWÓZ gruzu. /012/655-99-68, 0501-450-960. 135221/A

ZIEMIA czarna. 012/423-11-29. 19543/A

ZIEMIA, piasek. 0602-73-72-69. 142334/A

ŻUK. 012/41-91-349. 142849/A

## Biznes

A. A. A. A. Absolutnie zadłużoną firmę przejmę, profesjonalnie. 0503-879-017. 133421/A

A. A. „Biuro Rachunkowe” księgi handlowe, VAT, ZUS, miesiąc gratis, biznesplan. 012/423-77-70, 0607-101-758. 945/A

A. Księgowość, tania. /012/422-08-86. 119113/A

AS. Biuro Rachunkowe. Tel. /012/266-11-44. 116713/A

BHP. 012/633-16-00. 130891/A

BIEGŁY rewident, księgi, podatki, ZUS. 0601-476-217. 123799/A

BIURO Księgowe całodobowe. 012/643-69-17. 131231/A

BIURO Rachunkowe „GDF”, Gertrudy 14. /012/429-51-93. 140669/A

BIURO Rachunkowe „Per-Saldo”. 012/422-56-66. 133907/A

BIURO Rachunkowe (Huta). 012/685-56-80. 138454/A

BIURO rachunkowe pełny zakres usług, ZUS przekaz elektroniczny. 012/411-10-22. 134807/A

KSIĘGOWOŚĆ. 012/266-87-52. 20062/A

# INFORMATOR medyczny

## Wizyty

**DERMATOLOG** Zofia Teodorowicz. /012/637-20-55, 0602-531-538. 20462/A

**ESPERAL** 0505-930-971. 132364/A

**ESPERAL** 0603-925-891. 131025/A

**INTERNISTA (specjalista)** /012/415-17-60. 129968/A

**LARYNGOLOG** 0605-100-823. 20630/A

**MASAŻ** leczniczy. /012/644-44-34. 135325/A

**MASAŻ** leczniczy. 0600-428-576. 131363/A

**MASAŻ** kręgowanie, mgr Trybulec. /012/633-15-54. 128666/A

**MASAŻ** rehabilitacja. 012/414-11-97. 128507/A

**MASAŻE** kompleksowo. 0605-066-781. 19658/A

**MASAŻE** profesjonalne. /012/654-61-03, 0504-462-960. 137700/B

**MASAŻE** 0506-201-698. 19673/A

**MASAZYSTA** 0604-20-19-19. 136674/A

**NEUROLOG**, Maria Kania-Stoch. /012/411-70-95, 0604-308-273. 128014/A

**ODTRUCIA** poalkoholowe, terapia. 012/421-71-56. 74075/A

**ODTRUWANIE** esperal. 0601-44-71-91. 74080/A

**PEDIATRA** całodobowy. 012/41-55-799. 74083/A

**PEDIATRA** codziennie. 0601-52-00-82. 131030/A

**PEDIATRA**, specjaliści. 012/658-76-98, 012/656-23-73. 131129/A

**PEDIATRA**. 012/636-74-93. 74071/A

**SPECJALISTA** chirurg naczyń. 012/647-59-52. 117333/A

## Usługi pielęgniarskie

A. Pielęgniarki. 0501-254-773. 120357/A

CAŁODOBOWO. 012/643-73-49. 130012/A

## Gabinety

**CAŁODZIENNE**. /012/422-08-18. 127960/A

**DOM** opieki, 1.200 zł. 0602-75-75-12. 120036/A

**PIELĘGNIARKA**. /012/649-89-53, 0501-758-202. 127445/A

**PIELĘGNIARKI**. 012/655-88-43, 0605-557-242. 131126/A

**PIELĘGNIARZ**. 0503-133-025. 133977/A

**AKUPRESURA**, akupunktura, masaż. Tradycyjna Medycyna Dalekiego Wschodu (10.00-18.00, sobota 9.00-13.00), 012/413-72-56, Mogilska 121/704. 134623/A

**AKUPUNKTURA** „Zdrowie”, Gertrudy 28, 012/429-25-23, 429-53-99. 131027/A

**ALERGIA**, testy, odczulanie „Bicom-BRT”, konsultacje lekarskie, ul. Kremerska 9. 012/634-31-26, 0501-188-149. 134621/A

**BADANIE** włosów. /012/266-97-40. 132365/AH

**BADOWSKI** dr gastrologia, Estery 6. Tel. 421-51-64. 20090/A

**BEZOPERACYJNE** leczenie kamicy żółciowej, nerkowej, prostaty, hemoroidów. /012/266-97-40. 132365/AJ

**DERMATOLOGDZY**. 012/423-40-43. 131026/A

**EEG** dorośli i dzieci. 012/633-03-96. 74070/A

**ENDOKRYNOLOG**. Kobierzyńska. /012/264-22-22. 131365/A

**FRIEDIGER** dr proktologia, Estery 6. Tel. 421-51-64. 20090/B

**GASTROSKOPIA**, kolonoskopia, leczenie. Szewska 4/5. /012/421-25-20. 131604/A

**GINEKOLOG** /wszystko/ centrum Kraków. 0605-585-796. 81771/A

**GINEKOLOG** /wszystko/ Kraków. 0601-765-643. 81771/B

**GINEKOLOG** przyjmuje w ambulatorium szpitalnym, Ujastek 3. /012/685-54-00. 137214/A

**GINEKOLOG**, anestezjolog. 0501-963-513. 129860/A

**GINEKOLOG**, pełny zakres usług, codziennie, Kraków. 0606-299-919. 19525/B

**GINEKOLOG**, również farmakologia. Najtańszej. 0504-44-34-92. 132428/A

**GINEKOLOG**, USG gratis. /012/264-22-22. 131365/B

**GINEKOLOG**, USG. Pełny zakres. 0603-345-491. 136241/A

**GINEKOLOG**, zabiegi w narkozie. 0604-132-924. 132271/A

**GINEKOLOG**. /012/634-54-64, 0601-702-008. 24720/A

**GINEKOLOG**. /032/2408-606, 0605-284-431. 129771/A

**GINEKOLOG**. 0605-551-930. 116053/A

**GINEKOLOGIA** i położ., codziennie, całodobowo, dr med. M. Hetnał. /012/656-38-35, 0604-238-938. 129165/A

**GINEKOLOGIA**, całodobowo. 0601-436-669. 133969/C

**GINEKOLOGIA**, USG. 012/423-38-88. 133968/B

**GINEKOLOGIA**. 0601-297-606, Kraków. 129801/A

**KARDIOLOG**. /012/264-22-22. 133218/A

**KRAKOWSKIE** Towarzystwo Świadomego Macierzyństwa. Gabinety lekarskie, USG. Starowiślna 13. /012/422-78-08. Cytologia /012/422-56-32. 130656/A

**LARYNGOLOG**, gabinet, wizyty. 0604-771-115. 132718/A

**LOGOPEDA**. 012/655-61-69, www.logopeda.krakow.pl 131029/A

**ŁUSZCZYCA**, bielactwo. /012/266-97-40. 132365/AI

**MASAŻ** A. A. Antystresowy. 0506-92-73-06. 129743/A

**MASAŻ** antystresowy. 0502-818-700. 126680/A

**MASAŻ** antystresowy. 0506-799-777. 134006/A

**MASAŻ** leczniczy. 0501-95-85-16. 129880/A

**MASAŻ** malajski. /012/430-12-63. 136354/B

**MASAŻ** profesjonalny. 0603-932-999. 20560/A

**MASAŻ** relaksacyjny. /012/632-58-25. 136354/A

**MASAŻ** relaksacyjny. 0506-927-306, 0506-927-332. 129743/D

**MASAŻ** relaksacyjny. 0601-929-027. 137700/A

**MASAŻ** relaksacyjny. 0696-10-49-03. 137205/A

**MASAŻ** relaksujący. 0506-32-33-82. 127919/A

**MASAŻ**. 0504-173-888. 136496/A

**MASAŻ**. 0505-804-759. 130992/A

**MASAŻ**. 0693-777-663. 130498/A

**MASAŻE**. 0506-92-73-32. 129743/E

**MASAŻE**. 0605-222-938. 129430/A

**NATURALNY** masaż. 0506-49-83-49, 0507-50-60-72. 128051/A

**OKULISTYKA**. /012/266-55-46. 130220/A

**ONKOLOG**. 0602-270-253. 97348/A

**OTYŁOŚĆ!** Nadwaga! Centrum Leczenia Otyłości, ul. Garncarska 8, 012/423-02-38, 012/422-29-26. 134801/A

**POLSKO** -francuska klinika „Gameta”. Niepłodność męska i kobieca, pozaustrojowe zapłodnienie -IN VITRO, mikroiniekcja plemnika do jaja -ICSI. Wizyty, rejestracja codziennie 15-18. Łódź, tel. 042/645-76-00, 645-77-77. 132069/A

**PSYCHIATRA** Internista licencjonowany psychoterapeuta. Psycholog kliniczny (testy). Fototerapia depresji, bezsenności. 012/637-00-78, 0601-45-35-02. 130040/A

**PSYCHIATRY**, psycholodzy, logopeda Centrum Psychoterapii, Kraków, Batorego 2. 012/633-76-08. 130696/A

**PSYCHOLOG** codziennie. 012/413-16-30, 0501-451-527. 74065/A

**PSYCHOLOG** Wanda Kwiecińska. 0607-234-277. 130231/A

**PSYCHOLOG**, rodzina, zdrowie. /012/638-64-67, 0505-019-652. 17338/A

**PSYCHOLOG**. 609-19-20-40. 16663/A

**PSYCHOLOG**. Bogumiła Cichowicz. Opinie, terapia. /012/415-11-57, 0503-36-20-94, /012/430-34-25. 130643/A

**PSYCHOLOGOWIE**. Psychoanalitik. /012/425-76-87, 0605-428-979. 129519/A

**PSYCHOTERAPIA**. Badania. 012/416-17-64, 0502-022-501. 19158/A

**PSYCHOTERAPIA**, kryzysy. 0602-641-511. 19158/A

**REUMATOLOG**, laser. /012/636-68-95. 19735/A

**REUMATOLOGICZNO-REHABILITACYJNY**, Dr Wójcik. Gabinet. Wizyty. /012/655-24-28, 0501-343-942. 48816/A

**RTG** zębów. Punktowe, panoramiczne. Pl. Szczyńskiego 3, II p., 012/421-75-11. 134894/A

**SEKSUOLOGIA**, depresje, uzależnienia, psychoterapia. Pro-Vita, Kraków, ul. Majora 5, /012/413-80-47. 135011/A

**SKOLMED**: 15 specjalności. /012/413-32-14, 411-88-03. 130757/A

**UROLOG** USG zabiegi. 603-374-518. 130448/A

**UROLOG**, Batorego 4. 012/633-52-80. 85112/A

**UROLOG**, USG. 012/422-45-65, 0602-799-336, Targowa 5. 18861/A

**USG**, gastrolog, 012/655-61-69, www.lekarzdotkordoktormedycyny.krakow.pl 131032/A

**USG**, Szwedzka 27. 012/267-69-66. 130697/A

**MASAŻ** 0504-173-888. 136496/A

**MASAŻ** 0505-804-759. 130992/A

**MASAŻ** 0693-777-663. 130498/A

**MASAŻE** 0506-92-73-32. 129743/E

**MASAŻE** 0605-222-938. 129430/A

**NATURALNY** masaż. 0506-49-83-49, 0507-50-60-72. 128051/A

**OKULISTYKA**. /012/266-55-46. 130220/A

**ONKOLOG**. 0602-270-253. 97348/A

**OTYŁOŚĆ!** Nadwaga! Centrum Leczenia Otyłości, ul. Garncarska 8, 012/423-02-38, 012/422-29-26. 134801/A

**POLSKO** -francuska klinika „Gameta”. Niepłodność męska i kobieca, pozaustrojowe zapłodnienie -IN VITRO, mikroiniekcja plemnika do jaja -ICSI. Wizyty, rejestracja codziennie 15-18. Łódź, tel. 042/645-76-00, 645-77-77. 132069/A

**PSYCHIATRA** Internista licencjonowany psychoterapeuta. Psycholog kliniczny (testy). Fototerapia depresji, bezsenności. 012/637-00-78, 0601-45-35-02. 130040/A

**PSYCHIATRY**, psycholodzy, logopeda Centrum Psychoterapii, Kraków, Batorego 2. 012/633-76-08. 130696/A

**PSYCHOLOG** codziennie. 012/413-16-30, 0501-451-527. 74065/A

**PSYCHOLOG** Wanda Kwiecińska. 0607-234-277. 130231/A

**PSYCHOLOG**, rodzina, zdrowie. /012/638-64-67, 0505-019-652. 17338/A

**PSYCHOLOG**. 609-19-20-40. 16663/A

**PSYCHOLOG**. Bogumiła Cichowicz. Opinie, terapia. /012/415-11-57, 0503-36-20-94, /012/430-34-25. 130643/A

**PSYCHOLOGOWIE**. Psychoanalitik. /012/425-76-87, 0605-428-979. 129519/A

**PSYCHOTERAPIA**. Badania. 012/416-17-64, 0502-022-501. 19158/A

**PSYCHOTERAPIA**, kryzysy. 0602-641-511. 19158/A

**REUMATOLOG**, laser. /012/636-68-95. 19735/A

**REUMATOLOGICZNO-REHABILITACYJNY**, Dr Wójcik. Gabinet. Wizyty. /012/655-24-28, 0501-343-942. 48816/A

**RTG** zębów. Punktowe, panoramiczne. Pl. Szczyńskiego 3, II p., 012/421-75-11. 134894/A

**SEKSUOLOGIA**, depresje, uzależnienia, psychoterapia. Pro-Vita, Kraków, ul. Majora 5, /012/413-80-47. 135011/A

**SKOLMED**: 15 specjalności. /012/413-32-14, 411-88-03. 130757/A

**UROLOG** USG zabiegi. 603-374-518. 130448/A

**UROLOG**, Batorego 4. 012/633-52-80. 85112/A

**UROLOG**, USG. 012/422-45-65, 0602-799-336, Targowa 5. 18861/A

**USG**, gastrolog, 012/655-61-69, www.lekarzdotkordoktormedycyny.krakow.pl 131032/A

**USG**, Szwedzka 27. 012/267-69-66. 130697/A

**BÓLE KRĘGOSŁUPA**  
leczenie dyskopatii, lumbago oraz pochodnych, jak: bóle i zawroty głowy, bóle kończyn i klatki piersiowej, uczucie „duszenia się”, rwa kulszowa itp.

**Gabinet Rehabilitacji Leczniczej**  
Kraków, ul. Długa 31,  
tel. 633-38-12 (10-17), pn.-pt.

**ORT TRA**

**Gabinet Ortopedyczno-Urazowy**  
dorośli i dzieci

**Dr med. Julian Dutka**  
wtorek godz. 15.30-18.00  
tel. 619-71-13  
Kraków, ul. Lubicz 25, pok. 7 (NAFTA)  
rejestracja: tel. 421-04-33; 619-73-01

**SPECJALISTYCZNY GABINET UROLOGICZNY**  
prof. dr hab. med. Z. Dobrowolski

Kraków, ul. Wygoda 13 m. 16, czynny wtorek i czwartek w godz. 16.00 - 18.00.  
Rejestracja tel. 430-52-96 od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 - 15.00.

**MEDYCINA LASER GABINETY LEKARSKIE**

**POŁOŻNIK, GINEKOLOG, UROLOG ENDOKRYNOLOG, ONKOLOG**

**CYTOLOGIA • ANALITYKA KOLPOSKOPIA**

**SOBOTA PROMOCJA -10%**

**UL. DŁUGA 30**  
REJ. 8-20, SOB. 8-18, TEL. 632-80-80

**Doktor K Med prof**

**ul. Szpitalna 38**  
naprzeciw Teatru im. J. Słowackiego, dawna Sienna 14

**ULTRASONOGRAFIA GABINETY LEKARSKIE**  
**MAMMOGRAFIA CHIRURGIA PLASTYCZNA LABORATORIUM**  
**KONTRAKT - NARODOWY FUNDUSZ ZDROWIA**

pon.-pt. 8-20, sob. 9-13 Tel. (012) 422-41-59, 422-68-24, 421-79-97

**Specjalistyczne Gabinety Lekarskie POPIELA**  
**Centrum Chirurgiczno-Diagnostyczne**

Wysoki poziom leczenia zapewniają profesorowie, lekarze, pielęgniarki Kliniki Chirurgii CM UJ, dwukrotnie uznanej w rankingach za najlepszą w Polsce

**POPIELA**

Gabinety specjalistyczne chirurgii ogólnej i przewodu pokarmowego, chirurgii naczyń, chirurgii plastycznej, ortopedii, kardiologii, urologii, nefrologii dziecięcej, gastroenterologii dziecięcej

**Diagnostyka** rtg, usg, manometria i pH-metria przewodu pokarmowego

**Zabiegi endoskopowe w znieczuleniu ogólnym** gastroscopia, kolonoskopia, rektoskopia, drogi żółciowe (ERCP), leczenie kurczu wpustu żołądka, usuwanie kamieni z dróg żółciowych

**Chirurgia jednego dnia - operacje:**

- => pęcherzyk żółciowy (metodą laparoskopową), przepukliny, żylaki odbytu, nietrzymanie moczu u kobiet (metodą TVT)
- => artroskopia stawu kolanowego, paluchy koślawe
- => żylaki kończyn dolnych
- => korekcyjne z zakresu chirurgii plastycznej

Zapewniamy całodobową opiekę lekarsko-pielęgniarską w komfortowych warunkach.  
e-mail: gabinety@popiela.com

**Informacja i rejestracja tel. (012)415-09-05; 420-05-60, pn. - pt. 9-20, sob. 9-14**  
**KONTRAKT Z NARODOWYM FUNDUSZEM ZDROWIA**

**OSTEOMED**  
KRAKÓW, UL. KAZIMIERZA WIELKIEGO 57  
TEL. (012) 423-40-43, 632-79-72  
PON. -PT. 8<sup>00</sup>-21<sup>00</sup>, SOB. 9<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>

**WSZYSTKIE SPECJALNOŚCI**

**USG (dorośli i dzieci)**  
**-BADAŃ ANALITYCZNE -MASAŻ DERMATOLOGIA LASER CO,**  
(usuwanie naczynek, znamion, brodawek)

**OSTEOMED**  
KRAKÓW, UL. KAZIMIERZA WIELKIEGO 57  
TEL. (012) 423-40-43, 632-79-72  
PON. -PT. 8<sup>00</sup>-21<sup>00</sup>, SOB. 9<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>

**NIEPŁODNOŚĆ, KLIMAKTERIUM TARCZYCA, BIOPSJE**

**ENDOKRYNOLOG - GINEKOLOG ENDOKRYNOLOG - INTERNISTA**  
**LASER CO,**  
dermatologiczny i chirurgiczny

**DOMOWE WIZYTY LEKARZY,**  
chirurg, internista, pediatra, urolog, neurolog.

**MEDICINA**

Tel. 411-13-78, całą dobę

**MAXI MED wizyty domowe**

- psychiatra, psycholog
- **ODTRUWANIE POALKOHOLOWE**
- terapia dla osób z problemami alkoholowymi
- **TERAPIA MAŁŻEŃSKA**
- chirurg-urazowy, ortopeda
- **BÓL - LECZENIE**

tel. 421-71-56 całą dobę

**Centrum Medyczne ŻABINIEC**  
Kraków ul. F. Konecznego 6/19 U  
pn.-pt. 8-19, sob. 9-14, tel. 416-32-00, 416-32-02

**SPIRALNA TOMOGRAFIA KOMPUTEROWA**

**LEKARZE WSZYSTKICH SPECJALIZACJI**

- Odrzuwanie poalkoholowe ➤ ESPERAL
- Gastroscopia ➤ Rektoskopia
- Cytologia ➤ Osteoporoza
- Wizyty domowe

**DOMOWE WIZYTY LEKARZY SZPITALI KRAKOWSKICH**

- INTERNISTA, EKG, REUMATOLOG, PEDIATRA, CHIRURG OGÓLNY, NACZYŃNIOWY ORTOPEDA, GINEKOLOG, NEUROLOG, ORTOPEDA, ENDOKRYNOLOG, DERMATOLOG, LARYNGOLOG, OKULISTA, PSYCHIATRA, PSYCHOLOG
- ZABIEGI CHIRURGICZNE
- USG W DOMU PACJENTA
- ODTRUWANIE poalkoholowe, wszywanie ESPERALU
- WYMIANA CEWNIKÓW

**641-91-57** **L4**  
**643-59-42**  
codziennie 9-22 **MEDICUS**  
Zgłoszenia z całego Krakowa

Fundacja „Pro Humana Vita”  
**PRZYCHODNIA ZDROWIA RODZINY LEKARZE SPECJALIŚCI I PSYCHOLOGDZY**

**USG** Cytologia, biocenoza  
pełny zakres USG

**SZCZEPIENIA PRZECIW GRYPPIE**  
Kraków, ul. Sławkowska 1 pon - pt. 8 - 20 sob. 8 - 12  
tel. 422-53-29, 422-53-49

**Naturalne Planowanie Rodziny**

**Specjalistyczny Gabinet Alergologiczno - Internistyczny Prof. dr hab. med. Ewa Niżankowska-Mogilnicka**

31-066 Kraków, ul. Skawińska 27/18, III piętro (winda).

Rejestracja tel.: 0609-045-199 (od pon. do piątku od godz. 14.00)

**„LEKARZ” 657-00-77**  
WIZYTY DOMOWE (codz. 8-24)  
LEKARZY SZPITALI I KLINIK

- Pediatra
- Internista
- Laryngolog
- Okulista
- Reumatolog
- Neurolog
- Gastrolog, USG
- Dermatolog
- Urolog
- Chirurg
- Odrzuwanie, Esperal

**CENTRUM NEUROLOGII KLINICZNEJ**  
Kraków, ul. Dwernickiego 8  
tel. 426 92 80

KONSULTACJE SPECJALISTYCZNE W ZAKRESIE NEUROLOGII I NEUROCHIRURGII

DIAGNOSTYKA: EMG, EEG, MRI, TK

PADACZKA, MIGRENA, OMDLENIA, USZKODZENIE NERWÓW, ZAWROTY GŁOWY, CHOROBA ALZHEIMERA, STWARDNIENIE ROZSIANE

**CZERNIAK STOP**

- KOMPUTEROWE, NIENWAZYJNE BADAŃ SKÓRY
- CHOROBY WŁOSÓW
- CIĘŻKIE POSTACIE TRĄDZIKA
- GRZYBICE

**ZDROWIE**  
429-25-23 ul. Gertrudy 28 429-35-38

**CENTRUM REHABILITACJI**  
Komputerowa, trójwymiarowa diagnostyka w

- bólach kręgosłupa
- wadach postawy
- osteoporozie
- pełny zakres zabiegów

**ZDROWIE**  
Kraków, ul. Gertrudy 28 429-53-99

**REZONANS MAGNETYCZNY**  
**CENTRUM DIAGNOSTYKI OBRAZOWEJ**  
Kraków, ul. Wrocławska 53, pon. - pt. 8<sup>00</sup> - 20<sup>00</sup>, sob. 8<sup>00</sup> - 14<sup>00</sup>  
Rejestracja: 8<sup>00</sup> - 20<sup>00</sup>, tel. (012) 631-91-41, po 20 - tej tel. (012) 412-36-93

**multi SCANMED CENTRUM MEDYCZNE**  
Kraków, ul. Wrocławska 53  
Tel. (012) 631-54-05, 631-54-06  
www.multiscanmed.pl

Okulista Gastrolog Dermatolog Kardiolog  
Laryngolog Neurolog Ortopeda Ginekolog i inne

Badania Pracownicze Szczepienia ochronne  
✓ Badania analityczne pełny zakres również w domu pacjenta

**CAŁODOBOWE WIZYTY DOMOWE • TRANSPORT CHORYCH**  
Tel. 631-58-31, 631-58-32

**TESTY GENETYCZNE**  
w profilaktyce nowotworów (rak piersi, rak jelita grubego)

**tel. 631-54-05**

**MAŁOPOLSKIE MCK CENTRUM KRIOTERAPII**  
na terenie Szpitala Wojskowego, ul. Wrocławska 1-3, Kraków

**KOMORA NISKOTEMPERATUROWA**

Zabiegi refundowane przez Narodowy Fundusz Zdrowia

- choroby reumatyczne
- zmiany zwyrodnieniowe stawów
- dyskopatia
- stany pourazowe
- profilaktyka osteoporozy
- niedowłady i porażenia
- odnowa biologiczna i inne

ZAKŁAD REHABILITACJI 5. WOJSKOWY SZPITAL KLINICZNY, ul. Wrocławska 1-3

laseroterapia, magnetoterapia, masaże, gimnastyka lecznicza i inne zabiegi

Konsultacje specjalistyczne: neurolog, rehabilitant.

Rejestracja: (012) 632-24-28, 630-82-85, 630-82-82.

Specjalistyczne Centrum Diagnostyczno-Zabiegowe

**MEDICINA** N.Z.O.Z. Rok zał. 1989

e-mail: [biuro@medicina.pl](mailto:biuro@medicina.pl) [www.medicina.pl](http://www.medicina.pl)

ul. Rogozińskiego 12, tel. (012) 412-24-59, 412-12-79, 412-68-20

ul. Barska 12, tel. (012) 266-96-65, 266-50-62, 267-01-55, 269-29-45

ul. Rogozińskiego 5, tel. (012) 417-33-77, 417-35-44

„MEDICINA 2000” – Konsultacje Profesorów i Docentów

ul. Rzeźnicza 2, tel. (012) 422-41-06, 421-79-27

Wizyty lekarskie 24 h – tel. (012) 411-13-78, 412-12-79

**MEDYCZNE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-TERAPEUTYCZNE**

Kraków, Rynek Główny 34  
tel. 421-70-21, 421-95-83

- PORADY SPECJALISTYCZNE także: profesorów, docentów i ordynatorów
- CENTRUM ONKOLOGICZNE (także choroby piersi)
- CENTRUM OKULISTYCZNE (także szkła kontaktowe)
- USG, ENDOSKOPIE
- ZABIEGI OPERACYJNE

**OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ**

**CHIRURGIA:** zmiany skórne, choroby sutka, żyłki

**PROKTOLOGIA** choroby odbytu, jelita grubego dr med. M. Trystuła

**LECZENIE LASEREM** owrzodzeń żyłkowych, żyłaków odbytu, usuwanie tatuażu.

N. HUTA - os. Złota Jesień 15 B, tel. 641 59 84

**KLINIKA KRAKOWSKA**  
sp. z o.o. z udziałem kapitału szwedzkiego

- lekarze wszystkich specjalności, diagnostyka (mammografia, RTG, USG, gastroscopia, rektoscopia, kolonoskopia i badania laboratoryjne),
- zabiegi chirurgiczne - ambulatoryjne oraz chirurgia plastyczna,
- centrum rehabilitacji,
- medycyna pracy oraz badania sportowo - lekarskie,
- szczepienia przeciw grypie.

31-322 Kraków ul. Mehoffera 6  
tel. 638 38 18  
tel./fax 638 39 09  
www.klinika.krakow.pl

Umowa z Narodowym Funduszem Zdrowia na porady: laryngologiczne, kardiologiczne, psychiatryczne, psychologiczne, rehabilitacyjne.

**BEZPIECZEŃSTWO SZPITALNE-WARUNKI DOMOWE**

**Szpital Zakonu Bonifratrów**  
św. Jana Grandego w Krakowie, ul. Trynatarska 11

**USG**

JAMA BRZUSZNA, GINEKOLOGIA POŁOŻNICTWO, TARCZYCA, PIERSI

**SOBOTA PROMOCJA 10%**

BADANIA DOROSŁYCH I DZIECI

8-20; sob.: 8-18, tel. 633-02-58  
ul. DŁUGA 30

Jedynie w Małopolsce

**ENDERMOLOGIE** bezpieczne i skuteczne (certyfikat FDA)

usuwanie cellulitu i tkanki tłuszczowej

**Najnowszy dermatoskop**  
cena promocyjna 90 zł

**KARDIODENT**

ul. Królewska 56/2, tel. 423-44-22  
pon-piątek 8-20, Sobota 8-14

**KARDIOLOGIJA** Analityka

- EKG, EKG wysiłkowy,
- Holter serca
- Echo-Doppler u dorosłych i dzieci,
- Leczenie nadciśnienia

DERMATOLOG, NEUROLOG, ENDOKRYNOLOG, USG brzucha, MEDYCYNĄ PRACY, BADANIA KIEROWCÓW

www.kardiomed.net.pl  
e-mail: kardiomed@medi.net.pl

**OŚRODEK REHABILITACJI REMED KARDIOLOGICZNEJ**

UMOWA Z KASĄ GHORYCH

- Rehabilitacja, bezpłatna
- po zawałe serca, w chorobie wieńcowej
- po zabiegach kardiologicznych,
- w chorobie nadciśnieniowej
- porady kardiologiczne

EKG, ECHO, EKG wysiłkowe - LECZENIE NADWAGI - HOLTER, HOLTER ciśnieniowy

Kraków, ul. Wróblewskiego 4, tel. (012) 632-73-01

**„Chirurgia Jednego Dnia”**

- konsultacje specjalistyczne
- operacje chirurgii jednego dnia w pełnym zakresie, laparoscopia, artroskopia
- krótkie pobyty diagnostyczne
- szeregi pakiet badań diagnostycznych
- szczepienia przeciw grypie, żółtacze, kleszczom
- kompleksowe pakiety dla firm

**KRI-MED**

- CHIRURGIA ogólna, proktologiczna, naczyniowa
- LARYNGOLOGIA \* DERMATOLOGIA
- KOLONOSKOPIA \* GASTROSKOPIA
- ZABIEGI: nieoperacyjne leczenie żyłaków kończyn dolnych
- OWRZODZENIA - leczenie

Kraków, Fiedleina 8  
tel. 634-44-45

**AMICOR** CENTRUM KARDIOLOGICZNE

ul. Oboźna 31,  
tel. 633-59-06, 633-91-73

os. Złotego Wieku 19-20  
tel. 649-95-25  
pn-pt. 9-19, sob. 9-13  
PEŁNY ZAKRES BADAŃ

**MEDYCZNE CENTRUM DERMATOLOGICZNO-ESTETYCZNE**

- Konsultacje i zabiegi dermatologiczne, kosmetyczne
- Dermatologia dziecięca
- ZAPRASZAMY!!!
- pn-pt. godz. 10<sup>00</sup>-20<sup>00</sup>, sob. 10<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>

**CENTRUM LECZENIA TRĄDZIKU**  
Kraków, ul. Zwierzyniecka 29,  
tel. (012) 431 16 09, (012) 431 18 01

**CHOROBY SKÓRY LASERY**

**„COLON-HYDRO-TERAPIA”**

- łuszczyca
- różne postacię tężenia
- ciężkie postacię trądziku
- grzybice
- LASER CO<sub>2</sub> (CHIRURGICZNY)
- bezbolesne usuwanie zmian skórnych: brodawek, „kurzajek”, tatuaży, włókniaków, kłykcin kończystych, znamion naskórkowych, itp.

Gabinet lekarski  
637-95-39, 0501-014-161

**GABINET LEKARSKI LECZENIE BIOREZONANSEM**

Kraków, ul. Mikołajska 9/7  
tel. 422-62-56

- Alergie
- Bezbolesne testy
- 400 alergenów
- Odczulanie
- Terapia antynikotynowa
- Stany zapalne
- Nerwice
- Terapie przeciwbólowe
- Diagnostyka obciążeń metalami ciężkimi i grzybicami - odtruwanie.

**CHIRURGIA PLASTYCZNA**  
prof. dr hab. med. J. Strużyńska

**VIDEOCHIRURGIA**  
prof. dr hab. med. A. Cienciala  
dr med. R. Mądry

**UROLOGIA**  
dr med. A. Kwinta

**LARYNGOLOGIA**  
dr A. Kozok

♦ CENTRUM TERAPII - KONARY uzależnienia, otyłość, stres

**OR-TRA-MED** PORADNIA ORTOPEDYCZNA

Przyjmują:  
prof. dr hab. T. NIEDZWIEDZKI  
dr n. med. A. SKOŁARCYK  
dr n. med. J. BRUDNICKI

Rejestracja telefoniczna codziennie od godziny 12.00 – 422-93-55

Kraków, ul. Dunajewskiego 5

**KRAKOWSKIE CENTRUM MEDYCZNE**

Kraków, ul. Kopernika 32  
tel. 430 00 00

Gabinety lekarskie  
wszystkie specjalności

Badanie w osteoporozie  
badania analityczne

Poradnia Profesorów i Docentów

Rej. 7-19, (sob. 8-14) [www.kcm.pl](http://www.kcm.pl)

**GABINET CHIRURGII LAPAROSKOPOWEJ**  
dr hab. n. med. Andrzej Bobrzyński

OPERACJE LAPAROSKOPOWE I INNE

GASTROSKOPIA + HELIOBAKTER  
KOLONOSKOPIA W ZNIECZULENIU  
USG PIERSI

WTOREK tel. 012/634-40-32  
CZWARTEK 15.00-17.00  
Kraków, ul. Szlak 20

**GABINETY LEKARSKIE**

Informacje dla Reklamodawców pod nr. tel. (012) 619-91-34

**GABINET LEKARSKI**

Rejestracja / Informacja:  
430 57 74, 430 56 56  
pon-pt 9.00-20.00, sob. 9.00-15.00  
[www.bonifratrzy.krakow.pl](http://www.bonifratrzy.krakow.pl)

ISO 9002 • ISO 14001 • AKREDYTACJA

**Nowość - kredytowanie usług**

Rejestracja / Informacja:  
430 57 74, 430 56 56  
pon-pt 9.00-20.00, sob. 9.00-15.00  
[www.bonifratrzy.krakow.pl](http://www.bonifratrzy.krakow.pl)

ISO 9002 • ISO 14001 • AKREDYTACJA

**ANALIZY**

PRACOWNIA WYKONUJE BADAŃ ANALITYCZNE, BIOCHEMICZNE, HORMONALNE, BAKTERIOLOGICZNE, SEROLOGICZNE, TESTY ALERGICZNE W SUROWICY KRWI.

KRAKÓW ul. św. KATARZYNY 5  
12 / 430 - 60 - 70

**Specjalistyczne Gabinety Lekarskie POPIELA**

**CHIRURGIA PLASTYCZNA**  
DR ARTUR ZAWISZ  
specj. chir. plastycznej z POLANICY ZDROJU

**SZEROKI ZAKRES OPERACJI KOREKCYJNYCH**  
i konsultacje specjalistyczne

**CHIRURGIA JEDNEGO DNIA**  
OPERACJE artroskopowe STAWÓW KOLANOWYCH, PALUCHÓW KOŚLAWYCH stóp

Konsultacje specjalistyczne ortopedów

**OPERACJE ŻYŁAKÓW KOŃCZYN DOLNYCH**  
Konsultacje z zakresu chirurgii naczyń

Informacja i rejestracja telefoniczna: (012) 415-09-05; 420-05-60, poniedziałek - piątek 9-20, sobota 9-14

**Szpital Zakonu Bonifratrów**  
św. Jana Grandego w Krakowie  
ul. Trynatarska 11

**Specjalistyczne Gabinety Lekarskie**

- porady lekarzy specjalistów
- zabiegi chirurgiczne ambulatoryjne i stacjonarne
- zabiegi dermatochirurgiczne
- badania wstępne i okresowe
- szczepienia ochronne

**BEZPIECZEŃSTWO JAKOŚĆ TRADYCJA**

Pełna diagnostyka laboratoryjną diagnostyczną, rtg, usg, gastroscopia, rektoscopia, kolonoskopia

Rejestracja: pn-pt. 7.30-19.30, tel. 430 55 23, 430 55 00 w. 196  
[www.bonifratrzy.krakow.pl](http://www.bonifratrzy.krakow.pl)

ISO 9002 • ISO 14001 • AKREDYTACJA

**Aparaty Słuchowe**

**Podgórska Poradnia Lekarska**  
K-ów Rynek Podgórski 14  
tel. 656-27-51, 656-24-90  
pn. - pt. 8-20, sob. 8-13

- Konsultacje wszystkich specjalistów;
- Badania laboratoryjne, hormony, bakteriologia;
- EKG, ECHO SERCA, USG, kolor Doppler-pełny zakres;
- EKG wys. (bieżnia), Holter
- Gastroscopia, rektoscopia, cytologia, czystość
- Testy ciążowe;
- Badania okresowe, badania kierowców;
- OKULISCI-pełny zakres badań
- Audiometr - badanie słuchu
- RENTGEN - ogólny i zębów

udzielamy rabatów do 20%

**RENTGEN USG**

KRZYSZTOF WYROBEK  
SPECJALISTA RADIOLOG  
Kraków, Smoleńsk 25a  
tel. 422-00-63

Pełny zakres badań dorosłych i dzieci

WYNIKI NATYCHMIAST

**SPIRALNA TOMOGRAFIA KOMPUTEROWA**

**PRO - ORTO - DENT Sp. z o.o.**

PEŁNY ZAKRES USŁUG

STOMATOLOGIA • PROTETYKA • ORTODONCJA

**PROMOCJE ŚWIĄTECZNE!**

PORCELANA OD 320 zł

Plac E. Serkowskiego 10 (012) 656-43-02, 656-70-55  
ul. Szwedzka 27 (012) 266-39-03

**APARATY SŁUCHOWE**

refundacja kas chorych i PFRON

- szeregi asortyment
- dobór komputerowy
- raty nieoprocentowane
- laryngolog
- wideootoscopia
- diagnostyka szumów usznych
- bezpłatne badania słuchu
- wizyty domowe

Kraków, ul. Urzędnicza 10  
tel. (012) 632-41-74  
filia: Krzeszowice, ul. Wyki 3  
tel. (012) 282-64-57

**INMED APARATY SŁUCHOWE**

Kraków, ul. Czapińskiego 3, tel. 631-13-80  
Kraków, ul. Rusznikarska 17, tel. 634-42-23  
Wieliczka, ul. Szpunara 20, tel. 278-11-83  
Oświęcim, Eskulap,  
ul. M. C. Skłodowskiej, tel. 842-43-42  
Olkusz, Gal-Med, ul. Sławkowska 4, tel. 754-34-64

**Okulistyka**

**Ostry wzrok... bez okularów**

nowoczesne metody korekcji wad wzroku

- natychniastowy powrót do aktywnego życia
- najszerzy zakres korygowanych wad

PROMOCYJNE CENY DO KOŃCA ROKU

**Centrum Okulistyki INTERMEDICA**

tel. (012) 43 11 766  
(012) 43 11 782

rejestracja: pon.-pt. 8-16  
krakow@intermedica.pl  
[www.intermedica.pl](http://www.intermedica.pl)

ul. Zwierzyniecka 29  
31-105 Kraków

**APARATY SŁUCHOWE**

- badanie słuchu
- dobór komputerowy
- wizyty domowe
- sprzedaż
- serwis

„FONIKA” Kraków  
ul. Długa 46/1, 634-25-51  
os. Na Skarpie 27, 425-70-07

Refundacja NFZ i PFRON

**APARATY SŁUCHOWE**

- dobór komputerowy
- badania
- sprzedaż
- naprawy
- akcesoria

„FONMED” s.c. KRAKÓW  
ul. św. Katarzyny 4, (wejście od Augustiańskiej)  
Informacja i zapisy: tel./fax 430-61-53

Zniżki z ubezpieczenia, refundacje i raty.

**Salon Optyczny**  
dyplomowany optyk  
dr inż. Jerzy Słomski

**Gabinet Okulistyczny**  
dr n. med. Joanna Słomska  
dr n. med. Renata Urban

**Specjalność OKULIARZY PROGRESYWNE**

- okulary do komputera
- szkła korekcyjne supercienkie
- fotochromy brązowe, szare, zielone
- komputerowe badanie wzroku i pola widzenia
- zabiegi operacyjne - laseroterapia
- laserowa korekcja wad wzroku - konsultacje
- soczewki kontaktowe kolorowe, progresywne, toryczne

421-35-21 KRAKÓW, UL. MIKOŁAJSKA 26 423-13-03  
[www.okulista.krakow.pl](http://www.okulista.krakow.pl)

# Stomatologia

**„KAMA-DENT”**. Ekspresowa protezytyka, protezy (3 dni), usuwanie zębów. Prądnicka 59, /012/633-14-74. 136950/A

**POGOTOWIE** stomatologiczne, pełny zakres leczenia. Mogińska 121. Czynne pon-sob. 8.00-22.00, niedziela 9.00-21.00. /012/413-04-66. 121024/A

**PROTEZY**, ekspresowe naprawy, dostawianie zębów, os. Boh. Września 1A/ 3G. 012/645-93-33. 129915/A

**„ABA-Dent”** protezy, naprawa. Spokojna 18, 012/294-76-46. 137722/A

**ATRAKCYJNE** niskie ceny! Bezbolesna stomatologia. Protezy, naprawy. Dyżur: soboty, niedziela, święta. Kazimierzowska 7, /012/647-02-01, /012/649-03-45. 130003/A

**BEZBOLESNE** zabiegi, protezy bezklamrowe, porcelana (zatraski korzeniowe- paradontoza), RTG. Józefitów 3/10, 634-43-00. 128956/A

**DOSTAWY** naprawy, protezy. Poniedziałek-niedziela 10.00-18.00. Wrocławska 19. /012/632-90-24. 136868/A

**EKSPRESOWA** naprawa protez. 10.00-18.00, aleja Słowackiego 50, /012/633-82-50. 129496/A

**GABINET** Stomatologiczny ul. Pachofńskiego 8. Rtg, leczenie bezwrtłowe abrazją powietrzną. Poniedziałek-piątek 8.30-12.00, 15.00-19.00; sobota 8.30-11.30. /012/415-57-57. 20674/A

**NAPRAWA PROTEZ** na poczekaniu  
● korony, mosty z porcelany.  
● **LECZENIE PROTEZY W CIĄGU 1 DNIA.**  
ul. Łokietka 13, tel. 633-97-88, 8<sup>30</sup>-20<sup>00</sup>  
ul. Na Błonie 3, tel. 638-69-91, 9<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>

**PolDent** Biernackiego 3 (boczna Kazimierza Wielkiego) tel. 633 44 42, 632 94 44, czynne od 9<sup>00</sup> do 21<sup>00</sup>  
**Stomatologia estetyczna** Niedziela i święta 9-20  
► Stom. zachowawcza ► Chirurgia ► Protetyka ► Ortodoncja- aparaty stałe, ruchome (konsultacje profesorskie) **NOWOŚĆ !** wiercimy powietrzem bezbolesnie **NOWOŚĆ !** w koronach porcelanowych **RATY**

**PROTEZY**, naprawy. Tanió. Urzędnicza 27, 012/634-12-42. 19212/A

**„WIE-MAR-DENT”**- stomatologia protetyka, własne laboratorium. Codziennie 9-19, Stachiewicza 3, Azory, /012/637-14-41. Przystępne ceny. 134323/A

**WIZYTY** domowe! Stomatolog. 012/636-69-98. 130088/A

**Rentgen zębów**

**DIAGNOSTYKA**, RTG zębów, zniżki dla studentów. Uwaga! komplet zdjęć dla ortodonty- promocja. Dzieci, dorośli, najniższe dawki promieniowania. Ul. św Gertrudy 16 (róg Sebastiana). /012/429-58-89, /012/421-72-24. 133554/A

**PANORAMICZNY**, cefalometryczny, punktowy, Gertrudy 8, 8.00-19.00, soboty 9.00-14.00. Najtaniej. 411-92-64. 127865/A

**PANORAMICZNY**, cefalometryczny, punktowy, Zacisze 6, /012/422-22-66. 131183/A

**EuroDent** CENTRUM DENTYSTYKI  
Leczenie zachowawcze, ortodoncja, protetyka, chirurgia, implanty.  
RTG punktowy i panoramiczny  
WYBIELANIE ZĘBÓW  
Pl. Biskupi 18, pn.-pt. 8-20; sob. 9-16  
**634-58-93, 634-24-09**

**MA - DENT**  
NOWOCZESNA STOMATOLOGIA PEŁNY ZAKRES USŁUG RTG na miejscu **RATY**  
RYNEK DĘBNICKI 13/6 I P.  
tel. (012) 269-13-35  
pon. - pt. 9<sup>00</sup>- 19<sup>00</sup>  
Filia: ul. Nadzieja 1a (boczna Dauna)  
tel. (012) 265-78-24  
pon. - pt. 15<sup>00</sup>- 19<sup>00</sup>

**STOMATOLOGIA**  
Pełny zakres usług  
Leczenie Chirurgia Protetyka Ortodoncja Narkozy  
Bezplatne znieczulenia do zabiegów  
Protezy i usuwanie zębów w domu pacjenta  
Rabaty dla emerytów i rencistów  
Rynek Podgórski 12 (wejście od ul. Brodzińskiego 2)  
pon.- pt. 9.00-20.00, sob. 9.00-14.00  
tel/fax (012) 423-54-45, 296-20-15

**SPECJALISTYCZNE LECZENIE STOMATOLOGICZNE DLA DZIECI I DOROSŁYCH ORTODONCJA**  
ul. Podwałe 2, tel. 430-10-50

**STOMATOLOGIA**  
Kompleksowa opieka stomatologiczna  
**NOWOŚĆ: miękkie protezy nylonowe**  
☎ 269 32 76 ☎ 602 398 122  
**MIESZCZAŃSKA 4**  
(os. Podwawelskie)  
pn.-pt. 14.30-20.00

rok zał. 1991 **KLINIKA STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ**  
lek. stom. Barbara Borowska-Jachym  
■ korekta kształtu i koloru zęba  
■ licówki porcelanowe  
■ implanty  
■ rekonstrukcja złamanych zębów  
■ korony pełnoceramiczne  
■ protezy bezklamrowe  
■ ortodoncja (estetyczne aparaty stałe)  
■ specjalistyczne zabiegi chirurgii stomatologicznej  
Zdjęcia RTG :  
■ punktowe  
■ panoramiczne  
■ ortodontyczne  
■ implantologiczne  
Dla wszystkich Pacjentów **bezpłatny parking** pod biurowcem CBL, Lubicz 23  
Kraków ul. Lubicz 24 tel. 430-34-63, kom. 0604 407 042  
Nowa Huta os. Teatralne 10 (kino Świt) tel. 644 89 01  
Zapraszamy od pon.- do pt. 9-19, sob. 9-12

**MEDICINA**  
ul. Rogozińskiego 12,  
tel. (012) 412-24-59, 412-68-20, 412-12-79  
CHIRURGIA SZCZĘKOWA  
- ZNIECZULENIE MIEJSCOWE I OGÓLNE.  
**UL. BARSKA 12**  
TEL. 267-01-55, 269-2945  
STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA, PROTETYKA

**inter DENTAL CENTRUM STOMATOLOGICZNE**  
Kraków ul. Karmelicka 3  
tel. 421-48-00  
pon.-pt. 9-21  
sob. 9-14  
- ORTODONCJA  
- CHIRURGIA - wszelkie zabiegi, implanty  
- PROTETYKA - nowoczesne metody  
- STOMATOLOGIA zachowawcza  
- STOMATOLOGIA dziecięca  
- RADIOWIZJOGRAFIA  
- BEZBOLESNE znieczulenia - system the Wand  
promocyjne ceny

**DENTYSTYKA**  
Kielecka 7, tel. (012) 411-96-13, 411-56-04  
os. Kalinowe (012) 648-11-97  
o Leczenie - Rtg  
o Chirurgia - Narkozy  
o Protezy - Zatraski  
WYBIELANIE - LAKOWANIE  
PROTETYKA - promocja 10%  
Usługi w domu pacjenta • Raty, karty płatnicze  
Czynne pon. - pt. 8.00 - 21.00, sob. 9.00 - 14.00  
www.dentystyka.krakow.pl

**STOMATOLOGIA**  
LECZENIE, PROTEZOWANIE PORCELANA  
**LASER - ŻEL**  
REKONSTRUKCJE ZŁAMANYCH ZĘBÓW  
ul. Długa 30 rej. (8-20) tel.(012) 4233192

**AGMADENT**  
STUDIO STOMATOLOGICZNE  
PEŁNY ZAKRES USŁUG  
PROTETYKA • RENTGEN  
PROTEZY NYLONOWE  
LECZENIE BEZ WIERTŁA  
Dobrego Pasterza 16, pn.-pt. 9-20  
tel. 412-32-03 sob. 9-15

**STOMATOLOGIA**  
PEŁNY ZAKRES USŁUG  
ul. Lubelska 18  
godz. 14.00 - 21.00  
tel. 632-32-32

**PROTEZY**  
naprawy  
ul. Wadowicka 3 (HYDROPOL)  
II piętro, pok. 211  
czynne: 9 - 19, SOB. 10 - 13  
tel. 269 28 70  
**EXPRESS**

**STOMATOLOGIA CAŁODOBOWO**  
DENTA MED również w niedziele i święta  
☐ LECZENIE I USUWANIE W NARKOZIE  
☐ CHIRURGIA, IMPLANTY  
☐ BEZBOLESNE BOROWANIE LASEREM, ŻELEM  
☐ ORTODONCJA APARATY STAŁE, RUCHOME  
☐ PROTEZY, MOSTY PORCELANOWE, NAPRAWA PROTEZ  
**RENTGEN PANORAMICZNY CYFROWY, PUNKTOWY**  
STOMATOLOGIA DZIECIĘCA Wizyty Domowe  
Kraków, ul. Na Zjeździe 13 (Plac Boh. Getta) obok banku BPH  
tel. (012) 259-80-00  
Kraków, ul. Augustiańska 13 (równoległa do ul. Krakowskiej)  
tel. (012) 292-33-00, 430-60-76

**Amident**  
www.amident.pl  
Pełny zakres usług  
DUŻA PROMOCJA CENOWA  
Raty - Rabaty - Super Expres  
Pl. Sikorskiego 9/10  
czynne: 9-20 sob. 9-14  
tel: 012 422-56-60

Reklamy i ogłoszenia przyjmujemy w kasach:  
ul. Wiślna 2, ul. Starowiślna 2,  
tel. (012) 619-91-76,  
w godzinach:  
pn. - pt.: 8<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>,  
sob.: 10<sup>00</sup> - 14<sup>00</sup> **DZIENNIK POLSKI**

**GLOBUS**  
Pełny zakres usług stomatologicznych  
specjalizacja:  
LECZENIE CHOROBY DZIAŁEŁ  
WĘGIERSKA 4/1  
☎ 656-30-56 ☎ 8-21 pon. - pt.  
☎ 412-36-93 ☎ 8-14 sob.  
www.dentysta.com.pl

Troskliwy Zakład Opieki Zdrowotnej  
**DENT AMERICA**  
DOBRO PACJENTA. NAM JEDNAK ZALEŻY!  
pl. SZCZEPAŃSKI 3 421-89-48 430-21-88 - I p.  
pl. SZCZEPAŃSKI 3 421-75-11 ortodoncja - II p.  
WIELICZKA ul. Słowackiego 9 tel. 288 10 74  
pn.-pt. 9-20  
sob. 9-14

**DENTIMED**  
ul. Rakowicka 1 ☎ 430-37-07  
os. Złoty Wiek 77 ☎ 649-92-10  
os. Kościuszkowskie 6 ☎ 640-20-50  
STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA, CHIRURGIA  
KORONY, MOSTY, REKONSTRUKCJE  
NOWOŚĆ!!  
NIEŁAMLIWE PROTEZY NYLONOWE

**CAŁODOBOWE CENTRUM STOMATOLOGII RODZINNEJ**  
- bezbolesne znieczulenia komputerowe - system „WAND”  
- protezy w ciągu 1 dnia, naprawa protez  
- licówki, mosty, korony porcelanowe i pełnoceramiczne  
- protezy zatraskowe i teleskopowe  
- korekta kształtu i koloru zęba, wybielanie, piaskowanie  
- rekonstrukcja złamanych zębów  
- chirurgia - zabiegi w narkozie, protezy natychmiastowe, podcinanie wędzidełek, implanty, bezbolesne borowanie  
- ortodoncja: aparaty stałe i ruchome (białe, kolorowe)  
- laseroterapia, mosty kompozytowe - bez oszlifowywania zębów  
- usuwanie kamienia ultradźwiękami; szynowanie zębów  
- RTG punktowe, panoramiczne, cefalometryczne  
również w niedziele i święta  
24 h **RATY**  
**NOWOŚĆ W STOMATOLOGII !!!**  
Borowanie bez wiertła!!! Wiercimy powietrzem!!!  
→ bezbolesnie → bezstresowo  
→ bez znieczulenia → bez drgań  
Kraków, ul. Zacisze 6, koło dworca (przecznica z Basztowej)  
tel. 422-22-66  
www.nonstopdent.krakow.pl

**STUDIO STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ**  
dr n. med. Barbara Książkiewicz-Jóźwiak CZŁONEK EUROPEJSKIEGO TOWARZYSTWA PROTETYCZNEGO  
tel. 633-20-38 Kraków, ul. Batorego 6/2, e-mail: info@studiose.med.pl; www.studiose.med.pl  
Z okazji otwarcia nowych gabinetów w listopadzie i grudniu zniżki i promocje !!!  
Nowe metody: protezy nylonowe, korony porcelanowe (galwano, cyrkon), nowe implanty...

**MKKMED**  
MIĘKKIE PROTEZY NYLONOWE  
o KORONY, MOSTY  
o WYBIELANIE ZĘBÓW  
o IMPLANTY, LICÓWKI  
o STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA  
BEZPŁATNE KONSULTACJE  
Lek. stom.  
M. Kowalczyk-Kwaśny  
ul. Józefińska 43  
☎ 656-00-10

**kowdent**  
dr n. med. St. Kownacki  
Wszelkie usługi stomatologiczne  
Nowości:  
• leczenie próchnicy bez wiertła, bez stresu. HEOLOZONE • bezbolesne znieczulenia komputerowe - system „WAND” • implantologia - implant w jeden dzień system Branemark i inne • licówki, mosty i korony Procera - nowość w estetyce • wybielanie zębów najnowszymi metodami • likwidacja przebarwień w jeden dzień - technika plazmowa • mikroskopowa metoda leczenia kanałowego • leczenie próchnicy bez wiertła: żel, laser • bezbolesne usuwanie złogów nazębnych • sterowana regeneracja tkanki kostnej  
ul. DIETLA 85/1, tel. 422-41-41, pon.-pt. 8-21, sob. 8-14  
ul. DIETLA 75/2, tel. 429-21-84, pon.-pt. 8-21

# Odnowa Biologiczna



**NOWOŚĆ!!!**  
**LASEROWE USUWANIE CELLULITU**  
**GABINET KOSMETYKI LASEROWEJ**  
*estetica*  
 najnowocześniejszym systemem laserowym TRI ACTIV do walki z cellulitem i nadmiarem tkanki tłuszczowej  
**FOTOODMLADZANIE**  
 za pomocą jedynego w Europie IPL D-Light SR do bezinwazyjnego usuwania: zmarszczek, rozszerzonych naczynek (pajączków) zmian pigmentowych (przebarwienia, piegł, plamy posłoneczne)  
**DEPILACJA LASEROWA**  
 laserem diodowym Light Sheer  
**KRAKÓW UL. SŁAWKOWSKA 6 TEL. 012 422 80 30**

**Centrum Medyczne**  
**Consensus**  
**Zabiegi laserowe**  
 depilacja  
 zamykanie naczyń  
 usuwanie przebarwień  
**Dermatologia estetyczna**  
 zmarszczki • przebarwienia • blizny  
 rozstęp • włókniaki  
 wypadanie włosów • brodawki  
 nadpotliwość • modelowanie ust  
 Restylane • peelingi medyczne  
 New Fill • Botox • krio- i mezoterapia  
**012 422 55 55 pl. Szczepański 3**  
 www.consensus.med.pl

**DER MED**  
**Gabinet Kosmetyki Laserowej**  
 Kraków, ul. Floriańska 8  
 tel. 292 74 65 www.dermed.pl  
 trwałą depilację najskuteczniejszym laserem diodowym  
 makijaż trwały i tatuaż biologiczny metodą NR I W EUROPIE  
 fotoodmładzanie  
 usuwanie zmian naczyniowych  
 mikrodermabrazja  
 usuwanie blizn i przebarwień  
 potrądzikowych  
 leczenie trądziku  
 kosmetyka tradycyjna  
**byliśmy pierwsi!  
 jesteśmy najlepsi!**

**SPA RIO** w Krakowie  
 sauna sucha, mokra, jacuzzi, solarium, kosmetyka, fitness  
 Club SPA, masaże  
**CAŁY DZIEŃ „zabawy” - 20 zł**  
 Codziennie 10.00-23.00  
 Pl. Matejki 2/4,  
 tel. (012) 425-62-75, 506-031-944

**PRZEDŁUŻANIE WŁOSÓW**  
**ZAGĘSZCZANIE WARKOCZYKI**  
**Salon Fryzjerski "GAGA"**  
 "TOMEX" ul. Bieńczycka lok. 117  
 tel. 0602-114-789

**RZUĆ PALENIE 95%**  
 Biorezonans ONDAMED  
 Jedyny w Polsce Południowej  
 Odchudzanie • Alergie  
 Nerwice • Migreny • Kręgosłup i inne  
 Przychodnia Salwator  
 ul. Komorowskiego 12 pok. 622  
 427-17-17  
 Filie: Myślenice, Krzeszowice

**Akademia Zdrowia**  
 wg dr. Jana Kwaśniewskiego  
 Jedyny w Europie  
**Pierwszy w Polsce PROGRAM Leczenia Nadwagi.**  
 Prądy selektywne, kąpiele, masaże z udziałem preparatów BIOO-ORGANO-MINERALNYCH przywrócą zdrowie i młodą sylwetkę. Ponadto konsultacje lekarzy dietetyków w leczeniu miażdżycy, nadciśnienia, osteoporozy, cukrzycy, migreny, nerwicy i wielu innych.  
**Informacja w godz. 11-17, ul. Makowa 1, tel. 012/655-35-51**

**RZUĆ PALENIE** w 15 min za 30 zł  
**BIOREZONANS 012/632-96-98**  
 Warszawa 20, czynne 8.00 - 20.00  
**ALERGIE** tanie testy  
 • kręgosłupy, rwy, RZS, stawy  
 • nerwice, hemoroidy, nałogi

**PODARUJ SOBIE PIĘKNIEJSZE CIAŁO I MŁODSZĄ TWARZ...**  
**JESIENNE PROMOCJE!!!**  
 BIOCYBERNETYCZNA REDUKCJA ZMARSZCZEK, TKANKI TŁUSZCZOWEJ, CELLULITU, ROZSTĘPÓW, LIFTING TWARZY, BIUSTU, POŚLADKÓW  
**Beautytek w Krakowie**  
 Gabinet Beauty-Med Konfederacka 11  
 Tel. 269 44 99, 0603 401 367

**ZRÓB TO U NAJLEPSZYCH!!**  
**PRZEDŁUŻANIE WŁOSAMI NATURALNYMI**  
 REWELACYJNA CENA JUŻ OD 600 zł  
 ♦ **KOMPUTEROWY DOBÓR FRYZUR**  
 ♦ **DIETA CAMBRIDGE**  
 tel. (012) 41-41-333, 414-23-87

**ODNOWA BIOLOGICZNA KOSMETYKA, SOLARIUM**  
 odchudzanie, cellulitis, ujemianie, trądzik, blizny, przebarwienia, naczynia, brodawki, owosienie, przekrwienie, makijaż trwały, krioterapia, pielęgnacja, tipsy, dieta Cambridge i inne.  
**SUNSTUDIO Dunajewskiego 1**  
 www.biologiczna.com.pl ☎ 648-95-55

**GABINET MEDYCYN ESTETYCZNEJ ART KOLAGENA**  
 Kraków, ul. Garncarska 8,  
 012/429-12-13  
 • Bezoperacyjne usuwanie zmarszczek poziomych i pionowych czoła, kurzych łapek, bruzd nosowo-wargowych, blizn potrądzikowych. • Powiększanie i modelowanie ust.  
 • Eliminacja nadpotliwości pach i dłoni.  
 • Rewelacyjne peelingi: exoderm i weekend peel.  
 • Wypełnianie ubytków tkanki podskórnej.  
**DERMATOLOG**  
**KONSULTACJE LEKARSKIE BEZPŁATNE**  
 BOTOX, RESTYLANE, DERMALIVE, NEWFILL, BIO ALCAMID

**RZUĆ PALENIE!**  
 Cena zabiegu 35 zł  
**GABINET BIUREZONANSU**  
 • OTYŁOŚĆ - terapie odchudzające  
 • ALERGIE oraz 270 chorób  
**STRADOM 1, I p.**  
**TEL. (012) 421 34 04**

**ODNOWA BIOLOGICZNA**  
 Szczegółowe informacje dla Reklamodawców pod nr. tel. (012) 616-16-63

Światowy lider  
 w przedłużaniu i zagęszczeniu włosów naturalnym  
 zaprasza do nowego salonu przy ul. Kalwaryjskiej 22/2  
**Styl doskonały przez 10 m-cy**  
 Rezerwacja tel. 296-30-15  
 Usługi wykonywane są indywidualnie dla każdego klienta!

Reklamy i ogłoszenia przyjmujemy w kasach:  
 ul. Wiślna 2, ul. Starowiślna 2,  
 tel. (012) 619-91-76,  
**w godzinach:**  
 pn. - pt.: 8<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>,  
 sob.: 10<sup>00</sup> - 14<sup>00</sup>

**3B CHIRURGIA PLASTYCZNA**  
 lek. med. **Artur Zawisz**  
 specjalista chirurgii plastycznej z **Polanicy Zdroju**  
 tel. kom. 0608 099 939  
 NZOZ "Centrum Chirurgii Plastycznej i Estetycznej 3B" s.c.  
 tel./fax (012) 636-64-36, 636-66-00 30-052 Kraków, ul. Nowowiejska 3

**RZUĆ PALENIE**  
 NAJKUTECZNIEJSZE! terapie antynikotynowe i inne **BIUREZONANSEM** (od 25 zł) Rewelacyjne efekty!  
**DIAGNOZA NOWEJ GENERACJI**  
 Komputerowa ocena organizmu aparatem "OBERON"  
 ul. Brozka (przy pętli w Łagiewnikach),  
 os. Złota Jesień (Hotel Felix) Informacja i rejestracja ☎ 647-43-28

**DEPILACJA LASEROWA**  
**W LISTOPADZIE SUPER PROMOCJE ZADZWOŃ**  
**KOSMETYKA - THALGO 10-TY ZABIEG GRATIS**  
**APARATEM SKIN MASTER PLUS:** czyszczenie skóry bez wyciskania, nawilżanie, regeneracja, lifting, usuwanie przebarwień, rozstępów.  
**WYPEŁNIANIE ZMARSZCZEK, POWIĘKSZANIE UST MAKIJAŻ PERMANENTNY, TIPSY**  
**Kraków, ul. Wielopole 18 b tel. (012) 423-24-48, 423-24-56**

**Informator Podręczny**

**ŚWIAT SERÓW**  
 ul. Krakowska 5 (pod Arkadami), tel. (012) 431-29-85  
 Największy w Krakowie wybór oryginalnych serów importowanych i regionalnych przysmaków polskich. Kompendium i degustacja na miejscu. Deski serów.  
**Zapraszamy do nas!**  
**SEROWNIA**  
 Francuski producent i dystrybutor serów francuskich w Marzowiecach.

**Michalscy CATERING**  
 .. nie tylko ciastka robimy najlepsze  
 12/ 637 73 35  
 ul. Radzikowskiego 37  
 • kanapki, salatek, grill, kawa, herbata, lody itd.  
 • pełny serwis gastronomiczny  
 • menu wg. życzenia klienta  
 • referencje

**ZESTAWY KANAPKOWE**  
 Na każdą okazję...  
 Szeroki wybór kompozycji smakowej Dostawa powyżej 80 zł na terenie Krakowa GRATIS  
 Mile wieczory w "CAFE SUKIENICE"  
 Muzyka na żywo  
**KARAOKE** - każda sobota wstęp wolny  
 Rynek Główny 1/3  
 tel. (012) 422-24-68, fax 423-10-99

**SASIEDZI WRÓCILI**  
 Wspaniale spędzisz czas w najbardziej romantycznej restauracji w Krakowie  
**Bankiety i przyjęcia pełne przepychu i fantazji. Piątki taneczne zapraszamy Na zabawę andrzejkową**  
 tel. 012/654-52-94  
 Kraków, ul. Kordiana 19  
 www.oberza.pl  
**Oberża SASIADÓW**

**Ekskluzywne kanapki**  
 Dostarczamy na konferencje, przyjęcia okolicznościowe, szkolenia itp.  
**292 20 20, 292 29 29**  
 Dostawa na terenie Krakowa gratis!

**WEŚELA**  
 Przyjęcia okolicznościowe  
 Dancingi - codziennie  
 Zespół muzyczny **WARSZAWIANKA**  
 Kraków ul. Dunajewskiego 4 tel. 422-67-33  
**ERMITAŻ**  
 Kraków ul. Lubicz 15 tel. 430-38-45  
 kom. 0602668543 - właściciel

**LOT CATERING**  
**USŁUGI GASTRONOMICZNE W PEŁNYM ZAKRESIE**  
 \* przyjęcia okolicznościowe (weselne, rocznicowe)  
 \* bankiety  
 \* imprezy dla firm (również plenerowe)  
 \* organizacja i prowadzenie stołówek  
**tel. (12) 285 52 64**

**Michalscy GUKIENIA**  
 • **TORTY** piętrowe okolicznościowe  
 • **CIASTA**, ciastka deserowe  
 42/ 637-73-35  
 \* **PL. DOMINIKAŃSKI 1**  
 \* **ŚW. TOMASZA 18**  
 \* **BUDRYKA 8**  
 \* **PL. IMBRAMOWSKI 54**  
 \* **MAKRO\* CARREFOUR\* ZAKOPIANKA, CZYŻYŃ**

**Sylwester 2003/2004**  
**BIG BAND CRACOVIA**  
**PROFESJONALNY WODZIREJ**  
 - PIOTR PLEWA -  
 SZAMPAŃSKA ZABAWA  
 KRÓLEWSKIE MENU  
 ATRAKCYJNE NAGRODY  
 NIEZAPOMNIANA Noc **WIERZYNEK**  
**TEL. (12) 424 96 00**

**Restauracja Diana**  
 zaprasza na **wieczorki taneczne - wstęp wolny**  
**przyjęcia okolicznościowe WEŚELA** Gramy na żywo!!!  
 ul. Kazimierza Wielkiego 117, tel. 636-33-36

Informator SUFLER Młodej Pary  
 Wojskowy Ośrodek Kultury zapraszają na  
**VI Konkurs Kapel Weselnych**  
 23 listopada 2003 (niedziela) godz. 15.00  
 Kraków, ul. Zyblikiewicza 1  
 Wstęp wolny  
 www.firmyweselne.pl

**SŁONECZNA PRYZYSTAN**  
 Dom dla osób starszych z fachową opieką  
**Tel. (012) 270-01-80, 0603-225-282**  
 www.slonecznaprzystan.prv.pl

**VILLA DECJUS RESTAURANT**  
**WESELE, ANDRZEJKI, STUDNIÓWKA, SYLWESTER**  
**ZAPRASZAMY**  
 Tel. 012/425 33 90 willadecjusza@vd-restauracja.pl  
 www.vd-restauracja.pl

**SPECJALISTYCZNA LECZNICA DLA ZWIERZĄT**  
 ul. Brodowicza 13,  
 tel. 411-28-67, 411-84-98  
 pon.-piąt. 8<sup>00</sup>-20<sup>00</sup>, sob.-niedzi. 8<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>, 16<sup>00</sup>-20<sup>00</sup>  
 • RTG, laboratorium weterynaryjne  
 • salon fryzjerski  
 • specjalistyczny sklep dla zwierząt  
 Dyżur całonocowy TYLKO w nagłych wypadkach.  
**PROMOCYJNE CENY KARM.**

**LECZNICA DLA ZWIERZĄT**  
 lek. wet. KRZYSZTOF KLIMAS  
 Kraków, ul. Szybka 29  
 (obok placu targowego w Bieńczycach)  
 pn. pt. 12<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>, sob. 9<sup>00</sup>-11<sup>00</sup>  
 tel. 0601-47-70-50, (012) 642-08-49  
 porady, szczenięcia, leczenie ozonem, zabiegi chirurgiczne.  
 Możliwość zamawiania wizyt domowych

## Ekstraklasa koszykarzy

## W Tarnowie też wygrali

**Sz**óste zwycięstwo w rozgrywkach Era Basket Ligi odniosła drużyna Unii/Wisły, która przed publicznością tarnowską pokonała AZS Gaz Ziemny Koszalin 90-74 (23-22, 22-12, 18-23, 27-17).

Punkty zdobyli: dla Unii/Wisły - Ansley 22, Szybilski 19, Hughes 18, Sulowski 13, Żurawski 11, Tuljko 7, dla AZS - Briegman 18, Wane 15, Balcerzak 13, Kudriawcew 11, Kowalczyk 8,

Karaś 6, Rajkowski 2, Dąbrowski 1.

**Inne wyniki:** Czarni Słupsk - Polonia Warbud Warszawa 79-74, Detal-Met Noteć Inowrocław - Spójnia Stargard Szcz. 73-56, Start Lublin - Gipsar Stal Ostrów Wlkp. 71-80, dziś Idea Śląsk Wrocław - Ostromecko Astoria Bydgoszcz, spotkanie Prokom Trefl Sopot - Anwil Włocławek odbędzie się 3 stycznia 2003 roku. **Czołówka tabeli:** Prokom 14 pkt w 7 meczach, Anwil 13/7, Gipsar 13/8, Unia/Wisła 13/7.

(PAP)

## Wygrana Gościbi

**Wyniki spotkań 10. kolejki ekstraklasy piłkarek ręcznych:** AZS AWF Katowice - Meble Ryś Gościbia Sułkowice 17-18, Bystrzyca Lublin - Sońnica Gliwice 32-23, Kolporter Kielce - Vitalar

Jelfa Jelenia Góra 28-34, Mercus Zagłębie Lubin - Łącznościowice Szczecin 28-23, Piotrcovia - Nata AZS AWFIS Gdańsk 22-32, Start Elbląg - Zgoda Ruda Śląska 23-20. Liderem tabeli jest Bystrzyca. (FIL)

## II liga piłkarek ręcznych

## Zwycięstwa krakowianek

AZS AWF Kraków - OTMĘT Krapkowice 26-17 (11-6). **Bramki:** Stępień 7, Kędziora 4, Zagórska i Zięba po 3, Ciężyńska, Kłak i Puszkowska po 2, Grabka, Studzińska i Wandas po 1 - Kuźnik 4, Niedziela i Wacławski po 3, Czuryło i Meisner po 2, Luca, Łaska i Mitek po 1.

Akademicki prowadził przez całe spotkanie. Dwukrotnie Otmęt zbliżył się na jedną bramkę (3-2 na początku meczu i - gdy gospodynie grały przez 2 min w osłabieniu - 11-10 tuż po przerwie), ale potem zdecydowanie panowały na parkiecie.

**SIÓDEMKA Jarosław - TOMEX KS Kraków 20-24 (9-8).** **Bramki:** Jagiełłowicz i Tama po 5, Ryjoch 4, Flisak 3, Nakonieczna 2, Nasiłowska 1 - Kawa 11, Karolina Gawłowicz, Krakowiecka i Stachnik po 3, Katarzyna Gawłowicz i Salamon po 2.

Do przerwy gra była wyrównana. Tuż po zmianie stron krakowianki doprowadziły do remisu 9-9. Od tego momentu zaczęła się ich przewaga. Prowadziły one różnicą 2-4 bramek. Tomex wygrał mimo braku kontuzjowanych Kozioł i bramkarki Rzepki.

(FIL)



Amerykanin Moses podczas zawodów pływackiego PŚ Fot. PAP/AP

## W I lidze hokeja

## Powstrzymał ich... Kamil Kosowski

**COMARCH CRACOVIA - SMS II SOSNOWIEC 2-3 (0-3, 1-0, 1-0).** **Bramki:** Czarniecki 25, Brejta 50 - Urbanowicz 1, Malasiński 14, Zieliński 14. **Kary:** 0 i 4 min. **Widzów 150.**

**Cracovia:** Kosiński - Ślusarek, Malacz, J. Drozdowicz, Pawlik, Urban - Kozendra, Kotuła, Witowski, Czarniecki, Mętel - Dudek, Gąska, Grzesiek, Brejta, Małysa.

O przegranej Cracovii zdecydowała pierwsza tercja, kiedy to w ciągu minuty straciła dwie bramki. W 14 min Ślusarek stracił krążek w strefie środkowej, a bezbłędny był Malasiński. Kilkanaście sekund później Zieliński pod-

wyższył na 3-0. „Pasy” doprowadziły do stanu 2-3 - w ostatniej minucie wycofał nawet bramkarza - ale dobrze wczoraj dysponowany Kamil Kosowski (stał między słupkami w SMS II) nie dał się pokonać po raz trzeci.

**W innych meczach:** Stocznowiec II Gdańsk - KH Sanok 3-9, Polonia Bytom - SMS I Sosnowiec 2-1, MMKS Nowy Targ - Dwory Unia II Oświęcim 4-5, TKH Nesta II Toruń - Zagłębie Sosnowiec 3-8.

1. KH Sanok 19 49 117-38  
2. SMS I 22 45 99-53  
3. Polonia 19 41 83-51

...  
5. Cracovia 19 29 89-53 (RCZ)

## Ekstraklasa koszykarek

## Pauza Wisły

**W** ten weekend pauzuje drużyna Wisły Can-Pack Kraków, zajmująca 8. miejsce w tabeli ekstraklasy koszykarek.

**Wyniki spotkań 7. kolejki Sharp Torell Basket Ligi:** BS Sure Shot Wołomin - Meblotap AZS Chełm 78-58 (17-23, 25-4, 21-12, 15-19), ŁKS Lotto Łódź - Cukierki Odra Brzeg 79-72 (22-13, 16-23, 16-17, 25-19), Ostrowa Ostrów Wlkp. - CCC Aquapark Polkowice 56-74 (18-18, 17-17, 11-24, 10-15). Dziś grają: Stary Browar AZS Poznań - PZU Polfa Pabianice. Spotkanie OCH! Ruliński Wrocław - Lotos VVB Clima Gdynia zostało przełożone na 18 stycznia 2004.

(PAP)

## I liga piłkarek ręcznych

## Tylko kwadrans

**POGOŃ 1992 ŻORY - CRA-COVIA 22-14 (9-4).** **Bramki:** Derlatka 7, Moćko 4, Wojciechowska 3, Czekaj i Przygodzka po 2, Depta, Grudka, Pogłód i Różga po 1 - Ćmil 5, Pietrzyk 3, Daniszewska i Hołysz 2, Stępińska i Żuka po 1.

Tylko w pierwszym kwadransie gra była wyrównana. Potem, po niewykorzystaniu rzutu karnego przez Pietrzyk, zaczęła się uwidaczniać przewaga miejscowych zawodniczek. Krako-

wianki seryjnie marnowały sytuację sam na sam z bramkarką Pogoni. Ustępowały rywalkom skutecznością (do przerwy strzeliły tylko 4 bramki!), dokładnością w rozgrywaniu piłki i doświadczeniem.

W Pogoni rej wodziła mająca za sobą występy w ekstraklasie Derlatka, mająca wsparcie ze strony koleżanek w drużynie. W Cracovii nieźle zagrały bramkarka Zawadzka i Ćmil.

(FIL)

## Wniosek o zawieszenie zarządu PZPS

**P**rezes Polskiej Konfederacji Sportu Andrzej Kraśnicki skierował do Sądu Rejonowego w Warszawie wniosek o zawieszenie Zarządu i Komisji Rewizyjnej Polskiego Związku Piłki Siatkowej i ustanowienia kuratora związku do czasu zwołania Nadzwyczajnego Walnego Zgromadzenia Delegatów Związku.

- Decyzję tę podjąłem biorąc pod uwagę dobro polskiej siatkówki, w tym w szczególności obu reprezentacji narodowych. Z drugiej strony musiałem też

uwzględnić poszanowanie obowiązującego prawa - uzasadnił Kraśnicki.

Pod koniec października Prokuratura Rejonowa Warszawa Wola w akcie oskarżenia skierowanym do Sądu Rejonowego dla miasta st. Warszawy (Wydział V Karny) postawiła obecnemu prezesowi PZPS Januszowi B., byłej głównej księgowej PZPS Aleksandrze K. oraz byłemu prezesowi PZPS Erykowi L. zarzuty przywłaszczenia mienia, postępowanie się fałszywym dokumentem, naruszenie ustawy o rachunkowości i statutu PZPS.

(PAP)

## Można się ogrywać



Wiślaczki zablokowały Spartę

Fot. Wacław Klag

**P**ewne zwycięstwo odniosła w serii B I ligi siatkarek krakowska Wisła, która pokonała 3-0 (25-13, 25-13, 25-13) Spartę Złotów.

Trener Ryszard Litwin dał szansę występu wszystkim swoim podopiecznym. Mecz z niezbyt wymagającym rywalem był bezpiecznym polem do eksperymentów, dla młodych szansą na ogrywanie się. W podstawowym składzie wyszły: Miś, Lehman-Dybała, Kolendowska, Szy-

dełko, Rutkowska, Ślusarz, Targosz (libero), zmieniali je Piątek, Seta, Plebanek, Kunc.

Pierwsze dwa sety krakowianki rozstrzygnęły na swoją korzyść w pół godziny, rozbijały rywalki atakami, stopowały ich zapędy blokiem. Więcej walki było w III partii. Wiślaczki, lekko zdekoncentrowane, przegrywały w niej nawet 14-18. Sytuacja wróciła do normy wraz z powrotem na parkiet rozgrywającej Ewy Ślusarz, mecz zakończył się w godzinie w trzech setach. (MAS)

## W ligach siatkarki

**POLSKA LIGA SIATKÓWKI:** Ivett Jastrzębie Borynia - Skra Bełchatów 3-1 (19-25, 25-17, 25-22, 25-22), Pamapol AZS Częstochowa - Gwardia Wrocław 3-1 (25-18, 25-19, 22-25, 25-16), Mostostal Azoty Kędzierzyn-Koźle 3-1 (23-25, 25-20, 25-14, 25-16), dziś odbędzie się mecz KP Polska Energia Sosnowiec - PZU AZS Olsztyn, spotkanie AZS Politechnika Warszawa - NKS Nysa zostało przełożone na 12 grudnia. W tabeli prowadzi Ivett - 20 pkt, przed Pamapolem - 17 i Skrą - 15.

**II LIGA:** WTS Warka - Wanda Intro Dajwór Kraków 3-0 (25-18, 25-17, 25-16), Wawel AGH pauzował. (SAS)

## OLIMPIJSKIE NOMINACJE ROZDANE!

**S**iatkarze Brazylii, Włoch oraz Serbii i Czarnogóry zagrają w przyszłorocznym turnieju olimpijskim w Atenach - takie rozstrzygnięcia zapadły wczoraj w przedostatnim dniu rozgrywanego w Japonii Pucharu Świata.

Niepokonani Brazylijczycy są najbliżsi zdobycia w Tokio cennego trofeum. Jeśli wygrają z Japończykami, żadnego znaczenia nie będzie miał wynik spotkania zajmujących 2. miejsce Włochów z reprezentacją

Serbii i Czarnogóry (mecz ten można dziś obejrzeć w RAISPORT na platformie Cyfra+ o godz. 16.40).

**Wyniki 10. kolejki:** Brazylija - USA 3-0 (25-20, 25-21, 25-23), Francja - Serbia i Czarnogóra 3-1 (25-18, 25-22, 25-19), Włochy - Japonia 3-1 (25-21, 27-25, 25-20), Kanada - Wenezuela 3-1 (25-21, 23-25, 25-20, 25-21), Tunezja - Egipt 3-1 (25-20, 25-19, 23-25, 25-16), Korea Płd - Chiny 3-0 (25-19), 25-21, 26-24). (SAS)

## AUSTRALIA BLIŻEJ

**Po** zwycięstwie debiuta Wayne Arthurs - Todd Woodbridge nad hiszpańską parą Alex Corretja - Feliciano Lopez 6-3, 6-1, 6-3, tenisiści Australii objęli prowadzenie 2-1 w finałowym meczu Pucharu Davisa, rozgry-

wanym na Rod Laver Arena w Melbourne.

Dwie gry singlowe: Mark Philippoussis - Juan Carlos Ferrero i Lleyton Hewitt - Carlos Moya odbyły się minionej nocy. Pierwszy z tych pojedynków rozpoczął się o godz. 2 czasu polskiego. (SAS)

## Sport

## ZNOWU REKORD JONES

Australijka Leisel Jones ustanowiła rekord świata w pływaniu na 200 m st. klas. na krótkim basenie. Pokonała ten dystans w czasie 2.17,75 podczas mitingu PŚ w Melbourne. Dzień wcześniej Australijka w rekordowym czasie przepłynęła 100 m st. klas.

## MAZOVIA MISTRZEM

Drużyna Mazovii Ciechanów wygrała drużynowe mistrzostwa Polski w podnoszeniu ciężarów. Wicemistrzem został obrońca tytułu Budowlani Opole, a trzecie miejsce zajął Start Otwock.

## BLANIK DRUGI

Leszek Blanik zajął 2. miejsce w konkurencji skoku w zawodach PŚ w Stuttgarcie. Zwyciężył Rumun Marian Dragulescu.

## NHL

**Wyniki:** Detroit - NY Islanders 6-0, Pittsburgh - NY Rangers 1-4, Boston - Nashville 1-2, Philadelphia - Carolina 4-2, Minnesota - San Jose 1-2, Anaheim - Chicago 4-3, Washington - Montreal 3-5, Tampa Bay - St. Louis 2-2, Buffalo - Florida 4-3, Dallas - New Jersey 2-0, Edmonton - Colorado 1-4.

## NBA

**Wyniki:** Atlanta - Miami 95-83, Boston - Milwaukee 106-96, Detroit - Cleveland 92-88, Indiana - Philadelphia 90-77, Memphis - Minnesota 98-102, Orlando - Toronto 86-87, Denver - Dallas 113-103, Phoenix - Golden State 83-92, Utah - Seattle 98-81, Portland - New Jersey 97-93, Sacramento - Houston 103-74, LA Lakers - San Antonio 103-87.

## Multi Lotek

10, 14, 15, 17, 19, 23, 30, 37, 43, 44, 50, 54, 59, 65, 67, 69, 70, 72, 75, 76

## Express Lotek

1, 5, 11, 15, 17

## Duży Lotek

11, 18, 28, 34, 45, 46

## Sportowy ekran

**NIEDZIELA. 9 i 13 EUROSPORT:** PŚ w kombinacji norweskiej; **10 EUROSPORT:** PŚ w biegach narciarskich m; **10.25 TVP 1:** PŚ w skokach narciarskich (konkurs przełożony z soboty); **11.30 EUROSPORT, 11.30 ARD i 19.05 TVP 2:** Losowanie finałów piłkarskich ME 2004; **12.30 i 1.30 POLSAT SPORT:** Ajax - Feyenoord (liga holenderska); **12.45 CANAL PLUS NIEBIESKI:** Dallas Mavericks - Minnesota Timberwolves (NBA, powt.); **14.45 DSF:** HSG Nordhorn - HSV Hamburg (Bundesliga piłkarska); **14.55 i 1.45 C+ NIEBIESKI Arsenal - Fulham** (liga angielska); **15 TV 4:** Polska Energia Sosnowiec - AZS Olsztyn (liga siatkarska); **15, 16.45 i 21.15 EUROSPORT:** Snooker (mistrzostwa W. Brytanii); **15.25 NOVA:** Sparta - Teplice (pił-

karska liga czeska); **15.45 i 17.45 EUROSPORT:** PŚ w bobslejach; **16.25 i 19.20 POLSAT SPORT:** Studio Futbol; **17 i 3.40 C+ NIEBIESKI:** Chelsea - Manchester Utd (liga angielska); **17.20 TVP 1:** Sportowy Express; **17.25 POLSAT SPORT:** Hertha - Schalke 04 (Bundesliga); **18.45 EUROSPORT:** PŚ w narciarstwie alpejskim m; **19.30 i 23 C+ NIEBIESKI:** Sport+ (magazyn); **19.50 TVP 3 REGIONALNA:** AZS Poznań - Polfa Pabianice (liga koszykarska); **20 POLSAT SPORT:** Idea Śląsk - Astoria Bydgoszcz (liga koszykarska); **20.15 C+:** Ol. Marsylia - PSG (liga francuska); **22.20 TVP 2:** Sport-telegram; **23.45 C+ NIEBIESKI:** Deportivo La Coruna - Villarreal (liga hiszpańska); **0.15 EUROSPORT:** O mistrzostwo Europy w boksie (w półciężka: Derws - Beard).

## Tenis stołowy

Krzeszewski  
też na igrzyska

Tenisista stołowy Tomasz Krzeszewski wywalczył prawo startu w przyszłorocznych igrzyskach olimpijskich w Atenach. W finale grupy V olimpijskiego turnieju kwalifikacyjnego w Luksemburgu pokonał Norwega Geira Erlandsena 4-2. W piątek olimpijską kwalifikację wywalczył Lucjan Błaszczyk. Oznacza to, że obaj Polacy będą mogli zagrać w Atenach także w deblu.

Krzeszewski rozpoczął od zwycięstwa nad Rosjaninem Maksimem Szmyriewem 4-0, później pokonał Rumuna Constantina Ciotiego 4-1, a w decydującym pojedynku (finał grupy) wygrał z Erlandsenem. - Tomek od początku turnieju w Luksemburgu prezentuje się bardzo dobrze i już w piątek mógł sobie zapewnić prawo startu na olimpiadzie, ale zabrakło trochę szczęścia. W sobotę grał znakomicie i już nic nie przeszkodziło mu w odniesieniu sukcesu - powiedział trener polskiej reprezentacji Stefan Dryszel, który podkreślił, że największą wartością olimpijskiej kwalifikacji Błaszczyka i Krzeszewskiego jest fakt, że będą mogli zagrać w turnieju deblowym.

Oprócz Polaka w sobotę prawo gry na igrzyskach wywalczyli tak utytułowani tenisiści, jak Szwed Joergen Person i Niemiec Joerg Rosskopf. Start w Atenach zapewnił sobie także Rumun Adrian Crisan. (PAP)

## PŚ w sportach zimowych

**Biegi, kobiety:** 15 km w Kuusamo - 1. Kristina Smigun (Estonia), 2. Olga Zawialowa (Rosja), 3. Evi Sachenbacher (Niemcy), 41. Justyna Kowalczyk (Polska).

**Kombinacja norweska:** Kuusamo - 1. Ronny Ackermann (Niemcy), 2. Hannu Manninen, 3. Samppa Lajunen (obaj Finlandia).

**Zjazd, mężczyźni:** Lake Louise - 1. Michael Walchhofer (Austria), 2. Erik Guay (Kanada), 3. Antoine Deneriaz (Francja).

**Slalom, kobiety:** Park City - 1. Anja Paerson (Szwecja), 2. Sonja Nef (Szwajcaria), 3. Marlies Schild (Austria). (PAP)

## Chcą postępu

Po zmianie zarządu w Garbarni

Krakowska Garbarnia chce się rozwijać. W piątek pokazała, że jej determinacja jest duża. Walne Zgromadzenie Sprawodawczo-Wyborcze, na którym dokonano zmiany władz z prezesem klubu na czele, trwały nieco ponad trzy godziny. Czyli o wiele krócej niż po zwykle opieszalej Garbarni można było oczekiwać.

W sali Georytu większość zebranych oczekiwała impulsu. Przez cztery lata zarząd pod kierownictwem Macieja Gigionia koncentrował się na walce z członkami poprzedniego za-

goń był dobry na czas walki. Trzeba pójść do przodu". Bo od strony sportowej „brązowych”, czego nie tał w pożegnalnym wystąpieniu sam prezes, ogarnął marazm. Piłkarze od lat nie potrafili wydostać się z czwartej ligi, a dla byłego mistrza Polski i pierwszoligowca z kilkunastoletnim stażem, jest to fakt zawstydzający. Sekcja zapaśnicza została przekazana Bieżanowiance. Stan klubowej bazy pozostawia do życzenia.

Do tego, by wyprowadzić Garbarnię na szersze wody, delegaci zaangażowali nowego sternika - Andrzeja Bąbasia. Zyskał on jednogłośnie akceptację głosujących. Ma 46 lat, urodził



Kiedy Garbarnia (jej piłkarze w pasiastych koszulkach) odzyska blask? Fot. Michał Klag

rzędu oraz przedsiębiorcami, którzy w pogmatwanych okolicznościach weszli w posiadanie 6 z 9 ha gruntu Garbarni. Nieustępliwość zarządu okazała się cennym atutem. Jego niebagatelnym sukcesem były dwie decyzje Sądu Okręgowego w Krakowie: 9 lipca 2002 roku unieważnił on w pierwszej instancji transakcję gruntami Garbarni, dokonaną w 1998 roku pomiędzy Robertem Ziemiankiem a Zbigniewem Engelem, zaś 31 października br. tenże organ wydał postanowienie podtrzymujące wcześniejszą decyzję.

Drugim dużym osiągnięciem zarządu było zredukowanie długu Garbarni z 1,3 mln złotych do 160 tysięcy złotych. Występujący w piątek delegaci zgodnie podziękowali wciąż urzędującym działaczom, że Garbarnia istnieje.

Jednak od kilku tygodni szepczano w Ludwinowie, że „Gi-

się i mieszka w Krakowie. Żonaty, dwie córki w wieku 23 i 20 lat. Ostatnio związany z grupą kapitałową Tele-Fonika (na stanowisku dyrektora generalnego), wcześniej był m.in. prezesem Krakowskiej Fabryki Kabli i wiceprezesem Mostostalu Kraków Galicja SA.

Związek nowego prezesa ze sportem materializował się w Radzie Nadzorczej Wisły SSA - Bąbaś był jej wiceprezesem. Do zarządu Garbarni wszedł obok niego Krzysztof Kowal, dyrektor Zarządu Gospodarki Komunalnej i były dyrektor Wisły SSA.

Oni wraz z dziewięcioma kolejnymi członkami zarządu mają być sprawniejsi w działalności menedżerskiej. Już pora, by Garbarnia przyciągnęła inwestorów, którzy zdźwigną ją na wyższy, bardziej stosowny do renomy podgórskiego klubu, poziom. **MAREK GILARSKI**

Stanisław  
Wróbel  
do Cracovii?

Prezes Górnika Zabrze Zbigniew Koźmiński poinformował nas, że rozmawiał z prezesem MKS Cracovia SSA Pawłem Misiorem o transferze napastnika... GKS-u Katowice - Stanisława Wróbla. 26-letni piłkarz występował w drużynie z Bukowej na zasadzie wypożyczenia z Górnika.

(SAS)

Polacy w Pucharze  
UEFAGroclin  
plus dwóch

Poza piłkarzami Groclinu Dyskobolii Grodzisk Wielkopolski, tylko dwóch polskich piłkarzy pozostało w Pucharze UEFA. Są to bramkarze - Wojciech Kowalewski i Jerzy Dudek.

Duet golkipierów może uzupełnić piątka zawodników rywalizujących w Lidze Mistrzów. Jeśli tam ich zespoły zajmą 3. miejsca po pierwszej fazie grupowej, trafią do Pucharu UEFA. Myślmy tu o Tomaszu Rząsie (Partizan Belgrad), Emmanuelu Olisadebe i Krzysztofie Warzysze (Panathinaikos Ateny), Marcinie Kuźbie (Olympiakos Pireus) oraz Romanie Dąbrowskim (Besiktas Stambuł).

**AWANSOWALI DO III RUNDY:** Wojciech Kowalewski (Spartak Moskwa) 90 z Dynamem Bukareszt 1-3, Jerzy Dudek (Liverpool) 0.

**ODPADLI W II RUNDZIE:** Tomasz Wałdoch i Tomasz Hajto (obaj Schalke) 120 z Broendby 1-2, Roman Szewczyk (Salzburg) 90 z Parmą 0-5, Adam Majewski (Panionios) 90 z Barceloną 0-2, Arkadiusz Klimek (Panionios) 18 z Barceloną 0-2, Euzebiusz Smolarek (Feyenoord) 7 z Teplicami 1-1, Zbigniew Małkowski (Feyenoord) 0, Jacek Bąk (Lens) 0.

(MARO)

## Anglia: Owen nie zagra przez trzy tygodnie

Sensacyjna  
porażka Charltonu

Wczoraj rozegrano tylko sześć meczów w angielskiej ekstraklasie piłkarskiej. Drużyny z czołowego tercetu tabeli, a także Liverpool, zagrają dopiero dziś.

Sensacją była porażka czwartego zespołu tabeli Charltonu na własnym boisku z outsiderem Leeds 0-1. Tylko punkt na stadionie przedostatniego zespołu w tabeli Wolverhampton zdobył mający wysokie aspiracje Newcastle, który zremisował 1-1.

Pecha ma napastnik Liverpoolu Michael Owen, który z powodu kontuzji uda nie zagra

przez najbliższe trzy tygodnie. Doznał on urazu podczas czwartkowego meczu ze Steaua Bukareszt w Pucharze UEFA.

**Wyniki:** Aston Villa - Southampton 1-0 (1-0); Dublin 45, Blackburn - Tottenham 1-0 (0-0); Gresko 78, Bolton - Everton 2-0 (1-0); Frandsen 26, Djorkaeff 46, Charlton - Leeds 0-1 (0-1); Milner 9, Portsmouth - Leicester 0-2 (0-1); Ferdinand 31, Bent 59, Wolverhampton - Newcastle 1-1 (1-1); Blake 27 - Shearer 31. **Czołówka:** Arsenal 33 pkt, Chelsea 32, Manchester United 31, Charlton 22, Fulham 21, Newcastle 20.

(FIL)

## Niemcy: kłopoty Bayeru

## A Stuttgart pogubił punkty

Liderem Bundesligi pozostał Stuttgart, który jednak tylko zremisował w Bochum. Na potknięciu lidera skorzystał Werder, zbliżając się na 2 punkty. Dramatyczny mecz w Leverkusen.

tracht Frankfurt - Wolfsburg 3-2 (1-2); Preuss 32, Skela 56 karny, Beierle 73 - Karhan 13, Klimowicz 25, Borussia MG - Kaiserslautern 2-1 (0-1); Carnell 47, van Lent 69 - Lincoln 23, Bayer Leverkusen - TSV 1860 Monachium 2-2 (0-1); Ponte



Pojedynek na Bay Arena

Fot. PAP/AP

Na stadionie Bay Arena „aptekarze” byli faworytem konfrontacji z TSV, lecz po godzinie przegrywali 0-2. Dopiero końcowy zryw, ułatwiony czerwoną kartką dla krewkiego Lautha z TSV, pozwolił im uratować punkt.

**Wyniki:** Hannover - Freiburg 3-0 (1-0); Brdaric 43, Stendel 66, Christiansen 85, Ein-

61, Lucio 78 - Schwarz 36, Schroth 56, czerwona kartka: Lauth 69 - TSV, Bayern Monachium - Koeln 2-2 (1-1); Pizarro 42, 49 - Woronin 35, Voigt 60, Hamburger SV - Werder Bremen 1-1 (0-1); Rahn 50 - Ernst 27, Bochum - Stuttgart 0-0. **Czołówka:** Stuttgart 34 pkt, Werder 32, Bayer 31.

(MARO)

## Włochy: pierwsza porażka Juventusu

## Inter w grze

Zaskakujące rozstrzygnięcie w Turynie: Juventus doznał pierwszej porażki w rozgrywkach. Pokonał go Inter po bramkach Argentyńczyka Cruza i Nigeryjczyka Martinsa.

Dziś Juventus może stracić przodownictwo na rzecz Romy lub Milanu, natomiast Inter dał

sygnał, że włącza się do walki o mistrzostwo Italii.

**Wyniki:** Juventus - Inter 1-3 (0-1); Montero 89 - Cruz 12, 69, Martins 75, Siena - Lazio 3-0 (2-0); Taddei 41, 43, Mene-gazzo 90, czerwona kartka: Stankovic 67 - Lazio. **Czołówka:** Juventus 26 pkt, Roma 24, Milan 24, Inter Mediolan 22.

(MARO)

## 60 pucharowych meczów wiślaków

Nie poprawili  
bilansu

Czwartkowy mecz z Vaalerengą był 60. występem piłkarzy Wisły w rozgrywkach o europejskie puchary. Oto ich bilans dotychczasowych gier: 28 zwycięstw, 15 remisów i 17 porażek (bramki: 113-77).

W wymienionym bilansie uwzględniliśmy wyniki uzyskane po dogrywce, ale nie braliśmy pod uwagę rzutów karnych. W dwumeczu z Vaalerengą (dwa razy po 0-0) krakowianie nie poprawili swych osiągnięć. Nie zmieniła się też oczywiście czołówka najlepszych strzelców. W gronie wiślaków najczęściej grających w pucharach na piąte samodzielne miejsce przesu-

nał się Głowacki (do tej pory zajmował je wspólnie z Sarnatem).

W rozbiu na miejsce rozgrywania meczów pucharowych bilans wiślaków wygląda następująco: u siebie: 19 zwycięstw, 6 remisów i 4 porażki (bramki: 71-26); na wyjeździe: 9 zwycięstw, 9 remisów i 13 porażek (bramki: 42-51).

**Najwięcej bramek w pucharach:** 19 - Żurawski, 13 - Frankowski, 8 - Kulawik, 7 - Kmiećnik, 6 - Uche, 5 - Dubicki i Pater, 4 - Kapka i Kuźba, 3 - Banaszkiwicz, Iwan i Wróbel.

**Najwięcej meczów w pucharach:** 32 - Żurawski, 31 - Pater, 30 - Baszczyński, 26 - Frankowski, 24 - Głowacki, 22 - Sarnat. (FIL)

## Francja: dwie bramki samobójcze Lyonu

## Monaco ucieka

Olympique Lyon uległ w Rennes, zaś piłkarze wicelidera wbili dwa gole do własnej bramki.

To rozstrzygnięcie szczególnie odpowiada Monaco - po zwycięstwie w Nantes przewaga piłkarzy ASM nad Lyonem wynosi 6 punktów.

**Wyniki:** Stade Rennes - Olympique Lyon 3-1 (2-1); Reveliere 25 samobójczy, Puydebois 40 samobójczy, Frei 75 - Malouda 22, czerwona kartka:

(MARO)

Diarra 42 - Lyon, Nantes - Monaco 0-1 (0-0); Bernardi 76, Ajaccio - Toulouse 2-1 (1-0); Diomede 28, Bagayoko 86 - N'Doye 77, Le Mans - Montpellier 4-0 (3-0); Pancrate 13, Peyrelade 25, Cousin 30, Fanchone 86, Nice - Metz 1-1 (1-1); Meslin 44 - Maoulida 19, Racing Strasbourg - Lille 2-2 (0-1); Bassila 55, 89 - Manczew 36, Baci 90, czerwona kartka: Chalme 68 - Lille. **Czołówka:** Monaco 36 pkt, Lyon 30, Marsylia 27.

## Gole Polaków w Austrii

Radosław Giliewicz z Austrii Wiedeń, Marek Świerczewski z Admiry Wacker Moedling i Marcin Adamski z Rapidu Wiedeń zdobyli gole dla swoich zespołów w meczach 19. kolejki austriackiej ekstraklasy.

W Wiedniu Austria pokonała Admirę 5-1, a w tym spotkaniu wystąpiło w sumie sześciu polskich piłkarzy (oprócz strzelców, Ratajczyk, Ledwoń, Iwan i Olszar). Adamski zdobył wyrównującą bramkę dla Rapidu w zremisowanym 1-1 wyjazdowym spotkaniu z FC Mattersburg. (PAP)

Makabryczny upadek w Kuusamo Thomasa Morgensterna

# Igranie z życiem!

Dlaczego jury tak długo nie przerwało konkursu, choć na skoczni potężnie wiało?



Upadek Thomasa Morgensterna

Fot. PAP/EPA

**M**akabryczny upadek 17-letniego Austriaka Thomasa Morgensterna spowodował przerwanie drugiego konkursu skoków o Puchar Świata w Kuusamo. Zawody mają być powtórzone w niedzielę o godzinie 7.30.

niemożliwe. Co kilka minut zarządzano przerwę w konkursie. Zawodnicy wchodzili na belkę i byli z niej ściągani, bo wiało tak mocno.

Jury było jednak uparte, nie był dla niego ostrzeżeniem skok Martina Schmitta, który targany wiatrem lądował z perturbacjami na 83 metrze. Ale skok ustał. Leżał natomiast Szwed Johan Eriksson, ale miał szczęście, nie doznał obrażeń.

Z numerem 61 startował Austriak Kofler. Podmuchał wiatru rzucił go na zeskok, zawodnik upadł na bok, zahaczył o okalające bandy i zjechał po zeskoku na dół skoczni. I on miał wielkie szczęście, podniósł się o własnych siłach, choć solidnie potłuczony. To były ostateczny sygnał, że zawody należy bezwzględnie przerwać! Ale jury nadal igrało ze zdrowiem i życiem skoczków.

Jako 61. startował 17-letni Austriak Thomas Morgenstern, jeden z największych talentów narciarskich na świecie, aktualny mistrz świata juniorów, zwycięzca Letniego Grand Prix. A więc skoczek najwyższej światowej klasy.

Po wyjściu z progu wiatr ściągnął mu prawą nartę w dół, skoczek kilkakrotnie koziółkował i plecami uderzył o zeskok. Morgenstern zniechęcił się na śniegu. Wyglądało to makabrycznie. Nieprzytomnego Austriaka na toboganie odtransportowano do szpitala.

Według wstępnych diagnoz lekarskich Morgenstern ma wstrząs mózgu, złamany palec i siniaki. To cud, jeśli skończy się tylko na takich obrażeniach.

Jury zastanawiało się jeszcze, czy nie kontynuować konkursu! Ale wreszcie ktoś przyszedł po rozum do głowy i zawody przerwało. A na górze na skok czekało jeszcze 9 zawodników, w tym nasz Adam Małysz. Tuż przed upadkiem Morgensterna nasi trenerzy zastanawiali się, czy nie wycofać Adama z konkursu.

W obliczu takiej tragedii na skoczni wszystkie sprawy zeszły na dalszy plan. Nieważne były dotychczasowe wyniki (prowadził Austriak Hoellwarth ze skokiem 137,5 m). Nieistotne było dla nas to, że krótko skoczyli Marcin Bachleda (85 m), Robert Mateja (91 m) i Tomisław Tajner (102,5 m).

Ten konkurs należało przerwać znacznie wcześniej!

(AS)

# 10 Asów Małopolski

Plebiscyt „Dziennika Polskiego” na najlepszych sportowców regionu w 2003 r.

## Faworycy Andrzeja Sikorowskiego

Rozpoczął się nasz tradycyjny plebiscyt 10 Asów Małopolski. Czytelnicy „Dziennika Polskiego” wybierają najlepszych sportowców regionu za mijający rok. Publikujemy też głosy ekspertów. Dziś swoją dziesiątkę podaje popularny muzyk, piosenkarz, lider zespołu „Pod Budą” Andrzej Sikorowski, znawca też sportu i kibic:

1. R. Korzeniowski
2. Waleriańczyk
3. Miczek-Sekuła
4. Wieczorek
5. Bania
6. Żurawski
7. Sobieraj
8. Siudkowie
9. M. Nowak
10. Zygmunt

- Robert Korzeniowski to wyjątkowa klasa - argumentuje Andrzej Sikorowski. - Obieca-

tem mu, że podczas igrzysk w Atenach stanę na trasie chodu i będę mu głośno kibicował. Olek Waleriańczyk wykonał w tym roku skok do światowej elity. Kajakarze górscy przywieźli medal z mistrzostw świata, a pilota Krzysztofa Wieczorka można porównać do Korzeniowskiego za wieloletnią passę sukcesów. Choć mówią o mnie, że jestem wiślakiem, na wysokim miejscu stawiam Piotra Banię, piłkarza Cracovii, za awans drużyny i obiecujące występy. Z piłkarzy Wisły na wyróżnienie za równą formę zastępuje tylko Maciej Żurawski, o reszcie po meczu z Vaalerengą chcę zapomnieć. Wstawiam na listę Michała Sobieraja, który kontynuuje tradycję szermierze w Krakowie, sam przed laty pobierałem w Cracovii lekcje fechtunku.

Łyżwiarze Siudkowie konsekwentnie są w czołówce światowej. Mimo kłopotów z kontuzją do finału MŚ w sztafecie dobiegł sprinter Marcin Nowak. Honoruje też wieloletnie wysiłki Pawła Zygmunta, medalisty mistrzostw Europy w łyżwiarstwie szybkim.

Czekamy na Państwa głosy, należy przysłać swe kandydatury tylko na kuponach z „Dziennika Polskiego”, w liczbie dowolnej, do 22 grudnia br. Zamieszczamy obok listę 30 wybitnych sportowców, mających spore dokonanie w mijającym roku, ale też można głosować na inne osoby. Wśród głosujących rozlosujemy atrakcyjne nagrody.

10 Asów poznamy podczas uroczystego zakończenia plebiscytu w Krakowie 9 stycznia 2004 r. (JOT)

### Nasi kandydaci

PIOTR BANIA (Cracovia) - piłka nożna. Kapitan zespołu, awans do II ligi, lider strzelców z 11 golami.

MARCIN BASZCZYŃSKI (Wisła Kraków) - piłka nożna. Mistrz Polski, zdobywca Pucharu Polski, reprezentant kraju.

KRZYSZTOF BIERYT (Start Nowy Sącz) - kajakarstwo górskie, 5. miejsce w kanadykach jedynekach w MŚ w slalomie kajakowym.

TADEUSZ BŁĄZUSIAK (Automobilklub Krakowski) - trial motocyklowy. Wicemistrz świata juniorów, wicemistrz Europy seniorów.

TOMASZ CZOPIK - ŁUKASZ WROŃSKI (Automobilklub Krakowski) - rajdy samochodowe. Mistrzowie Polski.

TOMASZ FRANKOWSKI (Wisła Kraków) - piłka nożna. Mistrz Polski, zdobywca Pucharu Polski.

ARKADIUSZ GŁOWACKI (Wisła Kraków) - piłka nożna. Mistrz Polski, zdobywca Pucharu Polski, reprezentant kraju.

TOMASZ JAWORSKI (Dwory Unia Oświęcim) - hokej. Bramkarz mistrza Polski, podpora reprezentacji.

JANUSZ KOŁODZIEJ (Unia Tarnów) - żużel. Na mistrzostwach Europy juniorów zdobył srebrny medal. W kraju z „jaskółkami” awansował do ekstraklasy.

PAWEŁ KORZENIOWSKI (Dwory Unia Oświęcim) - pływanie. 18-letni zawodnik zdobył już kwalifikację olimpijską. 8. miejsce w MŚ seniorów w Barcelonie.

ROBERT KORZENIOWSKI (Elite Cafe Wawel) - lekkoatletyka. Mistrz świata w chodzie na 50 km, zwycięzca I Grand Prix IAAF w chodzie

KARINA LIPIARSKA (Kmita Zabierzów) - łucznicstwo. Zdobyła drużynowe mistrzostwo świata junierek oraz srebrny medal drużynowych mistrzostw Polski z koleżankami z Kmity.

SEBASTIAN ŁABUZ (Dwory Unia Oświęcim, obecnie Wojas Podhale) - hokej. Mistrz Polski z Dworami, reprezentant kraju.

JAROSŁAW MICZEK, WOJCIECH SEKUŁA (AZS AWF Kraków) - kajakarstwo górskie. Brązowy medal MŚ w drużynie C-2x3.

MARCIN NOWAK (AZS AWF Kraków) - lekkoatletyka. Finalista MŚ w sztafecie 4x100 m - 6. miejsce. Halowy mistrz Polski na 60 m

PAWEŁ NOWAK (Cracovia) - piłka nożna. Podpora Cracovii, awans z drużyną do II ligi.

TOMASZ OLEKSY (Tarnovia) - wspinaczka sportowa. Zdobył wicemistrzostwo świata

w konkurencji na czas i brązowy medal w bulderach.

EWA PAWLKOWSKA (YMCA Kraków) - karate kyokushin. Mistrzyni świata (już po raz trzeci), brązowa medalistka ME, mistrzyni Polski.

JOANNA SAKOWICZ (Wawel Kraków) - tenis. Mistrzyni Polski w grze pojedynczej senierek, srebrna medalista drużynowych mistrzostw Europy

DOROTA I MARIUSZ SIUDKOWIE (Dwory Unia Oświęcim) - łyżwiarstwo figurowe. 4. para w mistrzostwach Europy, 7. w mistrzostwach świata, 5. miejsce w cyklu Grand Prix.

JOANNA SKAMLA (Choy Lee Fut Polska - Kraków) - kung-fu. Wicemistrzyni świata w wushu (chińska nazwa kung-fu) w kat. 70 kg.

MICHAŁ SOBIERAJ (AZS AWF Kraków) - szermierka. Cztery drużynowo na MŚ w szpadzie, 14. m. w mistrzostwach Europy indywidualnie.

MIROSLAW SZYMKOWIAK (Wisła Kraków) - piłka nożna. Mistrz Polski, zdobywca Pucharu Polski, reprezentant kraju.

ŁUKASZ SZYWAŁA - bilard artystyczny. Mistrz świata w dyscyplinie „draw

shots”, 5. miejsce w US Open, mistrz USA w dyscyplinie „jump shots”.

MARCIN URBAŚ (AZS AWF Kraków) - lekkoatletyka. Finalista MŚ w sztafecie 4x100 m - 6. miejsce. Halowy mistrz Polski na 200 m, wicemistrz Polski na 200 m.

ALEKSANDER WALERIAŃCZYK (Elite Cafe Wawel Kraków) - lekkoatletyka. Młodzieżowy mistrz Europy w skoku wzwyż, mistrz Polski, posiadacz najlepszego wyniku na świecie.

KRZYSZTOF WIECZOREK (Aeroklub Krakowski) - sport samolotowy. Indywidualny mistrz i drużynowy wicemistrz Europy, wicemistrz Polski.

BARBARA WÓJCICKA (Błękitni Roleski Tarnów) - judo. Mistrzyni Polski. Na mistrzostwach Europy przegrała dopiero walkę o brązowy medal.

PAWEŁ ZYGMUNT (Erbet Krynica Nowy Sącz) - łyżwiarstwo szybkie. Zdobył brązowy medal wielobojowych mistrzostw Europy na 5000 m, był także 4. na 5000 m i 8. na 10000 m podczas mistrzostw świata.

MACIEJ ŻURAWSKI (Wisła Kraków) - piłka nożna. Mistrz Polski, zdobywca Pucharu Polski, reprezentant kraju, król strzelców rundy jesiennej.

Z Kuusamo dla „Dziennika” komentuje Piotr Fijas

# Spóźniona decyzja!

**W**arunki na skoczni były koszmarnie - komentuje dla „Dziennika” z Kuusamo drugi trener naszej reprezentacji Piotr Fijas. - Podmuchał wiatru dochodziły do 5-8 metrów na sekundę, a nawet więcej! Tym razem wiało nie z tyłu, ale z przodu. Wielu za-

wodników nie mogło sobie z tym poradzić, przebić się przez silny wiatr.

Taki mocny podmuch dostał Morgenstern i wiemy jak się skończyło. Szkoda, że jury wcześniej nie przerwało konkursu. Skakanie w takich warunkach było bardzo niebezpieczne. My, trenerzy, nie mamy teraz żadnego wpływu na

decyzje podejmowane przez jury. Dawniej tak było, teraz jury jest wszechwładne.

Zastanawialiśmy się z trenerem Apoloniuszem Tajnerem - czy nie wycofać z konkursu Adama.

Czy zawodnicy komentowali to wydarzenie? Nie, nie chcieli komentować. Jako zawodnik wiem, że zawodnicy różnie na to reagują. (AS)

Bulwersująca wypowiedź Waltera Hofera

# Złamana żelazna zasada

**O**glądając sobotnie skoki z Kuusamo, z każdą minutą nabierałem przekonania, że tego konkursu nie da się przeprowadzić. Cały czas zadawałem sobie pytanie - na co czeka jury i jego szef, dyrektor Pucharu Świata Walter Hofer? Czy chce doprowadzić do tragedii na skoczni?

wiatr. Najwyżej wyniki będą nieco gorsze.

W skokach jest żelazna zasada - najważniejsze jest zdrowie, życie zawodników. Ta zasada została złamana w Kuusamo. Nie po raz pierwszy. Zapewne pamiętają Czytelnicy ubiegłoroczny konkurs w Oslo przeprowadzany w gęstej mgłę. A wiatr jest dla skoczków jeszcze większym wrogiem niż mgła.

Konkursu nie przerwano, bo dzisiaj sportem, także narciarstwem, rządzą pieniądze. Transmisje telewizyjne, sponsorzy, reklamy. Pół biedy, kiedy zawody przeprowadzane są w dobrych warunkach.

W Kuusamo zabrakło roztropności, rozumu. Zbulwersowała mnie wypowiedź dla polskiej telewizji Waltera Hofera, który powiedział: - Gdybyśmy wiedzieli, że na górze tak wieje, to przerwalibyśmy konkurs.

Panie Hofer! Pan dobrze wie, że w trzech punktach na skoczni ustawione są wiatromierze, koło progu, w środku skoczni i na dole. Każdy, kto choć trochę zna się na skokach, wie o tym dobrze.

Na miejscu Waltera Hofera i jego asystenta Słoweńca Mirana Tepesa, który puszcza zawodników na progu, podałbym się jak najszybciej do dymisji!

ANDRZEJ STANOWSKI

## PLEBISCYT

# 10 Asów Małopolski 2003

DZIENNIK POLSKI	
1.	10 pkt
2.	9 pkt
3.	8 pkt
4.	7 pkt
5.	6 pkt
6.	5 pkt
7.	4 pkt
8.	3 pkt
9.	2 pkt
10.	1 pkt

Imię i nazwisko \_\_\_\_\_  
Adres \_\_\_\_\_

Prosimy o czytelne wypełnienie kuponu i przesłanie go do 22 grudnia 2003 r. (decyduje data stempla pocztowego) na adres: „Dziennik Polski”, ul. Wielopole 1, 31-072 Kraków, z dopiskiem „10 Asów”. Nadesłanie wypełnionego kuponu jest równoznaczne z wyrażeniem zgodna przetwarzanie danych osobowych dla potrzeb plebiscytu.

sponsor plebiscytu



# Przed losowaniem grup eliminacyjnych piłkarskich MŚ

W najbliższy piątek we Frankfurcie nad Menem

## Czeka 31 wolnych miejsc

Tylko gospodarze mistrzostw – Niemcy – pewni swego

W najbliższy piątek we Frankfurcie nad Menem odbędzie się losowanie grup eliminacyjnych o awans do finałowego turnieju piłkarskich mistrzostw świata, który rozegrany zostanie na przełomie czerwca i lipca 2006 roku w Niemczech. Początek ceremonii losowania zaplanowano na godz. 17.05.

gnował w ogóle ze startu w mistrzostwach).

Jak rozkłada się podział 32 miejsc w finałach MŚ 2006? Europa otrzymała 13 miejsc (+1 dla Niemiec), Afryka 5, Azja 4 (+1 w barażu), Ameryka Południowa 4 (+1 w barażu), Ameryka Północna, Środkowa i Karaiby 3 (+1 w barażu), a Oceania i Australia 1 w barażu. Z 4 miejsc barażowych 2 reprezentacje zagra-

plet), po których odpadli już słabsze, tracąc szansę na awans do MŚ w Niemczech.

Przed 4 lata do eliminacji zgłosiło się 195 reprezentacji (2 z nich wycofały się jeszcze przed ich rozpoczęciem, a 1 w trakcie ich trwania). Spośród federacji należących do FIFA zabrakło tylko Afganistanu, Burundi, KRLD, Nigru i Papui-Nowej Gwinei. Wtedy wolnych było tylko 29 miejsc, gdyż z eliminacji zwolnionych były aż 3 kraje: obrońca tytułu – Francja, oraz dwóch gospodarzy finałów – Korea Południowa i Japonia.

**Dzień przed losowaniem Komitet Wykonawczy podejmuje decyzje dotyczące m.in. sposobu rozgrywania eliminacji i rozstawienia drużyn.** W poprzednich latach podejmował on także bardzo istotne decyzje dotyczące nie tylko MŚ, np. w 1968 roku w Casablance podjął on decyzję o wprowadzeniu żółtych i czerwonych kartek oraz prawa do zmiany dwóch piłkarzy w trakcie meczu. Komitet Wykonawczy FIFA ma obradować w czwartek w godz. 9-16, a o godz. 16.30 ma się rozpocząć konferencja prasowa tego ciała, podczas której zapewne poznamy najważniejsze zasady piątkowego losowania.

Eliminacje do MŚ 2006 muszą się zakończyć 6 listopada 2005 roku. Na mecze barażowe przeznaczono kolejne dwa tygodnie. Losowanie grup turnieju finałowego zaplanowano na grudzień 2005 roku w Lipsku.

ją w finałach (będzie obowiązywał system play off).

**Na trzech kontynentach już rozpoczęły się mecze eliminacyjne.** W Ameryce Południowej system eliminacyjny jest prosty – 10 drużyn gra w jednej grupie (rozegrano już 4 kolejki spotkań). W Afryce i Azji odbyły się mecze I rundy (w Afryce kom-

### Daty i miejsca losowań eliminacji

MŚ 1934	Włochy	22.05.1933	Paryż
MŚ 1938	Francja	14.03.1937	Paryż
MŚ 1950	Brazylia	15.01.1949	Genewa
MŚ 1954	Szwajcaria	15.02.1953	Zurych
MŚ 1958	Szwecja	27.04.1956	Zurych
MŚ 1962	Chile	28.02.1960	Bazyli
MŚ 1966	Anglia	31.01.1964	Zurych
MŚ 1970	Meksyk	31.01.1968	Casabalanca
MŚ 1974	RFN	17.07.1971	Düsseldorf
MŚ 1978	Argentyna	19.11.1975	Gwatemala
MŚ 1982	Hiszpania	14.10.1979	Zurych
MŚ 1986	Meksyk	7.12.1983	Zurych
MŚ 1990	Włochy	12.12.1987	Zurych
MŚ 1994	USA	8.12.1991	Nowy Jork
MŚ 1998	Francja	12.12.1995	Paryż
MŚ 2002	Korea Płd./Japonia	7.12.1999	Tokio

Od lewej kolejno: rok i gospodarz turnieju finałowego mistrzostw świata, data i miejsce losowania grup eliminacyjnych.

Na drużyny ze wszystkich kontynentów czeka 31 wolnych miejsc. Prawo gry w MŚ 2006 bez eliminacji mają tylko gospodarze finałów – Niemcy. Po raz drugi w historii w eliminacjach musi grać obrońca trofeum, w tym przypadku Brazylia (przed finałami MŚ 1934 broniący tytułu Urugwaj zrezy-

Europa

## Jakie koszyki?

Eliminacje w strefie europejskiej wywołują największe emocje. Te ostatnie zaczynają się już w momencie ogłaszania składów koszyków, z których losowane będą drużyny.

W piątek losowanie grup europejskich odbędzie się na końcu. Wcześniej będą losowane grupy w Azji, Oceanii, CONCACAF i Afryce.

W przeszłości składy koszyków, a zwłaszcza pierwszego koszyka, budziły wiele wątpliwości. Przy rozstawianiu drużyn brano było pod uwagę wyniki drużyn uzyskane głównie w ostatnich eliminacjach i finałach MŚ.

Przed 4 lata w pierwszym koszyku (9-drużynowym) zabrakło ekipy Włoch, a była w nim Belgia. Z kolei dopiero w trzecim koszyku znalazła się trzecia drużyna poprzednich MŚ – Chorwacja. Takich kontrowersyjnych pomysłów przy rozstawianiu drużyn było więcej. Jak będzie tym razem? Polska ma być losowana z drugiego koszyka.

Do finałów MŚ awansują zwycięzcy 9 grup. Dołączą do nich zwycięzcy 4 barażów, w których uczestniczyć będą wicemistrzowie 8 grup z najlepszym bilansem punktowym.

Ameryka Południowa

## Już cztery kolejki

W turnieju eliminacyjnym – rozgrywanym systemem „każdy z każdym” (mecz i rewanż) – uczestniczy 10 drużyn. Każda z nich rozegra aż 18 spotkań.

Pierwsza kolejka odbyła się 6-7 września, ostatnia zaplanowana jest na 11 października 2005 roku.

Oto wyniki dotychczas rozegranych meczów:

1. kolejka: Peru – Paragwaj 4-1, Ekwador – Wenezuela 2-0, Argentyna – Chile 2-2, Urugwaj – Boliwia 5-0, Kolumbia – Brazylia 1-2.

2. kolejka: Wenezuela – Argentyna 0-3, Chile – Peru 2-1, Boliwia – Kolumbia 4-0, Brazylia – Ekwador 1-0, Paragwaj – Urugwaj 4-1.

3. kolejka: Urugwaj – Chile 2-1, Kolumbia – Wenezuela 0-1, Argentyna – Boliwia 3-0, Paragwaj – Ekwador 2-1, Peru – Boliwia 1-1.

4. kolejka: Wenezuela – Boliwia 2-1, Chile – Paragwaj 0-1, Ekwador – Peru 0-0, Kolumbia – Argentyna 1-1, Brazylia – Urugwaj 3-3.

Najbardziej niesamowity przebieg miał ostatni mecz. Brazylia po bramkach Kaki i Ronaldo do 57 minut prowadziła

2-0, ale potem straciła aż trzy gole, które strzelili Forlan oraz Gilberto Silva w 79 minucie (go samobójczy). Punkt dla mistrzów świata uratował Ronaldo w 87 minucie.

Liderem tabeli jest Paragwaj, choć zaczął eliminacje od klęski w Peru 1-4. Potem jednak wygrał wszystkie trzy mecze. Argentyna i Brazylia po dwa mecze wygrały i po dwa zremisowały.

Tabela po 4 kolejkach:

1. Paragwaj	4	9	8-6
2. Argentyna	4	8	9-3
3. Brazylia	4	8	7-5
4. Urugwaj	4	7	11-8
5. Wenezuela	4	6	3-6
6. Peru	4	5	6-4
7. Ekwador	4	4	3-3
8. Chile	4	4	5-6
9. Boliwia	4	3	5-10
10. Kolumbia	4	1	2-8

Wenezuela jest jedyną drużyną w tej strefie, która jeszcze nigdy nie grała w finałowym turnieju MŚ.

5. kolejka odbędzie się 30-31 marca 2004 roku: Urugwaj – Wenezuela, Paragwaj – Brazylia, Boliwia – Chile, Argentyna – Ekwador, Peru – Kolumbia.

4 pierwsze drużyny awansują bezpośrednio do finałów MŚ, a piąta zagra w barażach.

Ameryka Północna, Środkowa i Karaiby

## Skomplikowana droga

Eliminacje w Ameryce Północnej, Środkowej i Karaibach są jak zwykle bardzo skomplikowane.

W I rundzie (18 lutego i 31 marca przyszłego roku) zagra 20 drużyn. Zwycięzcy tych par oraz Belize i Nikaragua spotkają się w czerwcu 2004 roku z 12 rozstawionymi drużynami. W ten sposób zostanie wyłonionych 12 drużyn, które zostaną podzielone na 3 grupy. Rywalizacja w grupach odbywać się będzie systemem „każdy z każ-

dym” (mecz i rewanż). Po dwie najlepsze drużyny z każdej grupy awansują do finału strefowego, w którym znowu obowiązywał będzie system „każdy z każ-

Nowy system eliminacji strefy CONCACAF musi być zatwierdzony przez Komitet Wykonawczy FIFA.

dym”. Mecze w finale rozgrywane będą od lutego do października 2005 roku. Trzy najlepsze drużyny awansują do finałów MŚ, a czwarta zagra w barażach.

Afryka

## 20 drużyn już odpadło

Odbyła się już I runda eliminacyjna, w której rywalizowało 40 drużyn, podzielonych na pary.

Sudan, prowadzony przez Wojciecha Łazarkę, w I rundzie wyeliminował Erytreę (remis 0-0 i zwycięstwo 3-0).

Do II rundy awansowały: Algieria, Angola, Benin, Botswana, Gabon, Ghana, Gwinea, Kenia, Kongo, Liberia, Libia, Malawi, Mali, Rwanda, Sudan, Togo,

Uganda, Zambia, Zielony Przylądek i Zimbabwe. Eliminacje rozgrywane były od 10 października do 16 listopada.

Ze startu w I rundzie zwolnionych było 10 drużyn: Burkina Faso, Egipt, Kamerun, Maroko, Nigeria, Republika Demokratyczna Kongo (dawny Zair), RPA, Senegal, Tunezja i Wybrzeże Kości Słoniowej.

W II rundzie wystąpi 30 drużyn (20 zwycięzców I rundy + 10 drużyn zwolnionych z wcześniejszych eliminacji), które zostaną podzielone na 5 grup. Zwycięzcy grup zagrają w MŚ.

Oceania i Australia

## Szansa tylko w barażach

Przed 4 lata w eliminacjach uczestniczyło 10 drużyn podzielonych na 2 grupy. Zwycięzcy grup rywalizowali o prawo gry w barażach. Zapewne podobnie będzie i tym razem.

Strefa ta chciała otrzymać od FIFA jedno miejsce w finałach – bez barażów, ale światowa federacja nie zgodziła się.

Azja

## Sześć par

Z 44 drużyn należących do azjatyckiej strefy na udział w eliminacjach zdecydowało się 39, ale już po losowaniu par w I rundzie wycofał się Nepal.

W I rundzie wylosowano 7 par, których zwycięzcy dołączą do 25 drużyn zwolnionych ze wstępnych eliminacji. W dalszej fazie rozgrywek pozostaną więc 32 drużyny. Do finałów MŚ awansują bezpośrednio 4 drużyny, a kolejna otrzyma szansę gry w barażach.

Z gry w eliminacjach zrezygnowały Bhutan, Brunei, Kambodża i Filipiny (potem Nepal), a wykluczony został Myanmar.

FIFA zawiesiła piłkarską federację Azerbejdżanu. To kara za ingerencję rządu azerskiego w działalność federacji.

Oto pary w I rundzie (w nawiasach wyniki już rozegranych meczów): Turkmenistan – Afganistan (11-0 i 2-0), Tajwan – Macao (3-0), Tadżykistan – Bangladesz (2-0), Pakistan – Kirgistan (0-2), Laos – Sri Lanka, Mongolia – Mołdawia, i Guan – Nepal (Nepal się wycofał).

## 32, a nie 36

Ameryka Południowa sugerowała, by w MŚ 2006 grało nie 32, ale 36 drużyn. Nie miał nic przeciwko temu szef Komitetu Organizacyjnego MŚ Franz Beckenbauer, ale pomysł skrytykował prezydent FIFA Joseph Blatter. Ostatecznie FIFA zdecydowała, że liczba uczestników finałów MŚ nie ulegnie zmianie.

Materiały przygotował JERZY FILIPIUK

## Show gwiazd sportu i ekranu

Transmisja telewizyjna do ponad 100 krajów! Schumacher i Sting wylosują grupy w Europie

Ceremonia losowania eliminacji piłkarskich MŚ to nie tylko wyciąganie kuleczek z nazwami poszczególnych reprezentacji. Od ostatnich czterech mundiali to także piłkarsko-artystyczny show z udziałem wielu gwiazd sportu, ekranu, muzyki, transmitowany przez telewizję na niemal cały świat.

Po raz pierwszy losowanie eliminacji MŚ jako takie właśnie widowisko miało miejsce w 1987 roku w Zurychu. Przez prawie dwie godziny na Hallenstadion trwała ceremonia, którą oglądali telewizorze z kilkudziesięciu krajów. Wzięli w niej udział m.in. „król” futbolu Pele, znana piosenkarka Gianna Nannini i wnuczka przydenta FIFA Joao Havelange'a – Joanita.

Kolejny tego typu show odbył się 4 lata później w Paryżu. Tym razem na miejsce losowania gospodarze mistrzostw – Francuzi – wybrali jedno z najsłynniejszych muzeów na świecie – Luwr. Po raz pierwszy w historii MŚ drużyny w eliminacjach miały walczyć aż o 30 miejsc (zwolnione z nich były obrońca tytułu – Brazylia, i gospodarz turnieju – Francja).

Przed 4 lata losowanie odbyło się w International Forum w Tokio. W gronie gości nie zabrakło dawnych futbolowych sław, m.in. Pelego, Franza Beckenbauera, Bobby Charltona



Brazylczyk Pele (z prawej) jest częstym gościem losowania eliminacji MŚ. Jego rodak Ronaldo strzelał gole w eliminacjach.

i Michaela Platinięgo. Wyciąganiem kulek z koszyków i odczytywaniem nazw wylosowanych krajów zajmowały się tercety, w skład których wchodził za każdym razem sekretarz generalny FIFA Michel Zen-Ruffinen, przedstawiciel Korei Południowej lub Japonii (współorganizatorów mistrzostw) a także – na zmianę – jedna postać ze świata futbolu: Aime Jacquet, Frank Rijkaard i Hugo Sanchez oraz inne gwiazdy. Losowaniem europejskiej strefy eliminacyjnej zajęli się wspomniani Sanchez i japoński mistrz sumo Konishiki.

W najbliższy piątek losowanie ma być transmitowane na żywo do ponad 100 krajów. Transmisję przeprowadzi niemiecka publiczna stacja telewizyjna ZDF. Na losowanie akredytowało się około 700 dziennika-

rzy, a biuro prasowe rozpocznie swą działalność już jutro. Organizatorzy losowania zaprosili na nie 3500 gości z całego świata, w tym ponad 1000 przedstawicieli narodowych federacji zrzeszonych w FIFA. PZPN reprezentować będą prezes związku Michał Listkiewicz, sekretarz generalny związku Zdzisław Kręcina i selekcjoner Paweł Janas.

Ceremonię losowania będzie prowadził zastępca sekretarza generalnego FIFA Jerome Champagne, a jego gośćmi będą wybitni piłkarze. Losowaniem europejskich grup eliminacyjnych zajmą się sześciokrotny mistrz świata Formuły 1 Michael Schumacher i brytyjski piosenkarz Sting, który wystąpi też w części artystycznej wraz z amerykańskim zespołem „Naturally Seven”.